



项目名称	米家高温无线洗地机（欧规版）
版本号	V1.0
设计时间	2022/06/02
物料名称	米家高温无线洗地机使用说明书（欧规）
设计师	李平
审核	马也 /luna/ 卡卡 / 薛烁
语言	英、意、法、德、西班牙、葡萄牙、俄语、波兰、土耳其、荷兰
材质工艺要求	封面：105G 金东太空梭哑粉，正反1专，单面过哑油，220PP 内文：68G 晨明云镜，正反1专，骑钉，4pp
颜色及专色	PANTONE Cool Gray 11 C
尺寸要求	成型尺寸：180x120mm
变更原因	

此页非印刷页面





XIAOMI Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum User Manual • 01
Manuale utente Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum • 23
Manuel d'utilisation du Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum • 45
Xiaomi Truclean W10 Ultra-Nass-Trockensauger Benutzerhandbuch • 68
Manual de usuario del Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum • 90
Manual do utilizador do aspirador de pó e líquidos Xiaomi Truclean W10 Ultra • 112
Руководство пользователя пылесоса Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum • 134
Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i sucho Xiaomi Truclean W10 Ultra • 156
Xiaomi Truclean W10 Islak Kuru Dikey Süpürge Ultra Kullanım Kılavuzu • 179
Gebruikershandleiding Xiaomi Truclean W10 Ultra Nat- en Droogzuiger • 201





Safety Instructions

This product is for household use only. Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This vacuum is for indoor use only. Do not use or install it in outdoor, industrial, or commercial environments. Do not use the base station in humid environments such as bathrooms.
- Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- To reduce the risk of fire, explosion, or personal injury, check before use to make sure the lithium battery and power cord are undamaged. Do not use the vacuum if either the lithium battery or power cord is damaged.
- The main body and the floor brush of the vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquids.
- Clean the dirty water tank in time to avoid the decrease of suction and overheating of the motor caused by obstruction. Otherwise, the service life of the vacuum may be affected. Do not use the vacuum if the roller brushbar, the dirty water tank, and the filter are not installed in place.
- Do not lift the vacuum when adding water to it at the base station.
- Make sure to turn off the vacuum before replacing the roller brushbar.
- Neither use the vacuum to pick up flammable or explosive liquids such as gasoline, nor other liquids such as water or toxic liquids like bleach, ammonia, and drain cleaners.
- Do not use the vacuum to clean up toner used in laser printers and copiers, as toner may cause fire or explosion.
- Do not use the vacuum to pick up smoking or burning materials such as charcoal, cigarette butts, or matches.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the vacuum.
- Do not use the vacuum to clean stains of thick oily substances, strong adhesives, or dyes, such as shoe polish, paints, and pigments.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the vacuum's openings and moving parts.
- Do not put any object into the vacuum's openings, nor use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.
- Do not shake the vacuum up and down or hit it violently to prevent dirty water from flowing into the motor.
- Do not lift or move the vacuum while the motor is operating, nor tilt it to one side or lay it flat to prevent dirty water from entering the motor.
- Do not place the vacuum on unstable surfaces such as chairs or tables to prevent damage or personal injury caused by its falling off. If the vacuum malfunctions because of being knocked over or damaged, please contact the authorized service department. Never attempt to disassemble the vacuum on your own.
- Do not block the drying air outlet on the base station to avoid malfunctions.
- After washing the cleaning tray and the accessory container clean, thoroughly dry them before reinstalling them to the base station.
- After cleaning the roller brushbar, the filter, and the cleaning brush, thoroughly dry them before putting them into the accessory container to prevent odors.





- Do not rinse the base station with water.
- Use clean tap water when adding water to the water tank of the base station.
- Do not charge or store the vacuum near heat sources or in humid areas, such as by a radiator or in a kitchen or bathroom.
- Only use replacement parts that are approved by Xiaomi.
- Do not repair the vacuum on your own when it breaks down or has problems like electric leakage, overheating motor, making unusual sounds, overheating main body, giving off bad odors, or weak suction.
- Please be extra careful when using the vacuum to clean stairs.
- Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Strictly follow the instructions in this user manual to charge the vacuum at an ambient temperature of 5°C to 40°C. Improper charging may result in damage to the battery.
- Please strictly follow the instructions in this user manual when using the vacuum. Users are responsible for any loss or damage that may arise from improper use of the vacuum.
- For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide.

WARNINGS:

- The base station can only be used to dry the roller brushbar, the filter, and the cleaning brush of this vacuum.
- Do not use any third-party battery or power cord. Only use the B305GL-JZ base station provided with the appliance.

Regulatory Compliance Information



EU Declaration of Conformity

We, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



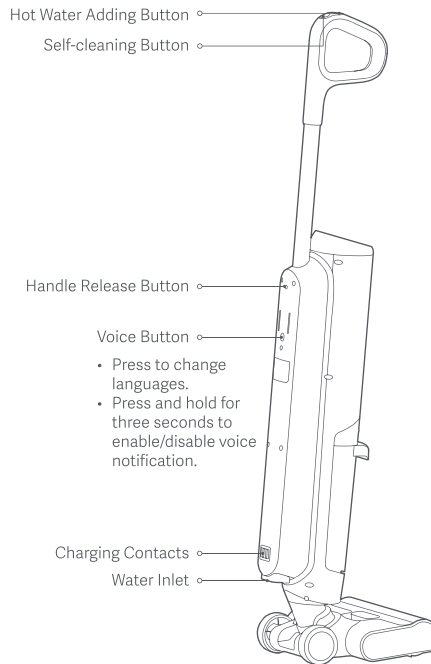
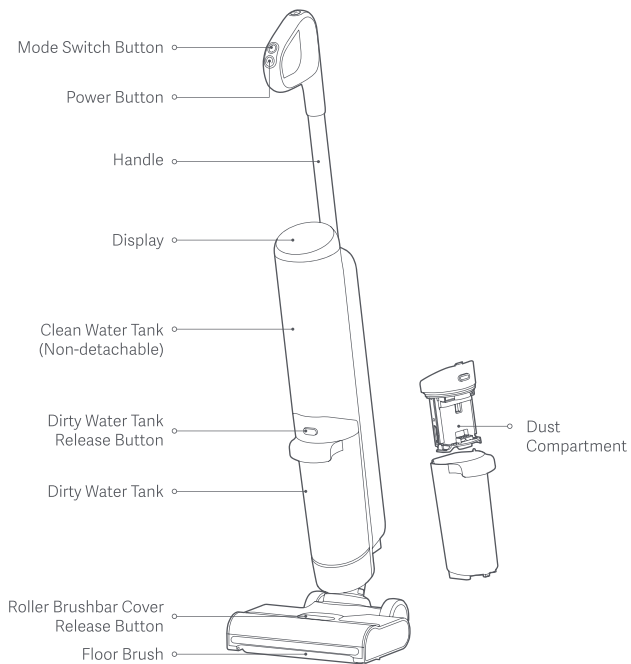
WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



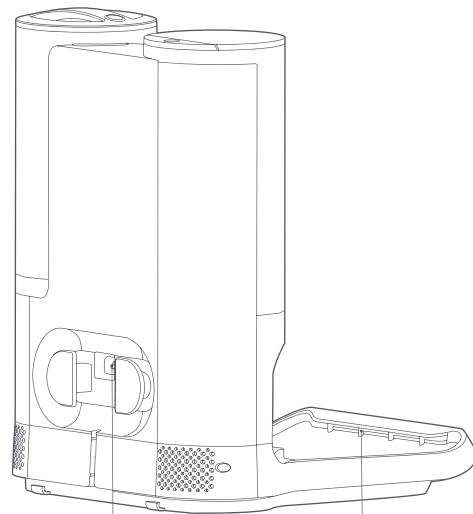
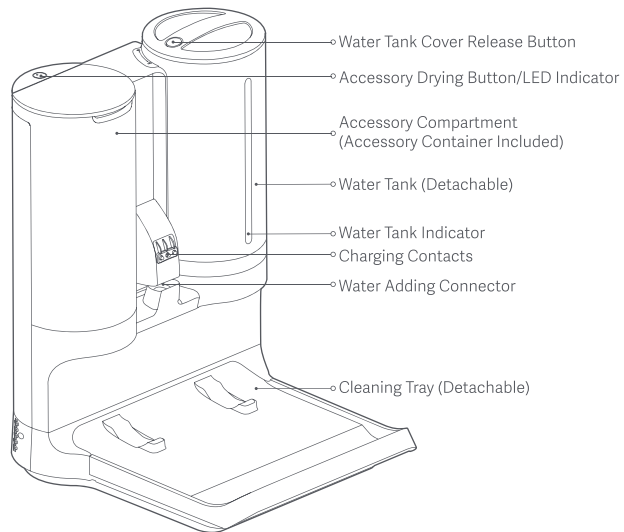
Product Overview

Vacuum



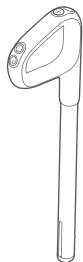


Base Station

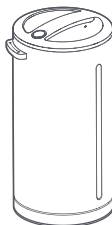




Accessory List



Handle



Water Tank



Cleaning Brush
(Rotate the handle of the cleaning brush to remove the blade)



Roller Brushbar
(Replacement) × 1



Filter
(Replacement) × 1



Power Cord

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

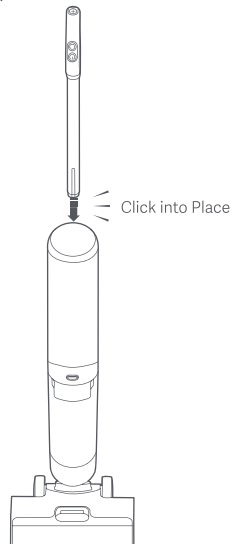




How to Install

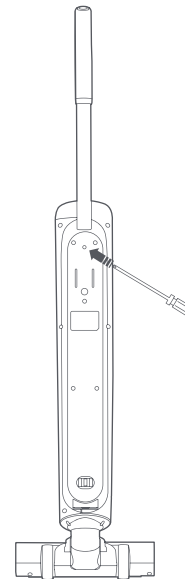
Installing the Handle

1. Insert the handle into the port on the vacuum. The handle is installed when you hear a click. Then make sure the handle is secured in place.
2. The vacuum is in sleep mode when it is used for the first time or has not been used for a long time (30 minutes). In this case, the vacuum will not be charged when it is placed on the base station. You can press any button on the vacuum to activate it.



Removing the Handle

1. To remove the handle, insert a screwdriver into the hole on the back of the vacuum as illustrated to press the handle release button, and simultaneously pull the handle upwards vertically.



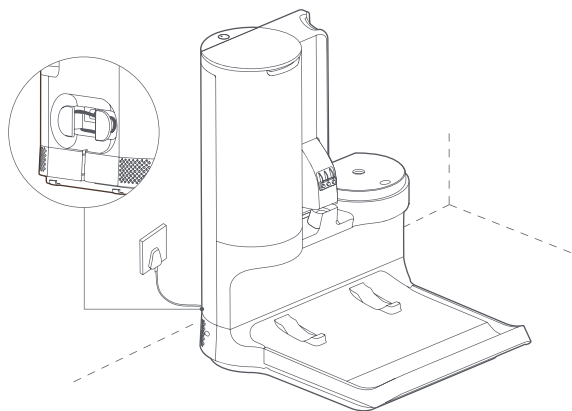


Installing the Base Station

1. Place the base station against a wall, and connect the power cord to it. Store the power cord in the back of the base station.

Note:

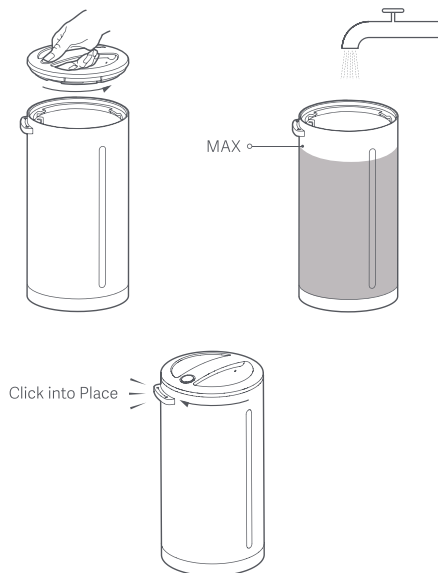
Do not place the vacuum and the base station near heat sources or in humid areas, such as by a radiator, in a kitchen, or in a bathroom.



2. Press and hold the release button on the water tank cover and simultaneously rotate the cover to open it. Then add clean tap water to the water tank up to the maximum water level mark and install the cover back. It is secured in place when you hear a click.

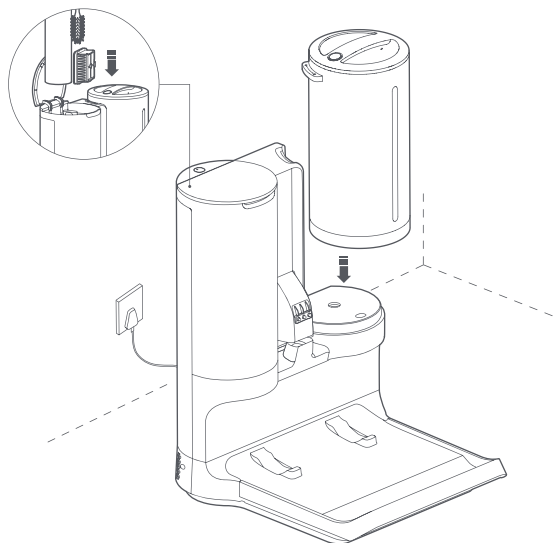
Note:

Do not add any liquid other than tap water to avoid potential danger.

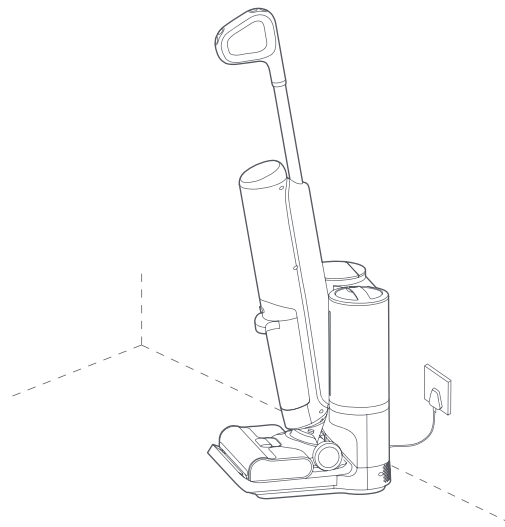




3. Put the water tank onto the base station. Open the accessory compartment, and place the spare roller brushbar, the spare filter, and the cleaning brush into the compartment.



4. After the base station is powered on, place the vacuum on it to charge.



Notes:

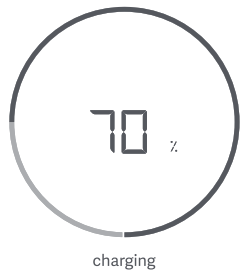
- Fully charge the vacuum before first use and after each use. The total charging time is about 5 hours.
- Once the vacuum is fully charged, the display will turn off after 20 seconds and the vacuum will then enter the energy-saving mode.
- Working at the turbo mode for a prolonged period will cause the battery to heat up, and the charging time may increase or the battery level may not grow in a short time during charging. This is normal.



Charging

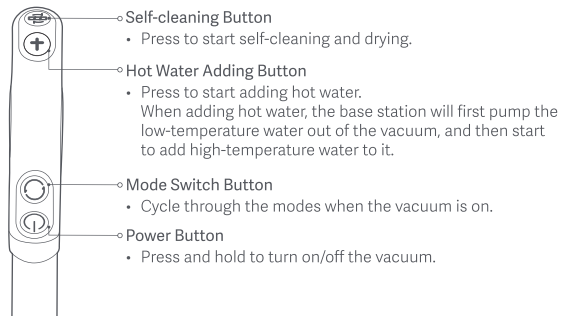
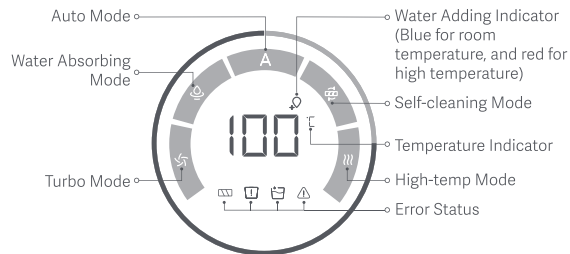
Battery Level Display

1. Place the vacuum on the base station, and the vacuum will begin charging. The display will go out 20 seconds after the vacuum is fully charged.
2. The number on the display represents the current battery level in a percentage during charging. The display will go out 20 seconds after charging is completed.
3. The vacuum cannot be charged when it is in the process of water adding, self-cleaning, or drying.



How to Use

Display and Buttons Instructions

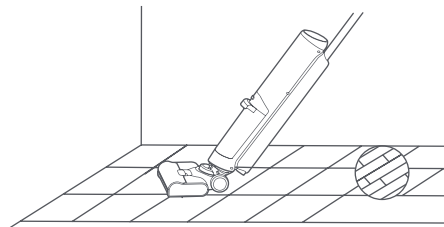




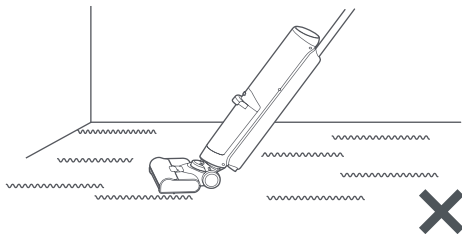
Using Scenarios

The vacuum can be used to clean different types of hard-surface flooring such as wood, tile, and marble.

- When the vacuum is working, the number on the display represents the temperature of water in the clean water tank.
- After adding hot water to the vacuum, the temperature of the water in the clean water tank may be different from the temperature of the roller brushbar surface. This is affected by the factors including operating environment, the temperature of water in the base station's water tank, the flooring material, and the heat loss in water pipelines.



Do not use the vacuum on fabric surfaces, such as carpets and blankets.

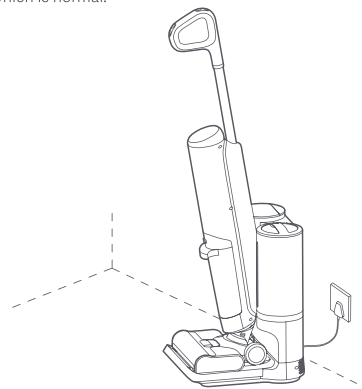


Water Adding

- When the vacuum is placed on the base station, the room temperature mode will be enabled and the base station will automatically add room temperature water to the vacuum.
- Press the button **+** to enable the high-temp mode. Once this mode is enabled, the base station will first pump the low-temperature water out of the vacuum, and then start to add high-temperature water to it.
- Do not remove the vacuum from the base station during water adding. Press the button **+** or **⏻** to stop adding water.
- The water tank indicator will change its color based on the water level. White indicates sufficient water, yellow indicates low water level, and red indicates insufficient water.




Notes:

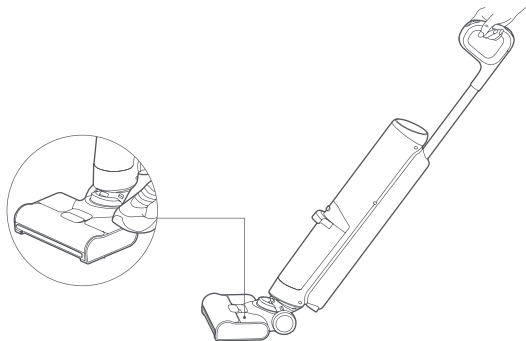
- Due to the nature of the heating components, the first two heating temperatures may be a little lower. The water will be heated properly afterward.
- When heating water, the base station may make a sound similar to boiling water, which is normal.








Cleaning the Floor

1. Remove the vacuum from the base station, step on the floor brush with one foot and pull back the handle to tilt the vacuum. Press and hold the button  to turn on the vacuum.
2. Press the button  to cycle through the modes of auto, water absorbing, and turbo.
3. After using the vacuum, press and hold the button  to turn off the vacuum. To avoid residual dirty water, the vacuum will continue to run for a few seconds before turning off.
4. Put the vacuum back onto the base station properly after using it. Do not place the vacuum against a wall to prevent it from tipping over due to improper placement.



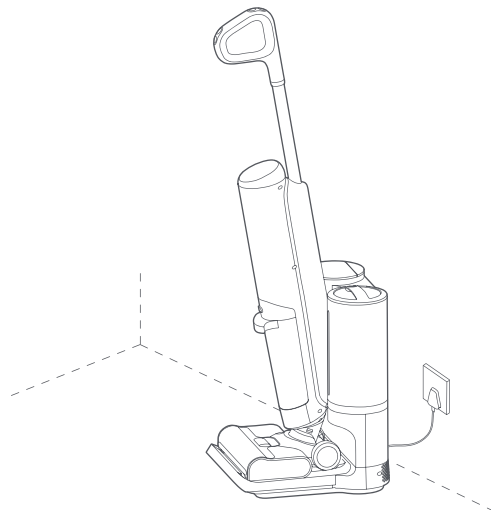
Auto Mode	Water Absorbing Mode	Turbo Mode
Daily stains cleaning	Water stains cleaning	Stubborn stains cleaning (Combined with high-temp mode for better results)

Self-cleaning

1. Place the vacuum properly on the base station and press the button  to start self-cleaning. During drying, the roller brushbar will consume the vacuum's power to rotate and the vacuum cannot be charged. After the drying is completed, the vacuum will automatically start charging.
2. To stop self-cleaning or drying, press the button  or .

Note:

Clean the dirty water tank in time after self-cleaning to prevent odors.



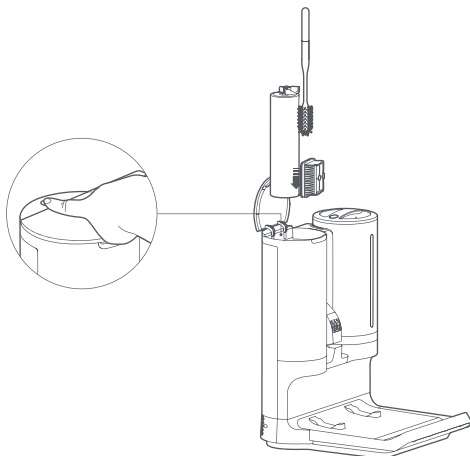


Drying the Accessories

1. Press the accessory drying button to enable/disable the accessory drying function.
2. During drying, the LED indicator will breathe white and go out when the drying is completed.
3. To prevent odors, clean the roller brushbar, the filter, and the cleaning brush and thoroughly dry them before putting them back in the accessory compartment.

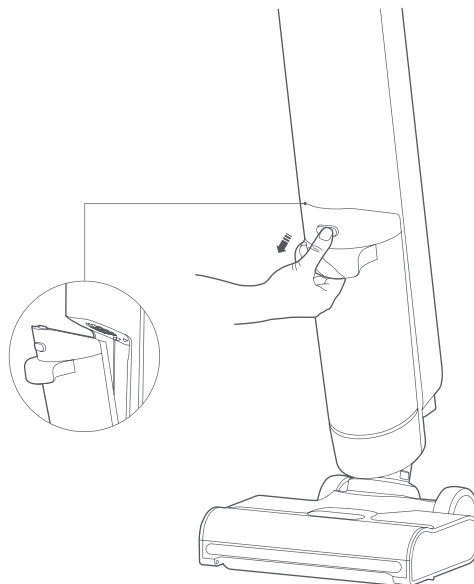
Note:

The accessory drying function is for drying the filter and the cleaning brush. To dry the roller brushbar, use the drying function of the self-cleaning.



Cleaning the Dirty Water Tank

1. To remove the dirty water tank, press the release button on the dirty water tank and simultaneously pull the dirty water tank outwards.

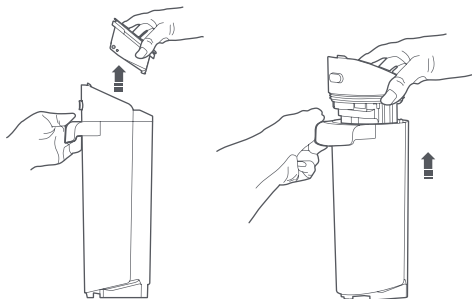




2. Pull the filter and the dust compartment upwards to remove them, and empty the dirty water out of the tank.

Note:

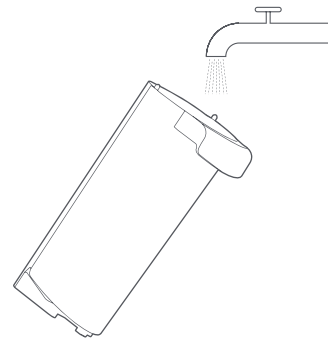
When removing the dust compartment, do not press the dirty water tank release button to prevent waste from falling out.



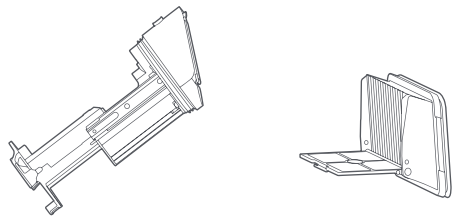
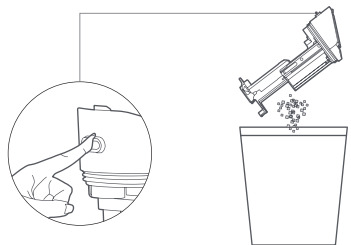
4. Rinse the dirty water tank, the dust compartment, and the filter with tap water until they are clean.

Notes:

- Put the filter into the accessory compartment to dry it after each clean.
- The cleaning brush can be used to assist in cleaning.

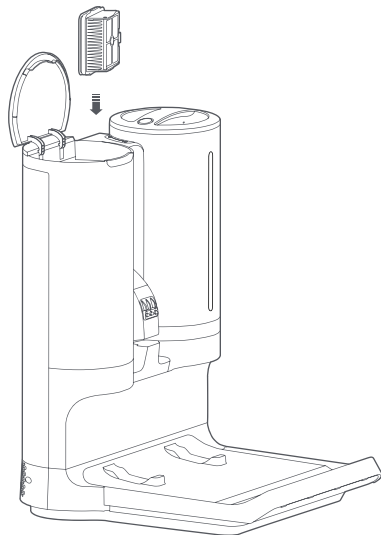


3. Press the dirty water tank release button to empty the dust compartment.

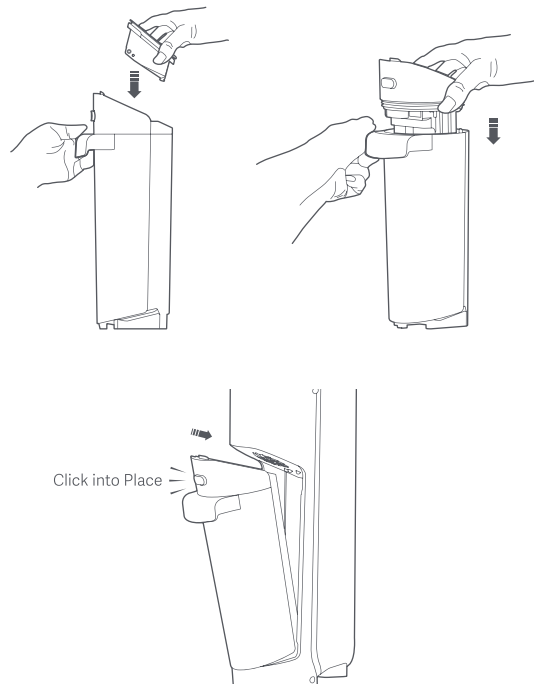




5. Put the cleaned filter into the accessory compartment, and close the compartment. Then press the accessory drying button to dry the filter.



6. Install the dust compartment and a dry filter, and put the dirty water tank back into the vacuum in place.

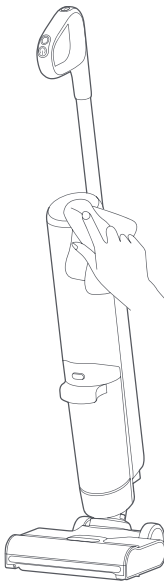




Care & Maintenance

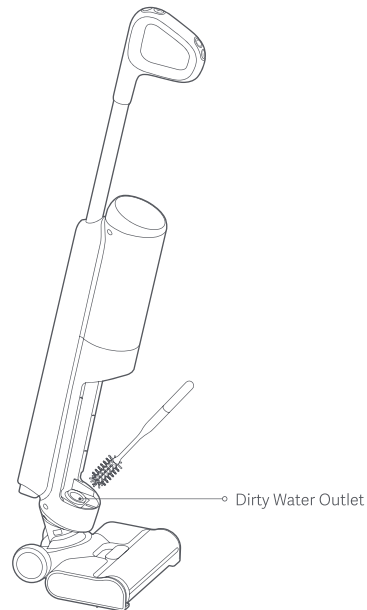
Cleaning the Vacuum

1. Before cleaning, press the button  to turn off the vacuum. Use a dry cloth or paper towel to wipe off the dirt on the vacuum.



Cleaning the Dirt Detection Sensor

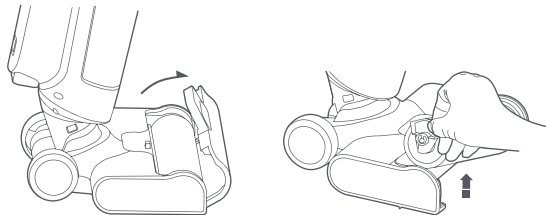
1. Take out the dirty water tank, and use the cleaning brush to clean the dirt detection sensor and the pipeline of the dirty water outlet.



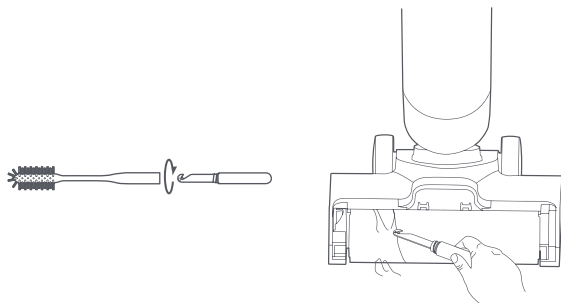


Cleaning the Floor Brush

1. Pull the roller brushbar cover release button outwards to take out the roller brushbar cover, and remove the roller brushbar upwards.



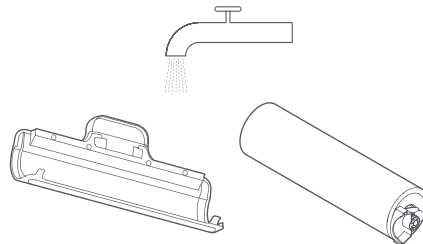
2. Rotate the handle of the cleaning brush to remove the blade. Use the blade to cut the hair tangled on the roller brushbar.



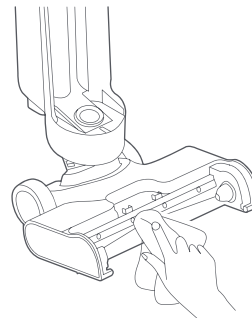
3. Use tap water to rinse the roller brushbar and its cover until they are clean.

Note:

Do not rinse the floor brush directly.



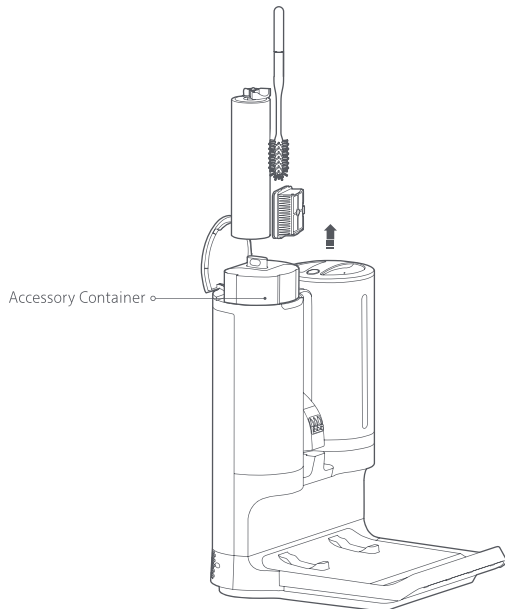
4. Use a dry cloth or paper towel to remove the hair, dirt, and foreign objects blocked at the suction port.



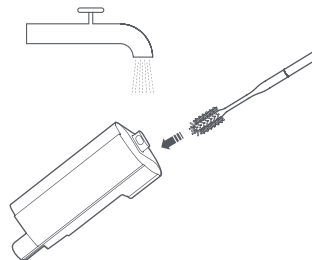


Cleaning the Accessory Compartment

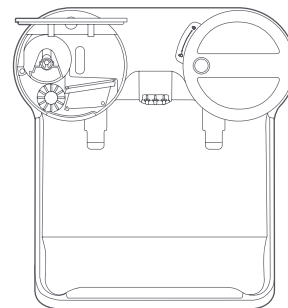
1. Take out all the accessories stored in the accessory compartment, and lift the accessory container to remove it.



2. Clean the accessory container under tap water with the cleaning brush until the container is clean.



3. Thoroughly dry the accessory container and the accessories before putting them back in the accessory compartment.





Common Issue





Error	Possible Cause	Solution
The vacuum does not work.	The battery is depleted.	Fully charge the vacuum before use.
	The battery has overheating protection.	Try again after the battery temperature returns to normal.
	The dirty water tank or the roller brushbar is not installed.	Properly install the dirty water tank and the roller brushbar.
	The dirty water tank is full.	Clean the dirty water tank and reinstall it.
	The clean water tank is out of water.	Put the vacuum on the base station to add water.
	The floor brush or the pipeline of the dirty water tank is blocked.	Clean the floor brush and the pipeline.
	The roller brushbar is clogged.	Clean the roller brushbar.
The vacuum cannot be charged.	The vacuum is working.	The vacuum cannot be charged in the process of water adding, self-cleaning, or drying. After the process is completed, the vacuum will automatically start charging.
	The base station is not plugged in.	Use the original power cord to charge the base station.
	The power cord used is not original.	Use the original power cord.
	The vacuum is not placed properly on the base station.	After putting the vacuum back to the base station, check the vacuum's position to make sure it is put in place.
The vacuum has no voice notification.	The voice notification is disabled.	Press and hold the voice button for three seconds to enable voice notification.
The vacuum cannot add water.	The base station's water tank is out of water.	Add an adequate amount of tap water.
	The base station is not plugged in.	Use the original power cord to charge the base station.
The vacuum cannot carry out self-cleaning.	The dirty water tank is full.	Clean the dirty water tank and reinstall it.
	The dirty water tank is not installed.	Reinstall the dirty water tank.
	The battery is low or depleted.	Carry out self-cleaning when the battery level is sufficient.





Troubleshooting

If the vacuum is not working properly, the display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution based on the error message.

Error Icon	Error Message	Solution
	The roller brushbar is tangled.	Remove any foreign objects clogged or tangled on the roller brushbar.
	The vacuum has run out of water.	Put the vacuum on the base station to add water.
	The dirty water tank is full.	Clean the dirty water tank and reinstall it.
	The dirty water tank is not installed in place.	Reinstall the dirty water tank.
	The roller brushbar is not installed in place.	Reinstall the roller brushbar.
	The pipeline is blocked.	Unblock the suction port of the floor brush and the pipeline of the dirty water outlet.
	The dirt detection sensor is dirty.	Wipe off dirt from the surface of the sensor with the cleaning brush.
	The vacuum malfunctions, and it has voice alert with error code.	Contact the after-sales service team to arrange maintenance.

Specifications

Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Name	Wet and Dry Vacuum Cleaner	Model	B305GL
Rated Voltage	21.6 V \approx	Rated Power	220 W
Charging Voltage	28 V \approx	Net Weight (Vacuum)	5.2 kg
IP Class	IPX4	Net Weight (with Accessories)	11.2 kg
Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum Base Station			
Name	Base Station	Model	B305GL-JZ
Rated Input	220-240 V- 50/60 Hz	Rated Power	2100 W
Charging Output	28 V \approx 1.0 A	Net Weight	5.5 kg





Steps to Remove the Battery

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

CAUTION:

- Remove the entire battery pack together, and make sure not to damage the outer casing of the battery pack to prevent short-circuiting or leakage of harmful substances. In the event of a battery leak, avoid contact with the liquid. If the liquid enters the eyes, rinse with plenty of water and seek medical attention immediately.
- The battery should not be removed by non-professionals. Otherwise, it may lead to a short circuit or other risks. It is recommended to send the product to the professional after-sales service team or a government-approved recycling facility for removal.

Steps to Remove the Battery:

1. To remove the handle, insert a screwdriver into the hole on the back of the vacuum to press the handle release button, and simultaneously pull the handle upwards vertically.
2. Remove the dirty water tank and use a screwdriver to unscrew the rear shell of the vacuum.
3. Remove the rear shell, and unplug the battery to remove it.

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above. Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE



To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.



Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare.
- Questo apparecchio contiene batterie sostituibili solo da personale adeguatamente formato.
- Questo aspiratore è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzarlo né installarlo all'aria aperta o in ambienti commerciali o industriali. Non utilizzare la stazione base in ambienti umidi come un bagno.
- Non toccare la spina o qualsiasi parte dell'aspiratore con le mani bagnate.
- Se l'apparecchio passa sopra il cavo di alimentazione potrebbe causare un pericolo.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo speciale o da uno speciale sistema di cavi disponibile presso il produttore o un responsabile dell'assistenza.
- Per ridurre il rischio di incendio, esplosione o lesioni personali, verificare che la batteria al litio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati prima dell'uso. Non utilizzare l'aspiratore se la batteria al litio o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Il corpo principale e la spazzola per pavimenti dell'aspiratore conducono elettricità e non devono essere immersi in acqua o altri liquidi.
- Pulire il serbatoio dell'acqua sporca in tempo per evitare un calo della potenza aspirante e il surriscaldamento del motore dovuto all'ostruzione. In caso contrario, la vita utile dell'aspiratore potrebbe risentirne. Non usare l'aspiratore se la spazzola a rullo, il serbatoio dell'acqua sporca e il filtro non sono installati in sede.
- Non sollevare l'aspiratore per rabboccare acqua nella stazione base.
- Assicurarsi di spegnere l'aspiratore prima di sostituire la spazzola a rullo.
- Non usare l'aspirapolvere per raccogliere liquidi infiammabili o esplosivi come benzina, né altri liquidi come acqua o liquidi tossici come candeggina, ammoniacia e detersivi per la pulizia dello scarico.
- Non usare l'aspiratore per aspirare il toner usato nelle stampanti laser e nelle fotocopiatrici, perché il toner può causare incendi o esplosioni.
- Non utilizzare l'aspiratore per raccogliere materiali fumogeni o incandescenti come carbone di legna, mozziconi di sigaretta o fiammiferi.
- Non utilizzare l'aspiratore per raccogliere oggetti duri o taglienti, come vetro, unghie, viti o monete, che potrebbero danneggiarlo.
- Non usare l'aspiratore per pulire macchie di sostanze oleose spesse, adesivi tenaci o coloranti, come lucido da scarpe, vernici e pigmenti.
- Assicurarsi di tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontano dalle bocchette e dalle parti in movimento dell'aspiratore.
- Non inserire oggetti nelle bocchette dell'aspiratore, né utilizzare l'aspiratore con le bocchette ostruite. Rimuovere polvere, lanugine, capelli o altri elementi che potrebbero ridurre il flusso dell'aria.
- Non scuotere l'aspiratore su e giù né colpirlo violentemente per evitare che l'acqua sporca affluisca al motore.
- Non sollevare o spostare l'aspiratore mentre il motore è in funzione, né inclinarlo su un lato o porlo in piano per evitare che l'acqua sporca entri nel motore.
- Non posizionare l'aspiratore su superfici instabili come sedie o tavoli per evitare danni o lesioni personali causati dalla sua caduta. Se l'aspiratore non funziona correttamente a causa di un urto o un danneggiamento, contattare il reparto di assistenza autorizzato. Non tentare mai di smontare autonomamente l'aspiratore.
- Non bloccare l'uscita dell'aria di asciugatura sulla stazione base per evitare malfunzionamenti.





- Dopo aver lavato e pulito il vassoio per la pulizia e il contenitore degli accessori, asciugarli completamente prima di reinstallarli nella stazione base.
- Una volta pulita la spazzola a rullo, il filtro e la spazzola di pulizia, asciugarli completamente prima di riporli nel contenitore degli accessori al fine di prevenire cattivi odori.
- Non sciacquare la stazione base con acqua.
- Utilizzare acqua di rubinetto pulita quando si rabbocca acqua nel serbatoio dell'acqua della stazione base.
- Non ricaricare né riporre l'aspiratore vicino a fonti di calore o in zone umide (ad es. vicino a un termosifone o in cucina o in bagno).
- Usare solo parti di ricambio approvate da Xiaomi.
- Non riparare l'aspiratore da soli quando si rompe o presenta problemi quali dispersioni elettriche, surriscaldamento del motore, suoni insoliti, surriscaldamento del corpo principale, emissione di cattivi odori o aspirazione debole.
- Prestare la massima attenzione quando si utilizza l'aspirapolvere per pulire scale.
- Non applicare alcun tipo di profumo sul filtro dell'aspiratore. In genere, questa tipologia di prodotti contiene sostanze chimiche infiammabili, che possono far prendere fuoco all'aspiratore.
- Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale utente per caricare l'aspiratore a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 40 °C. Una carica impropria può provocare danni alla batteria.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni di questo manuale utente durante l'utilizzo dell'aspiratore. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio dell'aspiratore.
- Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide.

AVVERTENZE:

- La stazione base può essere usata solo per asciugare la spazzola a rullo, il filtro e la spazzola di pulizia di questo aspiratore.
- Non utilizzare batterie o cavo di alimentazione non originali. L'aspiratore può essere utilizzato solo con la stazione base modello B305GL-JZ.

Informazioni sulla conformità a normative e standard



Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, nous, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

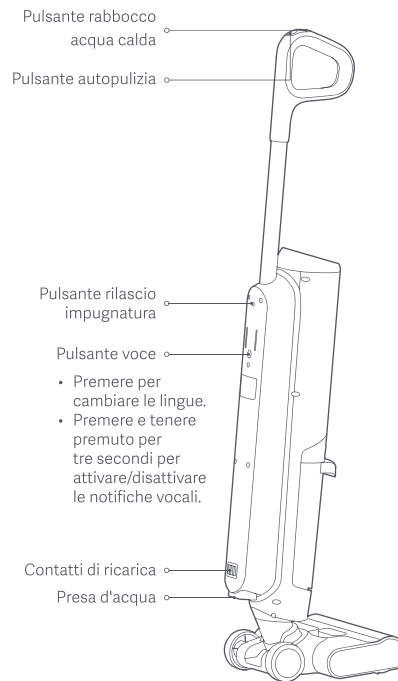
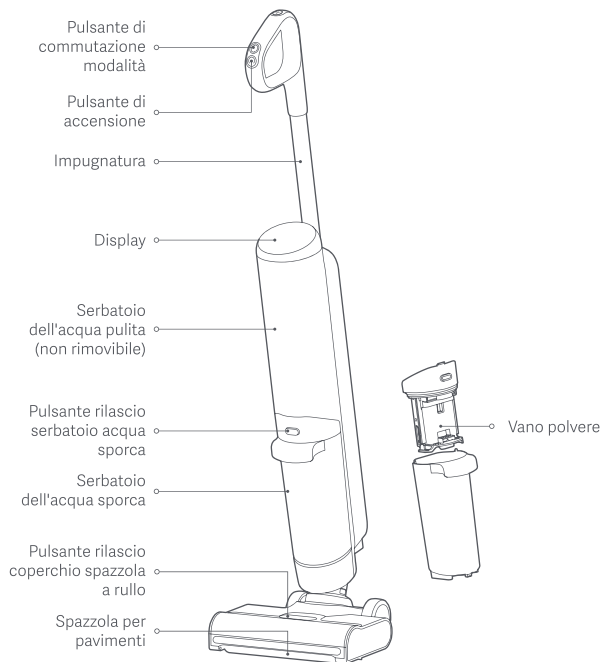
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.





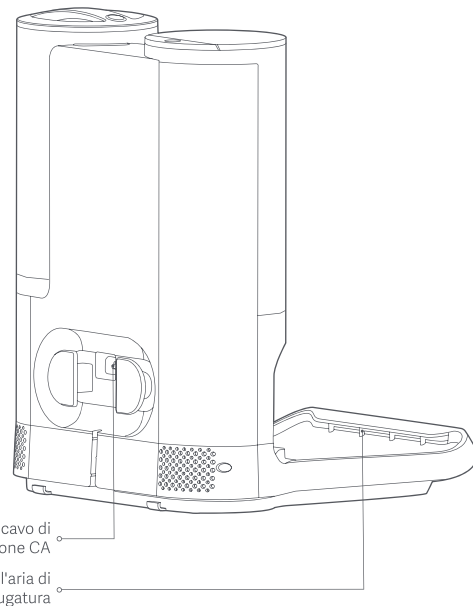
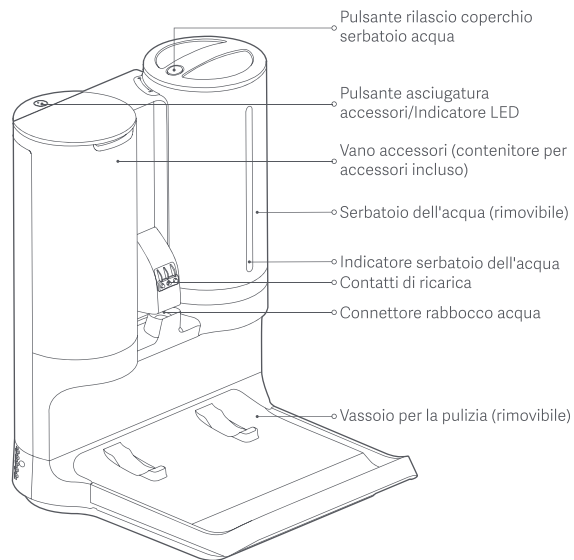
Descrizione del prodotto

Aspiratore



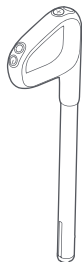


Stazione base

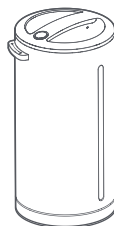




Elenco degli accessori



Impugnatura



Serbatoio dell'acqua



Spazzola di pulizia
(Ruotare il manico della spazzola di pulizia per rimuovere la lama)



Spazzola a rullo
(Ricambio) × 1



Filtro
(Ricambio) × 1



Cavo di alimentazione

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

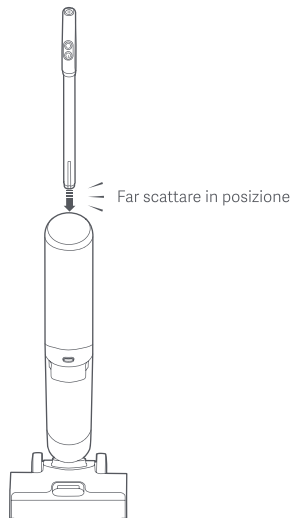




Installazione

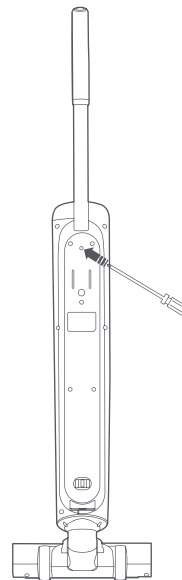
Installazione dell'impugnatura

1. Inserire l'impugnatura nella porta dell'aspiratore. L'impugnatura è installata correttamente quando si sente un clic. Occorre poi assicurarsi che l'impugnatura sia fissata in sede.
2. L'aspiratore è in modalità sospensione quando viene usato per la prima volta o non è stato usato da tempo (30 minuti). In questo caso, l'aspiratore non viene caricato quando è posizionato sulla stazione base. È possibile premere qualsiasi pulsante dell'aspiratore per attivarlo.



Rimozione dell'impugnatura

1. Per rimuovere l'impugnatura, inserire un cacciavite nel foro sul retro dell'aspiratore, come illustrato, e premere il pulsante di rilascio dell'impugnatura, e al tempo stesso tirare l'impugnatura verso l'alto verticalmente.



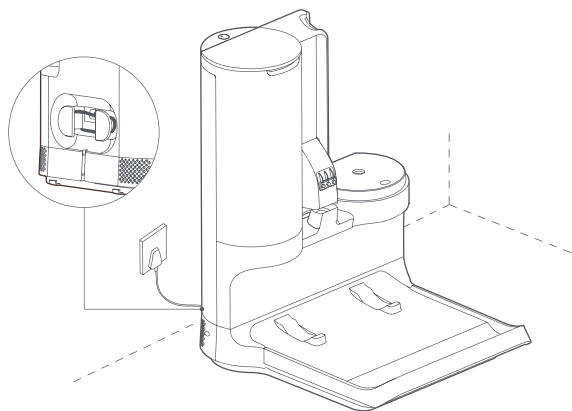


Installazione della stazione base

1. Posizionare la stazione base contro una parete, quindi collegarvi il cavo di alimentazione. Riporre il cavo di alimentazione nel retro della stazione base.

Nota:

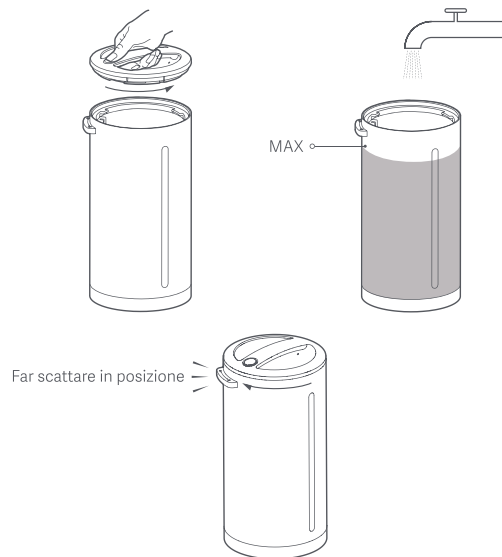
Non riporre l'aspiratore e la stazione base vicino a fonti di calore o in zone umide (ad es. vicino a un termosifone o in cucina o in bagno).



2. Tenere premuto il pulsante di rilascio sul coperchio del serbatoio dell'acqua e contemporaneamente ruotare il coperchio per aprirlo. Quindi rabboccare acqua di rubinetto pulita nel serbatoio dell'acqua fino a raggiungere il segno del livello massimo dell'acqua e rimettere il coperchio. È installata correttamente quando si sente un clic.

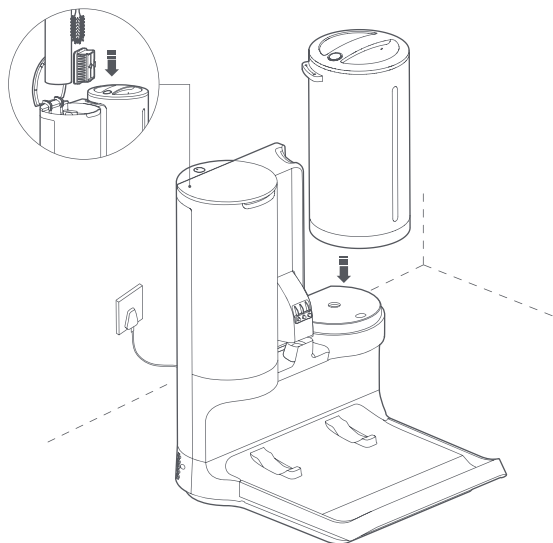
Nota:

Non aggiungere liquidi diversi dall'acqua del rubinetto per evitare un potenziale pericolo.

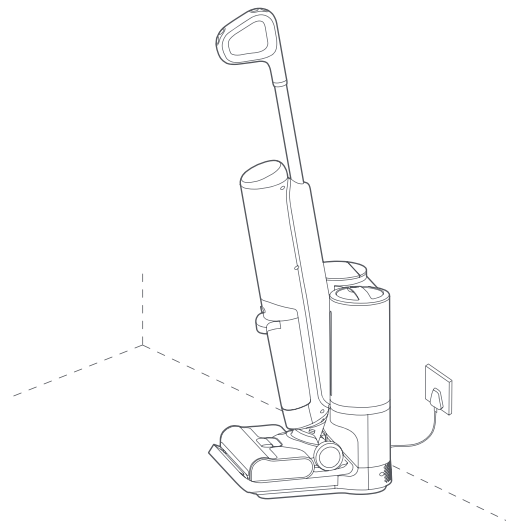




3. Collocare il serbatoio dell'acqua sulla stazione base. Aprire il vano accessori e riporvi la spazzola a rullo di ricambio, il filtro di ricambio e la spazzola di pulizia.



4. Una volta attivata la stazione base, posizionare l'aspiratore su di essa per caricarla.



Note:

- Caricare completamente l'aspiratore prima del primo utilizzo e dopo ciascun utilizzo. Il tempo di ricarica totale è di circa 5 ore.
- Quando l'aspiratore è completamente carico, il display si spegne dopo 20 minuti e l'aspiratore entra in modalità di risparmio energetico.
- Lavorando in modalità turbo per un periodo prolungato, la batteria si riscalda e il tempo di ricarica potrebbe aumentare o il livello della batteria potrebbe non crescere in breve tempo durante la carica. È normale.

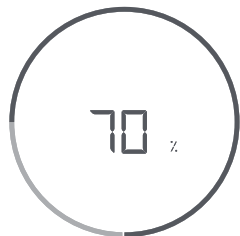




Ricarica

Indicazione livello batteria

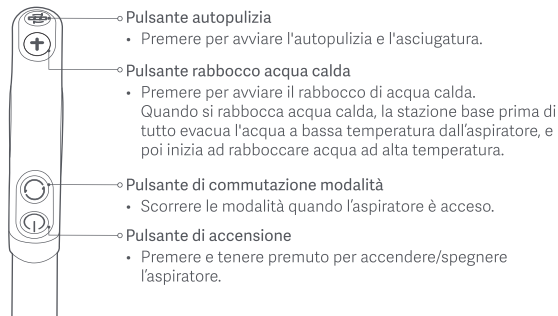
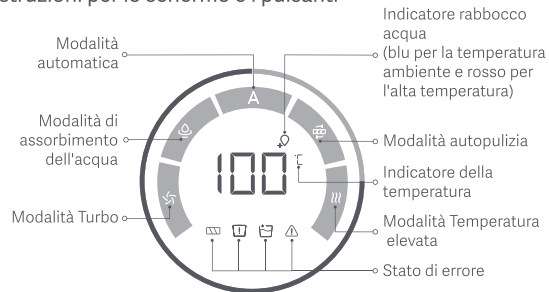
1. Collocare l'aspiratore sulla stazione base e l'aspiratore inizierà a caricarsi. Il display si spegne 20 secondi dopo che l'aspiratore è stato caricato completamente.
2. Il numero sul display indica il livello corrente della batteria in percentuale durante la carica. Il display si spegne 20 secondi dopo il completamento della carica.
3. L'aspiratore non può essere caricato quando è in fase di rabbocco d'acqua, di autopulizia o di asciugatura.



Ricarica

Modo de uso

Istruzioni per lo schermo e i pulsanti

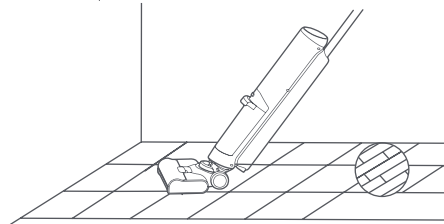




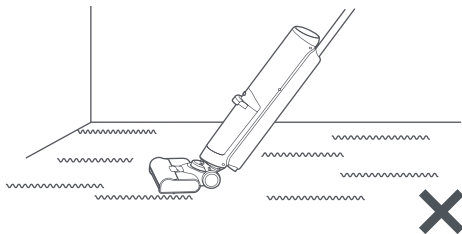
Scenari di utilizzo

L'aspiratore può essere utilizzato per pulire diversi tipi di pavimenti a superficie rigida come legno, piastrelle e marmo.

- Quando l'aspiratore è in funzione, il numero sul display rappresenta la temperatura dell'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita.
- Dopo avere rabboccato acqua calda nell'aspiratore, la temperatura dell'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita può essere diversa dalla temperatura della superficie della spazzola a rullo. Possono incidere fattori quali l'ambiente operativo, la temperatura dell'acqua nel serbatoio dell'acqua della stazione base, il materiale della pavimentazione e la dissipazione di calore nelle condutture dell'acqua.



Non usare l'aspiratore su superfici in tessuto, come moquette e coperte.

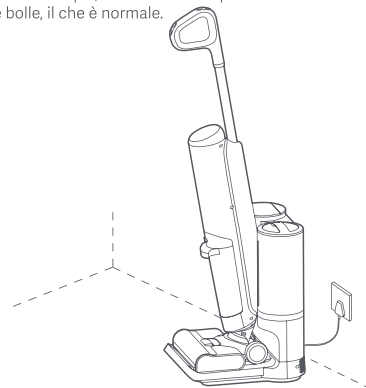


Rabbocco di acqua

- Quando l'aspiratore viene posizionato sulla stazione base, viene abilitata la modalità temperatura ambiente e la stazione base rabbocca automaticamente acqua a temperatura ambiente nell'aspiratore.
- Premere il pulsante **+** per attivare la modalità ad alta temperatura. Una volta abilitata questa modalità, la stazione base prima evacua l'acqua a bassa temperatura dall'aspiratore, e poi inizia a rabboccare acqua ad alta temperatura.
- Non rimuovere l'aspiratore dalla stazione base durante il rabbocco di acqua. Premere il pulsante **+** o **⏻** per interrompere il rabbocco dell'acqua.
- L'indicatore del serbatoio dell'acqua cambia colore in base al livello dell'acqua. Il bianco indica acqua sufficiente, il giallo indica un livello d'acqua basso e il rosso indica acqua insufficiente.




Note:

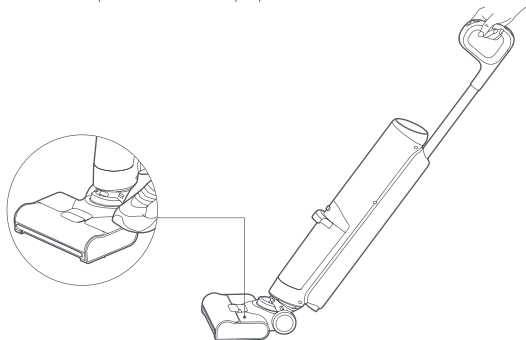
- A causa della natura dei componenti di riscaldamento, le prime due temperature di riscaldamento possono essere un po' più basse. L'acqua viene riscaldata correttamente in un secondo momento.
- Quando si riscalda l'acqua, la stazione base può emettere un suono simile all'acqua che bolle, il che è normale.








Pulizia del pavimento

1. Rimuovere l'aspiratore dalla stazione base, salire sulla spazzola per pavimenti con un piede e tirare l'impugnatura all'indietro per inclinare l'aspiratore. Premere e tenere premuto il pulsante  per accendere l'aspiratore.
2. Premere il pulsante  o scorrere le modalità automatica, di assorbimento dell'acqua e turbo.
3. Dopo aver usato l'aspiratore, premere e tenere premuto il pulsante  per spegnerlo. Per evitare residui di acqua sporca, l'aspiratore continua a funzionare per alcuni secondi prima di spegnersi.
4. Ricollocare l'aspiratore sulla stazione base in modo appropriato dopo averlo usato. Non posizionare l'aspiratore contro una parete per evitare che si ribalti a causa di un posizionamento improprio.



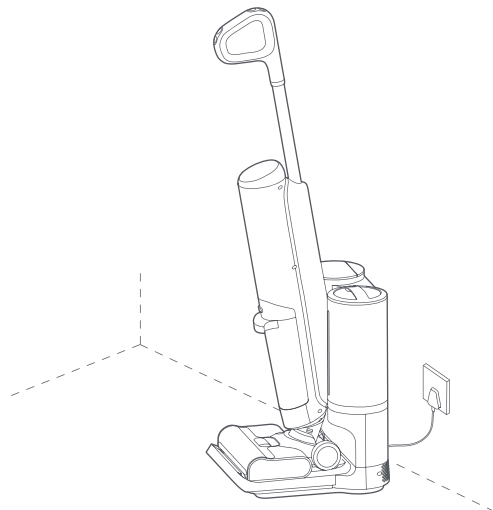
Modalità automatica	Modalità di assorbimento dell'acqua	Modalità Turbo
Pulizia quotidiana delle macchie	Pulizia delle macchie d'acqua	Pulizia delle macchie ostinate (combinata con la modalità ad alta temperatura per risultati migliori)

Autopulizia

1. Posizionare l'aspiratore correttamente sulla stazione base e premere il pulsante  per avviare l'autopulizia. Durante l'asciugatura, la spazzola a rullo assorbe l'energia dell'aspiratore per ruotare e l'aspiratore non può essere caricato. Una volta completata l'asciugatura, l'aspiratore inizia automaticamente a caricarsi.
2. Per interrompere l'autopulizia o l'asciugatura, premere il pulsante  o .

Nota:

Pulire il serbatoio dell'acqua sporca in tempo dopo l'autopulizia per prevenire



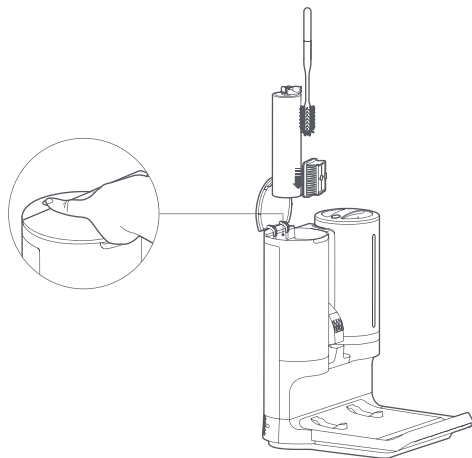


Asciugatura degli accessori

1. Premere il pulsante di asciugatura accessori per attivare/disattivare la funzione di asciugatura accessori.
2. Durante l'asciugatura, l'indicatore LED emette luce bianca e si spegne quando l'asciugatura è completata.
3. Per prevenire cattivi odori, pulire la spazzola a rullo, il filtro e la spazzola di pulizia e asciugarli completamente prima di rimetterli nel vano accessori.

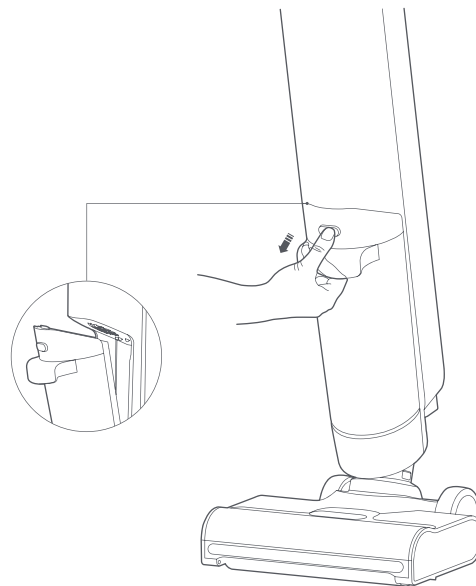
Nota:

La funzione di asciugatura degli accessori serve ad asciugare il filtro e la spazzola di pulizia. Per asciugare la spazzola a rullo, utilizzare la funzione di asciugatura dell'autopulizia.



Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

1. Per rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio sul serbatoio dell'acqua sporca e contemporaneamente tirare il serbatoio dell'acqua sporca verso l'esterno.

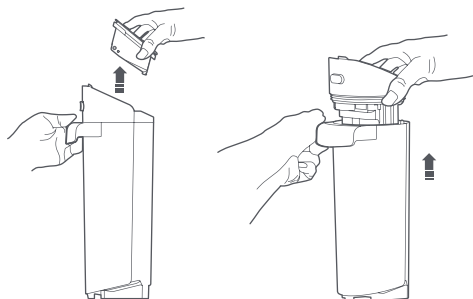




2. Tirare il filtro e il vano polvere verso l'alto per rimuoverli, e svuotare l'acqua sporca dal serbatoio.

Nota:

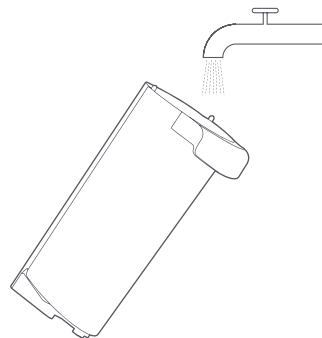
Quando si rimuove il vano polvere, non premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca per evitare fuoriuscite d'acqua.



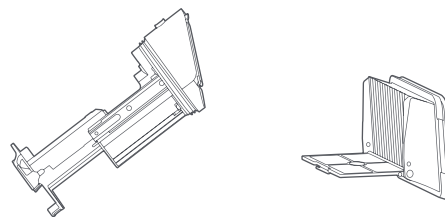
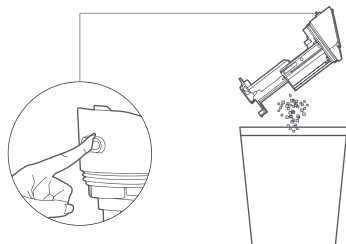
4. Sciacquare il serbatoio dell'acqua sporca, il vano polvere e il filtro con acqua di rubinetto finché non sono puliti.

Note:

- Collocare il filtro nel vano accessori per asciugarlo dopo ogni pulizia.
- La spazzola di pulizia può essere usata per coadiuvare nella pulizia.

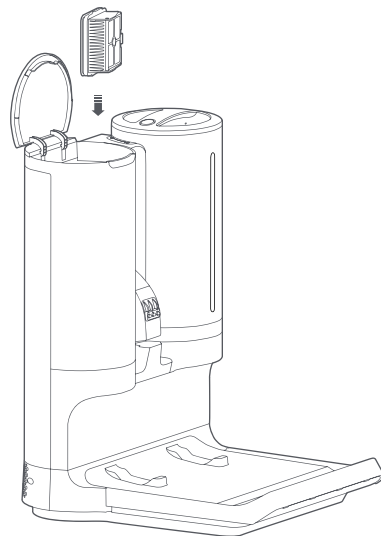


3. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca per svuotare il vano polvere.

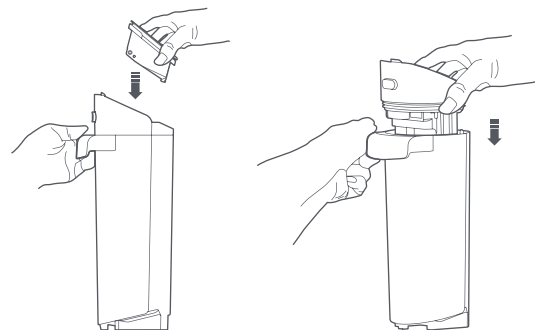




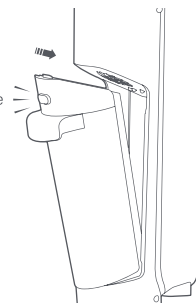
5. Collocare il filtro pulito nel vano accessori e chiudere il vano. Premere quindi il pulsante di asciugatura accessori per asciugare il filtro.



6. Installare il vano polvere e un filtro a secco, e ricollocare in sede il serbatoio dell'acqua sporca nell'aspiratore




Far scattare in posizione

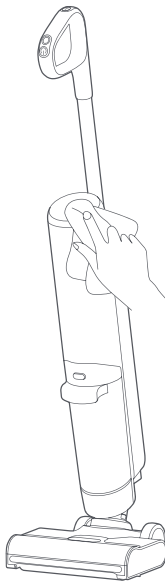




Cura e manutenzione

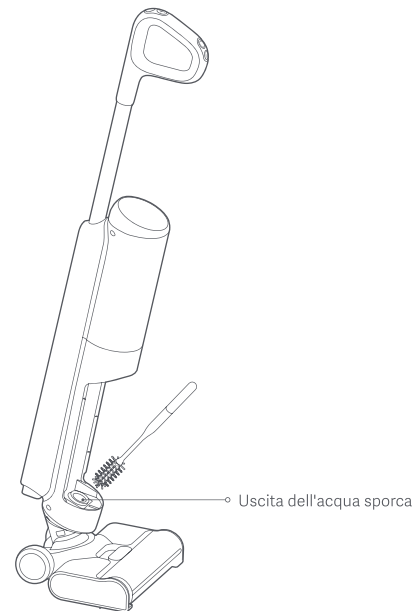
Pulizia dell'aspirapolvere

1. Prima della pulizia, premere il pulsante  per spegnere l'aspiratore. Utilizzare un panno asciutto o un tovagliolo di carta per togliere lo sporco dall'aspiratore.



Pulizia del sensore di rilevamento dello sporco

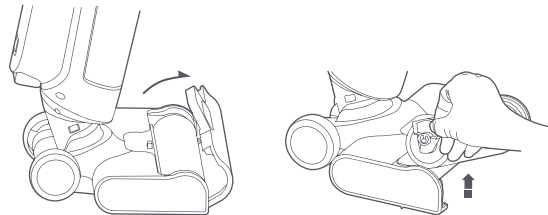
1. Estrarre il serbatoio dell'acqua sporca, e con la spazzola di pulizia pulire il sensore di rilevamento dello sporco e l'uscita dell'acqua sporca.



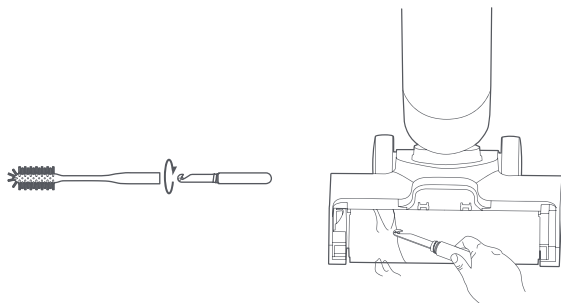


Pulizia della spazzola per pavimenti

1. Tirare il pulsante di rilascio del coperchio della spazzola a rullo verso l'esterno così da estrarre il coperchio della spazzola a rullo, e rimuovere la spazzola a rullo tirando verso l'alto.



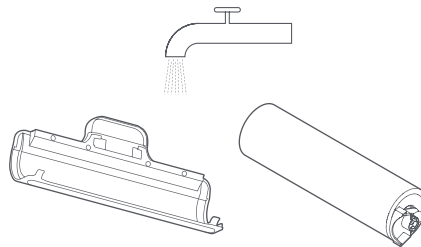
2. Ruotare l'impugnatura della spazzola di pulizia per rimuovere la lama. Utilizzare la lama per tagliare i capelli aggrovigliati sulla spazzola a rullo.



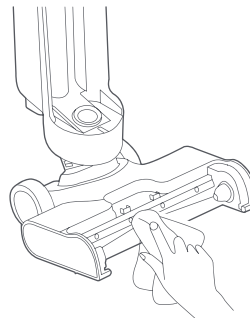
3. Utilizzare l'acqua del rubinetto per sciacquare la spazzola a rullo e il suo coperchio finché non sono puliti.

Nota:

Non sciacquare direttamente la spazzola per pavimenti.

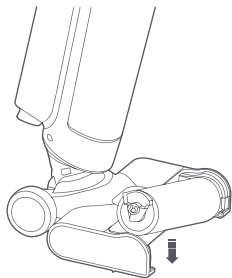


4. Con un panno asciutto o un tovagliolo di carta rimuovere i capelli, lo sporco e i corpi estranei bloccati sulla bocchetta di aspirazione.



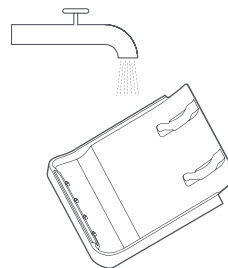
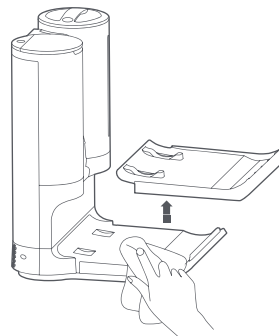


5. Reinstallare la spazzola a rullo e il suo coperchio.



Pulizia del vassoio di pulizia

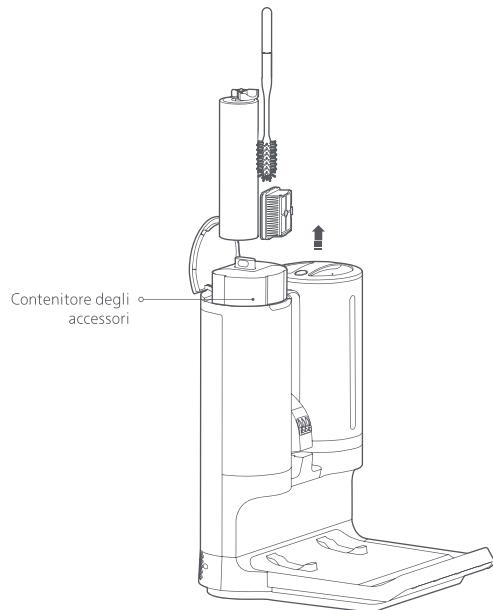
1. Rimuovere il vassoio di pulizia dalla stazione base e utilizzare acqua del rubinetto per sciacquare il vassoio fino a quando non è pulito.



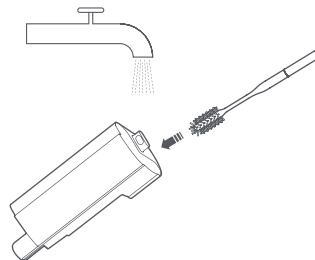


Pulizia del vano accessori

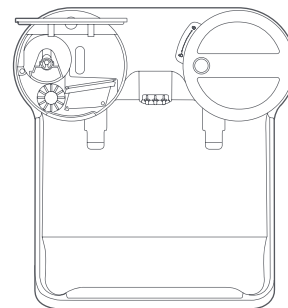
1. Estrarre tutti gli accessori riposti nel vano accessori e sollevare il contenitore degli accessori per rimuoverlo.



2. Pulire il contenitore degli accessori sotto l'acqua del rubinetto con la spazzola di pulizia fino a quando il contenitore non sarà pulito.



3. Asciugare completamente il contenitore degli accessori e gli accessori prima di riporli nel vano accessori.









Problemi comuni

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'aspiratore non funziona.	La batteria è esaurita.	Caricare completamente l'aspiratore prima dell'uso.
	La batteria ha una protezione contro il surriscaldamento.	Riprovare dopo che la temperatura della batteria è tornata normale.
	Il serbatoio dell'acqua sporca o la spazzola a rullo non sono installati.	Installare correttamente il serbatoio dell'acqua sporca e la spazzola a rullo.
	Il serbatoio dell'acqua sporca o la spazzola a rullo non sono installati.	Pulire il serbatoio dell'acqua sporca e reinstallarlo.
	Il serbatoio dell'acqua pulita è senza acqua.	Collocare l'aspiratore sulla stazione base per rabboccare acqua.
	La spazzola per pavimenti o la conduttura del serbatoio dell'acqua sporca è bloccata.	Pulire la spazzola per pavimenti e la conduttura.
	La spazzola a rullo è intasata.	Pulire la spazzola a rullo.
L'aspirapolvere non si può ricaricare.	L'aspiratore sta pulendo.	L'aspiratore non può essere caricato durante l'operazione di rabbocco dell'acqua, di autopulizia o di asciugatura. Una volta completata l'operazione, l'aspiratore inizia automaticamente a caricarsi.
	La stazione base non è collegata alla rete.	Per ricaricare la stazione base, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione originale.
	Il cavo di alimentazione utilizzato non è originale.	Utilizzare il cavo di alimentazione originale.
	L'aspiratore non è posizionato correttamente sulla stazione base.	Una volta riposto l'aspiratore sulla stazione base, controllare la posizione dell'aspiratore per assicurarsi che sia stabile in sede.
L'aspiratore non emette notifiche vocali.	La notifica vocale è disabilitata.	Tenere premuto il pulsante voce per tre secondi per abilitare le notifiche vocali.
L'aspiratore non rabbocca acqua.	Il serbatoio dell'acqua della stazione base è senza acqua.	Rabboccare una quantità adeguata di acqua di rubinetto.
	La stazione base non è collegata alla rete.	Per ricaricare la stazione base, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione originale.
L'aspiratore non effettua l'autopulizia.	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Pulire il serbatoio dell'acqua sporca e reinstallarlo.
	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato.	Reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il livello della batteria è basso o la batteria è esaurita.	Eseguire l'autopulizia quando il livello della batteria è sufficiente.



Risoluzione dei problemi

Se l'aspiratore non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare una soluzione in base al messaggio di errore, consultare la tabella di risoluzione dei problemi.

Icona errore	Messaggio di errore	Soluzione
	La spazzola a rullo è impigliata.	Rimuovere eventuali oggetti estranei bloccati o impigliati sulla spazzola a rullo.
	L'aspiratore ha esaurito l'acqua.	Collocare l'aspiratore sulla stazione base per rabboccare acqua.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Pulire il serbatoio dell'acqua sporca e reinstallarlo.
	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato correttamente.	Reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca.
	La spazzola a rullo non è installata in posizione.	Reinstallare la spazzola a rullo.
	La condotta è intasata.	Sbloccare la bocchetta di aspirazione della spazzola per pavimenti e la tubazione dell'uscita dell'acqua sporca.
	Il sensore di rilevamento dello sporco è sporco.	Rimuovere lo sporco dalla superficie del sensore con la spazzola di pulizia.
	L'aspiratore non funziona correttamente ed emette un allarme vocale con codice di errore.	Contattare il team di assistenza post-vendita per la manutenzione.

Specifiche tecniche

Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Nome	Apparecchio per la pulizia wet and dry	Modello	B305GL
Tensione nominale	21,6 V \approx	Potenza nominale	220 W
Tensione di ricarica	28 V \approx	Peso netto (Aspirapolvere)	5,2 kg
Classe IP	IPX4	Peso netto (con Accessori)	11,2 kg
Stazione base Xiaomi Truclean W10 Wet Dry Vacuum Ultra			
Nome	Stazione base	Modello	B305GL-JZ
Potenza nominale in ingresso	220-240 V~ 50/60 Hz	Potenza nominale	2100 W
Uscita di carica	28 V \approx 1,0 A	Peso netto	5,5 kg



Passaggi necessari per rimuovere la batteria

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere, rimuovere la batteria, quindi smaltirla o riciclarla in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area in cui viene utilizzata.

1. Per rimuovere l'impugnatura, inserire un cacciavite nel foro sul retro dell'aspiratore in modo da premere il pulsante di rilascio dell'impugnatura, e contemporaneamente tirarla verso l'alto in verticale..
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca e con un cacciavite svitare il guscio posteriore dell'aspiratore.
3. Rimuovere il guscio posteriore e scollegare la batteria per rimuoverla.

Precauzioni:

- Rimuovere l'intero pacco batterie e assicurarsi di non danneggiare l'involucro esterno del pacco batterie per evitare cortocircuiti o fuoriuscite di sostanze nocive.
- In caso di fuoriuscita dalla batteria, evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico.
- La batteria deve essere rimossa esclusivamente da professionisti. Diversamente sussistono il rischio di corto circuito o altri rischi. Per la rimozione si raccomanda di conferire il prodotto al team di assistenza post-vendita professionale o a una stazione di riciclaggio riconosciuta.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRESIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1.GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.





3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfatti i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.

È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquistati da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Box	Manuale	Pellicola	Borsa	Borsa
PAP 20	PAP 22	PET 7	CPE 7	EPE 7
PAPER COLLECTION	Carta	Plastica	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
<small>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.</small>				



Consignes relatives à la sécurité

Ce produit est conçu pour une utilisation domestique uniquement. Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués.
- Ce produit contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes compétentes.
- L'aspirateur est conçu pour usage en intérieur uniquement. Ne l'utilisez ou ne l'installez pas dans des environnements extérieurs, industriels ou commerciaux. N'utilisez pas la station de base dans des environnements humides tels que les salles de bains.
- Ne touchez pas la fiche ou une partie de l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Un risque peut survenir si l'appareil passe sur le cordon d'alimentation.
- La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou d'un agent de maintenance.
- Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de blessure, vérifiez avant utilisation que la batterie au lithium et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas l'aspirateur si la batterie au lithium ou le cordon d'alimentation sont endommagés.
- Le corps principal et la brosse à plancher de l'aspirateur sont conducteurs d'électricité et ne doivent pas être immergés dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyez le réservoir d'eau sale à temps pour éviter une perte d'aspiration et la surchauffe du moteur causées par l'obstruction. À défaut de quoi la durée de vie de l'aspirateur peut être affectée. N'utilisez pas l'aspirateur si la barre de brosses à rouleaux, le réservoir d'eau sale et le filtre ne sont pas en place.
- Ne soulevez pas l'aspirateur lorsque vous y ajoutez de l'eau sur la station de base.
- Veillez à éteindre l'aspirateur avant de remplacer la barre de brosses à rouleaux.
- Ne laissez pas l'appareil aspirer de l'eau, des liquides inflammables ou explosifs comme de l'essence ou des produits toxiques comme de l'eau de Javel, de l'ammoniac et du nettoyant pour canalisation.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer les toners utilisés dans les imprimantes laser et les copieurs, car il peut provoquer un incendie ou une explosion.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des matériaux fumants ou brûlants tels que du charbon de bois, des mégots de cigarettes ou des allumettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets pointus ou durs, tels que du verre, des clous, des vis ou des pièces de monnaie, qui pourraient l'endommager.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer des taches de substances grasses et épaisses, de colle forte ou de colorants, comme le cirage, les peintures et les pigments.
- Maintenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles de l'aspirateur.
- Ne mettez pas d'objets dans les orifices de l'aspirateur et ne pas l'utiliser en cas d'orifice obstrué. Retirez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre élément susceptible de réduire le flux d'air.
- Ne secouez pas de haut en bas et ne frappez pas violemment l'aspirateur pour éviter que de l'eau sale ne s'écoule dans le moteur.
- Ne soulevez pas l'aspirateur, ne le déplacez pas, et ne l'inclinez pas sur le côté, ou ne le posez pas à plat, pendant que le moteur fonctionne, pour éviter que de l'eau sale ne pénètre dans le moteur.
- Ne placez pas l'aspirateur sur des surfaces instables telles que des chaises ou des tables afin d'éviter tout dommage ou toute blessure corporelle causés par sa chute. Si l'aspirateur fonctionne mal parce qu'il a été renversé ou endommagé, veuillez contacter le service après-vente agréé. N'essayez jamais de démonter l'aspirateur par



vous-même.

- Ne bloquez pas la sortie d'air de séchage de la station de base pour éviter tout dysfonctionnement.
- Après avoir nettoyé le plateau de nettoyage et le bac à accessoires, séchez-les soigneusement avant de les réinstaller sur la station de base.
- Après avoir nettoyé la barre de brosses à rouleaux, le filtre et la brosse de nettoyage, séchez-les soigneusement avant de les remettre dans le conteneur d'accessoires pour éviter les odeurs.
- Ne rincez pas la station de base avec de l'eau.
- Utilisez de l'eau du robinet propre au moment d'ajouter de l'eau dans le réservoir de la station de base.
- Ne chargez pas ou ne stockez pas l'aspirateur à proximité de sources de chaleur ou dans des endroits humides, comme près d'un radiateur, dans une cuisine ou une salle de bains.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange agréées par Xiaomi.
- Ne réparez pas l'aspirateur vous-même s'il tombe en panne ou présente des problèmes tels qu'une fuite électrique, une surchauffe du moteur, des bruits inhabituels, une surchauffe du corps principal, de mauvaises odeurs ou une faible aspiration.
- Soyez extrêmement vigilant lorsque vous utilisez l'aspirateur pour nettoyer un escalier.
- N'appliquez aucun type de parfum sur le filtre de l'aspirateur. Ces types de produits sont connus pour contenir des produits chimiques inflammables qui peuvent provoquer un incendie de l'aspirateur.
- Suivez strictement les instructions de ce manuel d'utilisation pour charger l'aspirateur à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40 °C. Une charge incorrecte peut endommager la batterie.
- Veuillez suivre strictement les instructions de ce manuel d'utilisation lorsque vous utilisez l'aspirateur. L'utilisateur est responsable de toute perte ou dommage pouvant résulter d'une utilisation incorrecte de l'aspirateur.
- Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide.

AVERTISSEMENTS :

- La station de base ne peut être utilisée que pour sécher la barre de brosses à rouleaux, le filtre et la brosse de nettoyage de cet aspirateur.
- N'utilisez pas de batterie ou de cordon d'alimentation d'une autre marque. L'aspirateur ne peut être utilisé qu'avec la station de base du modèle B305GL-JZ.

Informations sur la conformité et les réglementations



Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, nous, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

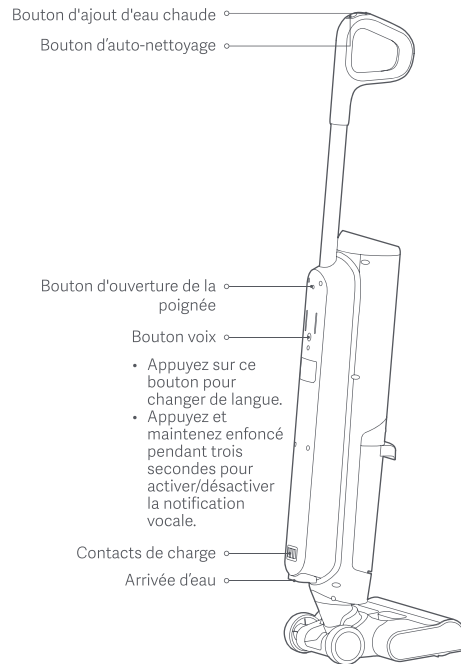
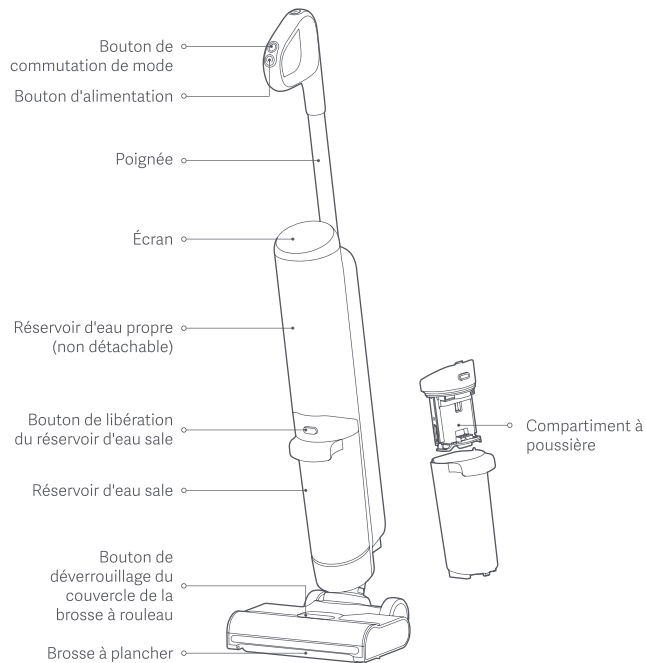
Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.





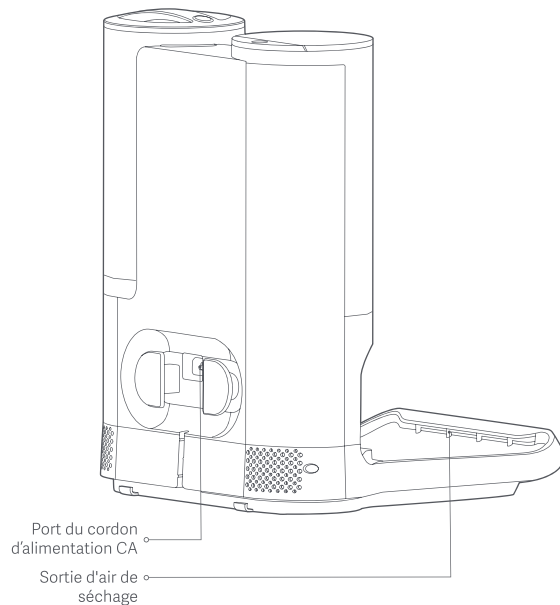
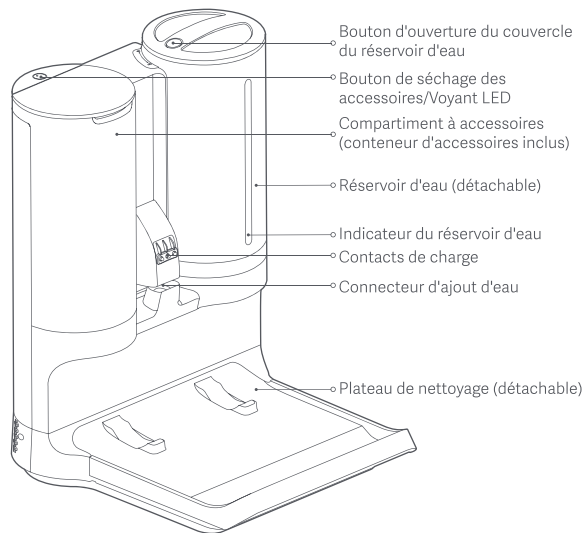
Présentation du produit

Aspirateur



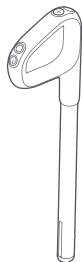


Station de base

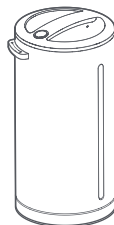




Liste d'accessoire



Poignée



Réservoir d'eau



Brosse de nettoyage
(Tournez la poignée de la brosse de nettoyage pour retirer la lame)



Brosse à rouleau
(Brosse de rechange) × 1



Filtre
(Brosse de rechange) × 1



Cordon d'alimentation

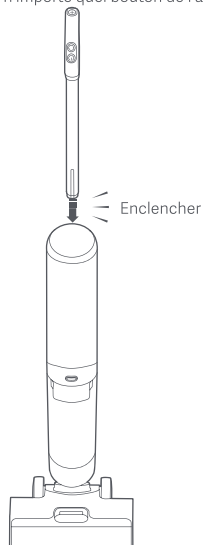
Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.



Comment installer ?

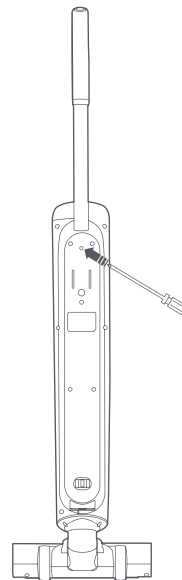
Installation de la poignée

1. Insérez la poignée dans le port de l'aspirateur. La poignée est installée lorsque vous entendez un clic. Assurez-vous ensuite que la poignée est bien fixée.
2. L'aspirateur est en mode veille lorsqu'il est utilisé pour la première fois ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une longue période (30 minutes). Dans ce cas, l'aspirateur ne sera pas chargé lorsqu'il sera placé sur la station de base. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton de l'aspirateur pour l'activer.



Retrait de la poignée

1. Pour retirer la poignée, insérez un tournevis dans le trou situé à l'arrière de l'aspirateur comme illustré pour appuyer sur le bouton de libération de la poignée, et tirez simultanément la poignée vers le haut, verticalement.



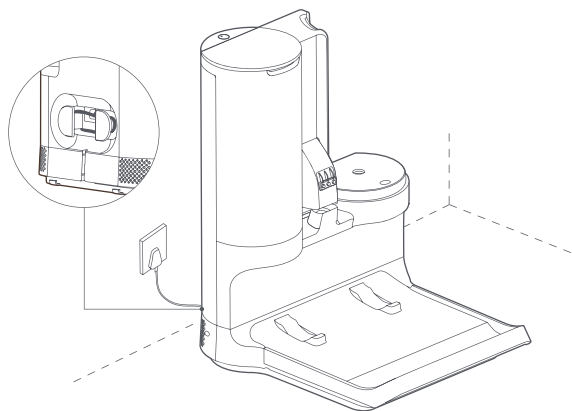


Installation de la station de base

1. Placez la station de base contre un mur et branchez-y le cordon d'alimentation. Rangez le cordon d'alimentation à l'arrière de la station de base.

Remarque:

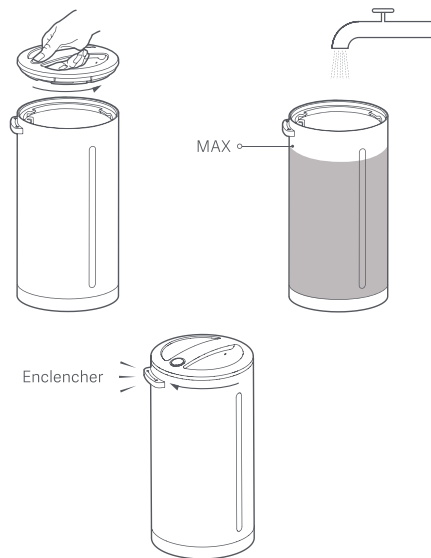
Ne placez pas l'aspirateur et la station de base à proximité de sources de chaleur ou dans des endroits humides, par exemple près d'un radiateur, dans une cuisine ou dans une salle de bains.



2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du couvercle du réservoir d'eau et tournez simultanément le couvercle pour l'ouvrir. Puis ajoutez l'eau du robinet propre au réservoir d'eau jusqu'au repère de niveau maximum d'eau et ré-installez le couvercle. Il est fixé lorsque vous entendez un clic.

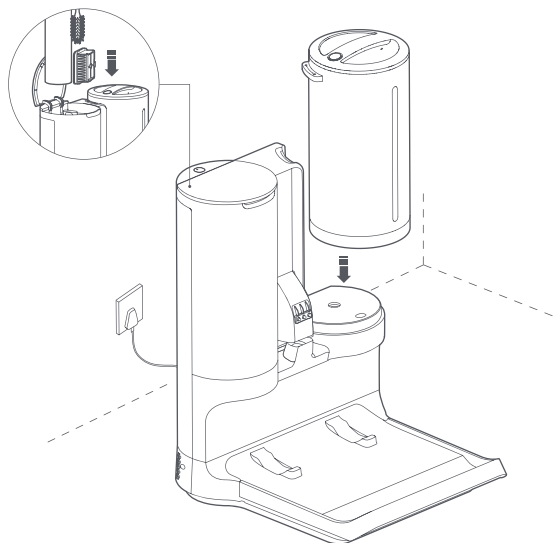
Remarque:

N'ajoutez aucun liquide autre que de l'eau du robinet pour éviter tout danger potentiel.

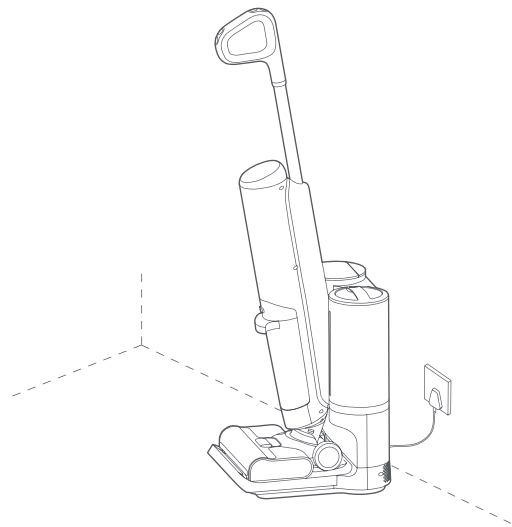




3. Placez le réservoir d'eau sur la station de base. Ouvrez le compartiment pour accessoires et placez-y la barre de brosses à rouleaux de rechange, le filtre de rechange et la brosse de nettoyage.



4. Une fois la station de base sous tension, placez l'aspirateur dessus pour le charger.



Remarques :

- Chargez complètement l'aspirateur avant la première utilisation et après chaque utilisation. Le temps total de charge est d'environ 5 heures.
- Une fois l'aspirateur complètement chargé, l'écran s'éteint au bout de 20 secondes et l'aspirateur passe en mode économie d'énergie.
- Utiliser l'aspirateur en mode turbo pendant une période prolongée fait chauffer la batterie, et le temps de charge ou le niveau de la batterie peut ou ne pas augmenter rapidement pendant la charge. C'est tout à fait normal.

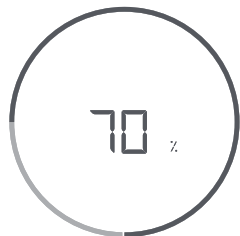




Charge en cours

Écran du niveau de la batterie

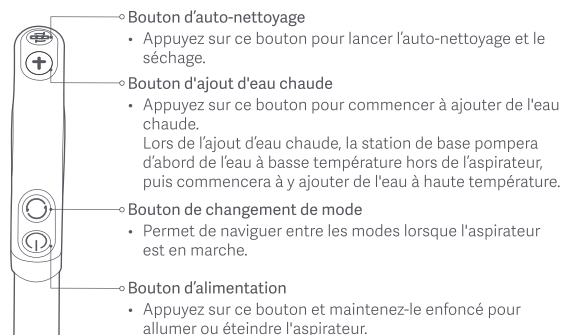
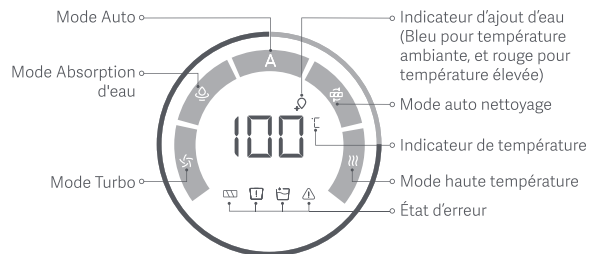
1. Placez l'aspirateur sur la station de base pour lancer la charge. L'écran s'éteint 20 secondes après que l'aspirateur soit complètement chargé.
2. Le nombre sur l'écran représente le niveau actuel de la batterie en pourcentage pendant la charge. L'écran s'éteint 20 secondes après la fin de la charge.
3. L'aspirateur ne peut pas être chargé durant l'ajout d'eau, lorsqu'il est en train de s'auto-nettoyer ou de sécher.



Charge en cours

Utilisation

Instructions concernant l'affichage et les boutons

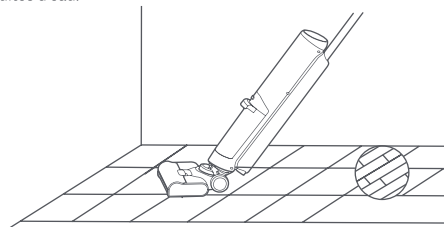




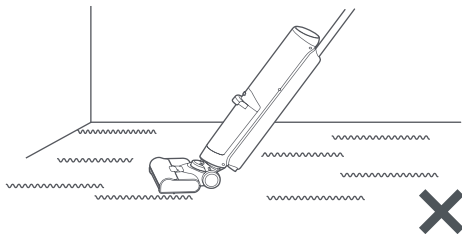
Scénarios d'utilisation

L'aspirateur peut être utilisé pour nettoyer différents types de sols à surface dure tels que le bois, le carrelage et le marbre.

- Lorsque l'aspirateur fonctionne, le chiffre affiché à l'écran représente la température de l'eau dans le réservoir d'eau propre.
- Après avoir ajouté de l'eau chaude dans l'aspirateur, la température de l'eau dans le réservoir d'eau propre peut être différente de la température de la surface de la barre de brosses à rouleaux. Cela est dû à des facteurs tels que l'environnement d'utilisation, la température de l'eau dans le réservoir d'eau de la station de base, le matériau du sol et la perte de chaleur dans les conduites d'eau.



N'utilisez pas l'aspirateur sur des surfaces en tissu, comme les tapis et les couvertures.

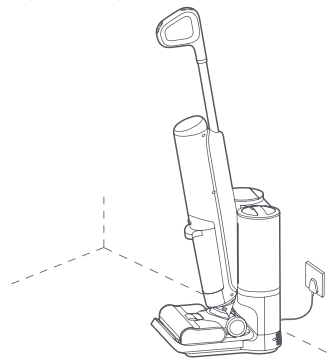


Ajout d'eau

- Lorsque l'aspirateur est placé sur la station de base, le mode température de la pièce est activé et la station de base ajoute automatiquement de l'eau à la température de la pièce dans l'aspirateur.
- Appuyez sur le bouton **+** pour activer le mode haute température. Lorsque ce mode est activé, la station de base pompe d'abord de l'eau à basse température hors de l'aspirateur, puis commence à y ajouter de l'eau à haute température.
- Ne retirez pas l'aspirateur de la station de base pendant l'ajout d'eau. Appuyez sur le bouton **+** ou **⏻** pour arrêter l'ajout d'eau.
- L'indicateur du réservoir d'eau change de couleur en fonction du niveau d'eau. Le blanc indique un niveau d'eau suffisant, le jaune indique un niveau d'eau bas, et le rouge indique un niveau d'eau insuffisant.




Remarques:

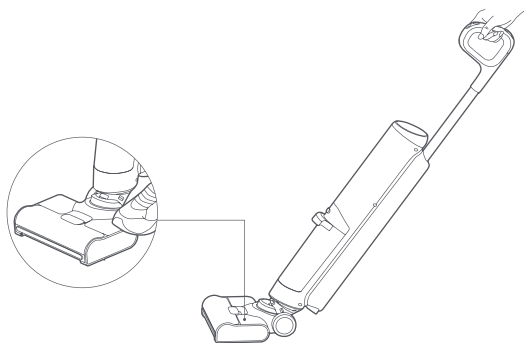
- En raison de la nature des composants de chauffage, les deux premières températures de chauffage peuvent être un peu plus basses. Par la suite, l'eau sera chauffée correctement.
- Lors du chauffage de l'eau, la station de base peut émettre un son similaire à celui de l'eau qui bout, ce qui est normal.








Nettoyage du sol

1. Retirez l'aspirateur de la station de base, posez le pied sur la brosse à plancher et tirez la poignée vers l'arrière pour incliner l'aspirateur. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer l'aspirateur.
2. Appuyez sur le bouton  pour faire défiler les modes suivants : auto, absorption d'eau et turbo.
3. Après avoir utilisé l'aspirateur, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour l'éteindre. Pour éviter les eaux sales résiduelles, l'aspirateur continuera de fonctionner pendant quelques secondes avant de s'éteindre.
4. Remplacez correctement l'aspirateur sur la station de base après l'avoir utilisé. Ne placez pas l'aspirateur contre un mur, car il pourrait basculer s'il est mal positionné.



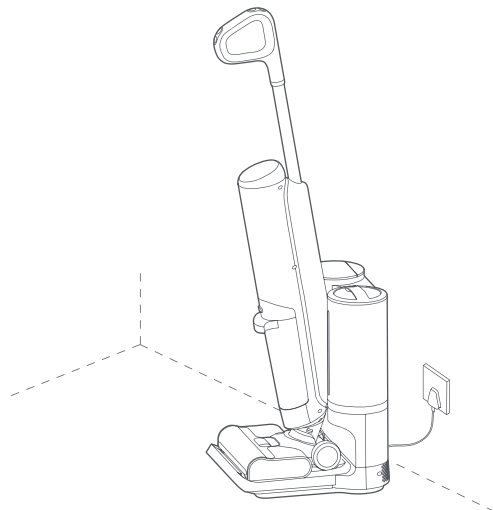
Mode Auto	Mode Absorption d'eau	Mode Turbo
Nettoyage des taches de tous les jours	Nettoyage des taches d'eau	Nettoyage des taches tenaces (Combiné avec le mode haute température pour de meilleurs résultats)

Auto-nettoyage

1. Placez l'aspirateur correctement sur la station de base et appuyez sur le bouton  pour lancer l'auto-nettoyage. Pendant le séchage, la brosse à rouleau consomme l'énergie de l'aspirateur pour tourner et l'aspirateur ne peut pas être chargé. Une fois le séchage terminé, l'aspirateur commence à se charger automatiquement.
2. Pour arrêter l'auto-nettoyage ou le séchage, appuyez sur le bouton  ou .

Remarque:

Nettoyez le réservoir d'eau sale à temps après l'auto-nettoyage pour éviter les odeurs.



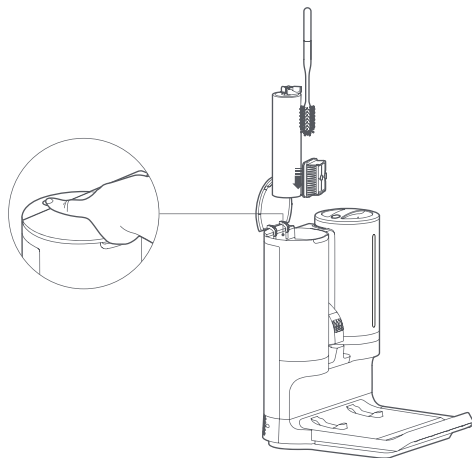


Séchage des accessoires

1. Appuyez sur le bouton de séchage des accessoires pour activer/désactiver la fonction de séchage des accessoires.
2. Pendant le séchage, le voyant DEL clignote en blanc et s'éteint lorsque le séchage est terminé.
3. Pour éviter les odeurs, nettoyez la brosse à rouleau, le filtre et la brosse de nettoyage et séchez-les soigneusement avant de les remettre dans le compartiment pour accessoires.

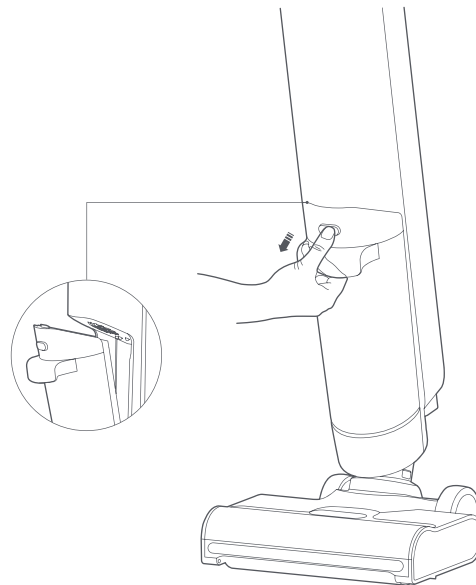
Remarque:

La fonction de séchage des accessoires permet de sécher le filtre et la brosse de nettoyage. Pour sécher la brosse à rouleau, utilisez la fonction de séchage de l'auto-nettoyage.



Nettoyage du réservoir d'eau sale

1. Pour retirer le réservoir d'eau sale, appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau sale et tirez simultanément le réservoir d'eau sale vers l'extérieur.

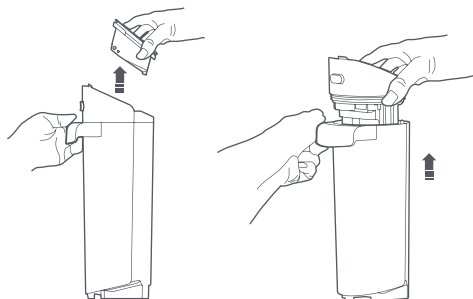




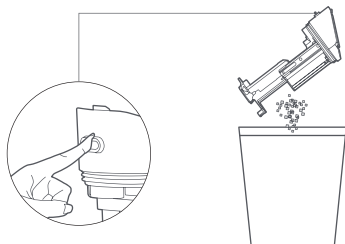
2. Tirez le filtre et le compartiment à poussière vers le haut pour les retirer, puis videz l'eau sale contenue dans le réservoir.

Remarque:

Lorsque vous retirez le compartiment à poussière, n'appuyez pas sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour éviter que les déchets ne tombent.



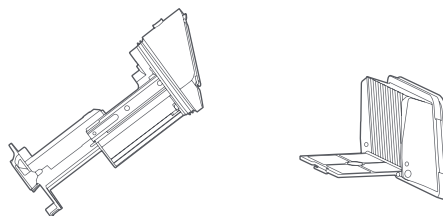
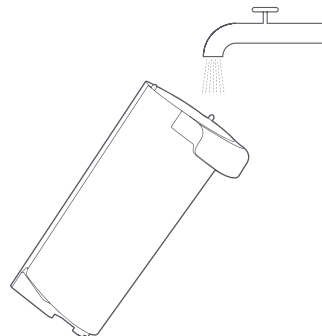
3. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour vider le compartiment à poussière.



4. Rincez le réservoir d'eau sale, le compartiment à poussière et le filtre avec de l'eau du robinet jusqu'à ce qu'ils soient propres.

Remarques:


- Placez le filtre dans le compartiment pour accessoires pour le sécher après chaque nettoyage.
- La brosse de nettoyage peut être utilisée pour faciliter le nettoyage.

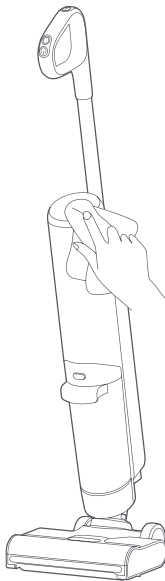




Entretien et maintenance

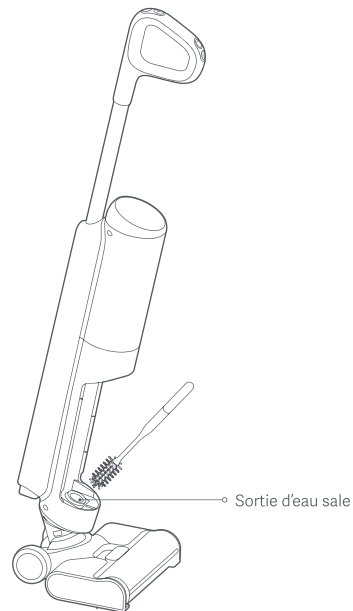
Nettoyage de l'aspirateur

1. Avant de procéder au nettoyage, appuyez sur le bouton  pour éteindre l'aspirateur. Utilisez un chiffon sec ou une serviette en papier pour essuyer la saleté présente sur l'aspirateur.



Nettoyage du capteur de détection de saleté

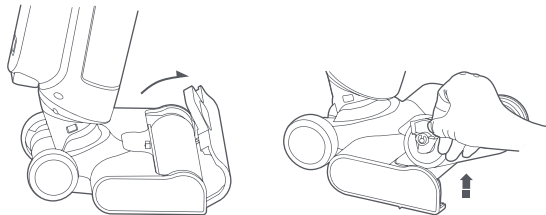
1. Sortez le réservoir d'eau sale et utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer le capteur de détection de saleté et le tuyau de sortie d'eau sale.



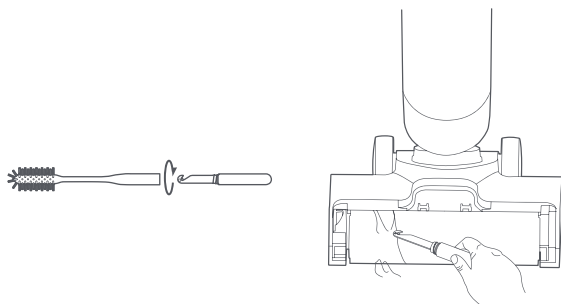


Nettoyage de la brosse à plancher

1. Tirez le bouton de déverrouillage du couvercle de la brosse à rouleau vers l'extérieur pour retirer le couvercle de la brosse à rouleau, et retirez la brosse à rouleau vers le haut.



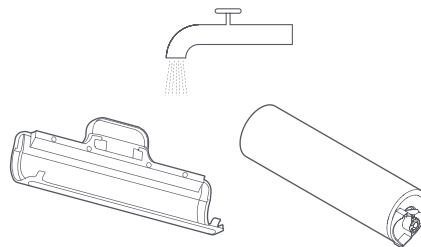
2. Tournez la poignée de la brosse de nettoyage pour retirer la lame. Utilisez la lame pour couper les cheveux emmêlés sur la brosse à rouleau.



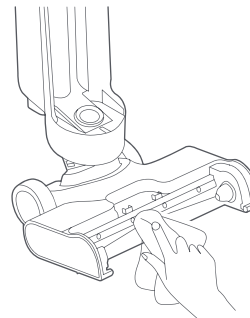
3. Utilisez de l'eau du robinet pour rincer la brosse à rouleau et son couvercle jusqu'à ce qu'ils soient propres.

Remarque:

Ne rincez pas directement la brosse à plancher.

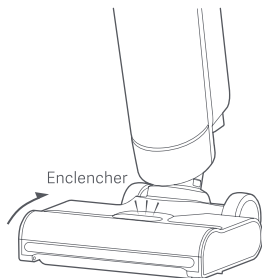
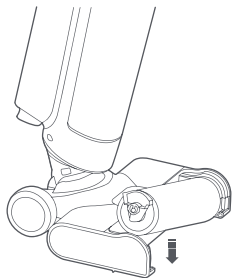


4. Utilisez un chiffon sec ou une serviette en papier pour retirer les cheveux, la saleté et les corps étrangers bloqués au niveau de l'orifice d'aspiration.



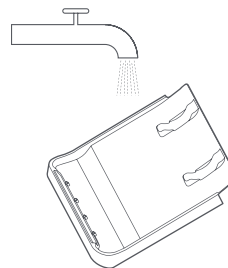
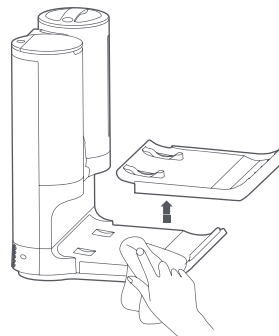


5. Réinstallez la brosse à rouleau et son couvercle.



Nettoyage du plateau de nettoyage

1. Retirez le plateau de nettoyage de la station de base et rincez-le à l'eau du robinet jusqu'à ce qu'il soit propre.









Problèmes fréquents

Erreur	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Chargez complètement la batterie de l'aspirateur avant de l'utiliser.
	La batterie est protégée contre la surchauffe.	Réessayez une fois que la température de la batterie revient à la normale.
	Le réservoir d'eau sale ou la barre de brosses à rouleaux n'est pas installé.	Installez correctement le réservoir d'eau sale, ainsi que la brosse à rouleau.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Nettoyez le réservoir d'eau sale et réinstallez-le.
	Le réservoir d'eau propre n'a plus d'eau.	Posez l'aspirateur sur la station de base pour ajouter de l'eau.
	La brosse à plancher ou la canalisation du réservoir d'eau sale est bouchée.	Nettoyez la brosse à plancher et la canalisation.
L'aspirateur ne peut pas être chargé.	La brosse à rouleaux est obstruée.	Nettoyez la brosse à rouleau.
	L'aspirateur fonctionne.	L'aspirateur ne peut pas être chargé pendant l'ajout d'eau, l'auto-nettoyage ou le séchage. Une fois le processus terminé, l'aspirateur commence automatiquement à se charger.
	La station de base n'est pas branchée.	Utilisez le cordon d'alimentation d'origine pour charger la station de base.
	Le cordon d'alimentation utilisé n'est pas d'origine.	Utilisez le cordon d'alimentation d'origine.
L'aspirateur n'est pas placé correctement sur la station de base.	Après avoir remis l'aspirateur sur la station de base, vérifiez la position de l'aspirateur pour vous assurer qu'il est bien en place.	
L'aspirateur ne dispose pas de fonction de notification vocale.	La notification vocale est désactivée.	Appuyez sur le bouton voix et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour activer la notification vocale.
L'aspirateur n'arrive pas à ajouter d'eau.	Le réservoir d'eau de la station de base n'a plus d'eau.	Ajoutez une quantité suffisante d'eau du robinet.
	La station de base n'est pas branchée.	Utilisez le cordon d'alimentation d'origine pour charger la station de base.
L'aspirateur ne peut pas effectuer d'auto-nettoyage.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Nettoyez le réservoir d'eau sale et réinstallez-le.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé.	Réinstallez le réservoir d'eau sale.
	La batterie est faible ou épuisée.	Effectuez l'auto-nettoyage lorsque le niveau de la batterie est suffisant.



Dépannage

Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, l'écran affiche un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour trouver votre solution en fonction du message d'erreur.

Icône d'erreur	Message d'erreur	Solution
	La brosse à rouleau est emmêlée.	Retirez les corps étrangers coincés sur la brosse à rouleau.
	L'aspirateur ne contient pas d'eau.	Posez l'aspirateur sur la station de base pour ajouter de l'eau.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Nettoyez le réservoir d'eau sale et réinstallez-le.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé à sa place.	Réinstallez le réservoir d'eau sale.
	La brosse à rouleau n'est pas installée à sa place.	Réinstallez la brosse à rouleau.
	La canalisation est bouchée.	Débloquez l'orifice d'aspiration de la brosse à plancher et le tuyau de la sortie d'eau sale.
	Le capteur de détection de saleté est sale.	Nettoyez la saleté présente sur la surface du capteur à l'aide de la brosse de nettoyage.
	L'aspirateur fonctionne mal, et une alerte vocale indique un code d'erreur.	Contactez l'équipe du service après-vente pour programmer la maintenance.





Caractéristiques

Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Nom	Aspirateur eau et poussières	Modèle	B305GL
Tension nominale	21,6 V ==	Puissance nominale	220 W
Tension de charge	28 V ==	Poids net (Aspirateur)	5,2 kg
Classe IP	IPX4	Poids net (avec Accessoires)	11,2 kg
Station de base du Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Nom	Base Station	Modèle	B305GL-JZ
Entrée nominale	220-240 V- 50/60 Hz	Puissance nominale	2100 W
Sortie de charge	28 V == 1,0 A	Poids net	5,5 kg

Étapes à suivre pour retirer la batterie

La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'aspirateur au rebut, retirez d'abord la batterie pour la jeter ou la recycler conformément à la législation et à la réglementation locales du pays ou de la région dans lequel ou laquelle il est utilisé.

1. Per rimuovere l'impugnatura, inserire un cacciavite nel foro sul retro dell'aspiratore in modo da premere il pulsante di rilascio dell'impugnatura, e contemporaneamente tirarla verso l'alto in verticale.
2. Retirez le réservoir d'eau sale et utilisez un tournevis pour dévisser la coque arrière de l'aspirateur.
3. Retirez la coque arrière, et débranchez la batterie pour la retirer.

Attention:

- Retirez l'ensemble de bloc de batterie et assurez-vous de ne pas endommager le boîtier extérieur de la batterie afin d'éviter tout court-circuit ou fuite de substances nocives.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec le liquide. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Seuls des professionnels sont autorisés à retirer la batterie. Sinon, cela peut entraîner un court-circuit ou d'autres risques. Il est recommandé d'envoyer l'appareil à l'équipe responsable du service après-vente ou à un centre de recyclage agréé par le gouvernement pour son retrait.





GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.



Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.





Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist nur für den Betrieb im Haushalt gedacht. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachpersonal ausgewechselt werden dürfen.
- Dieser Sauger ist nur für den Innenbereich geeignet. Er darf nicht im Freien, in kommerziellen oder in industriellen Umgebungen verwendet oder installiert werden. Verwenden Sie die Basisstation nicht in heißen und feuchten Umgebungen wie z. B. im Badezimmer.
- Der Stecker und der Sauger dürfen nicht mit nassen Händen berührt werden.
- Es können Gefahren entstehen, wenn das Gerät über das Netzkabel fährt.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Lithium-Akku und das Netzkabel unbeschädigt sind, um die Gefahr von Bränden, Explosionen oder Verletzungen zu verringern. Der Sauger darf nicht verwendet werden, wenn der Lithium-Akku oder das Netzkabel beschädigt sind.
- Das Hauptgehäuse und die Bodenbürste des Saugers sind elektrische Geräte und dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Der Schmutzwassertank ist rechtzeitig zu reinigen, um ein Nachlassen der Saugleistung und eine Überhitzung des Motors aufgrund von Verstopfungen zu vermeiden. Andernfalls kann die Lebensdauer des Saugers beeinträchtigt werden. Verwenden Sie den Sauger nur, wenn die Walzenbürste, der Schmutzwassertank und der Filter installiert sind.
- Heben Sie den Sauger nicht an, wenn er an der Basisstation mit Wasser befüllt wird.
- Schalten Sie den Sauger aus, bevor Sie die Walzenbürste austauschen.
- Der Staubsauger darf nicht benutzt werden, um brennbare oder explosionsgefährliche Flüssigkeiten wie Benzin, giftige Flüssigkeiten wie Bleiche, Ammoniak, Abflussreiniger oder andere Flüssigkeiten (z. B. Wasser) aufzusaugen.
- Verwenden Sie den Sauger nicht dazu, Toner aufzunehmen, der in Laserdruckern und Kopierern verwendet wird, da der Toner einen Brand oder eine Explosion auslösen kann.
- Saugen Sie mit dem Sauger keine rauchenden oder brennende Materialien wie Holzkohle, Zigarettenstummel oder Streichhölzer auf.
- Mit dem Sauger dürfen keine scharfen oder harten Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben oder Münzen aufgesaugt werden, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie den Sauger nicht zum Reinigen von Flecken aus dickflüssigen Substanzen, starken Klebstoffen oder Farbstoffen, wie z. B. Schuhcreme, Farben und Pigmente.
- Halten Sie Ihre Haare, Kleidung, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Saugers fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Saugers und verwenden Sie den Sauger nicht, wenn Öffnungen blockiert sind. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Fusseln, Haaren oder anderen Gegenständen, die den Luftstrom behindern könnten.
- Schütteln Sie den Sauger nicht auf und ab und schlagen Sie nicht heftig dagegen, damit kein Schmutzwasser in den Motor gelangt.
- Während der Motor in Betrieb ist, darf der Sauger weder angehoben und transportiert, noch zur Seite gekippt oder flach hingelegt werden, damit kein Schmutzwasser in den Motor eindringen kann.





- Stellen Sie den Sauger nicht auf instabile Oberflächen wie Stühle oder Tische, um zu vermeiden, dass der Sauger herunterfällt und beschädigt wird oder Verletzungen verursacht. Wenn der Sauger aufgrund von Stößen oder Beschädigungen nicht mehr funktioniert, wenden Sie sich bitte an die autorisierte Serviceabteilung. Versuchen Sie nicht, den Sauger selbst zu zerlegen.
- Blockieren Sie nicht den Trocknungsluftauslass an der Basisstation, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Nachdem Sie den Auffangbehälter und den Zubehörbehälter gereinigt haben, trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie sie wieder in die Basisstation einsetzen.
- Die Walzenbürste, der Filter und die Reinigungsbürste müssen nach der Reinigung trocknen, bevor Sie sie in den Zubehörbehälter legen, um Gerüche zu vermeiden.
- Spülen Sie die Basisstation nicht mit Wasser ab.
- Füllen Sie den Wassertank der Basisstation nur mit sauberem Leitungswasser.
- Der Sauger darf nicht in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Heizkörper) oder in feuchten Bereichen (z. B. Küchen oder Badezimmer) geladen oder aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von Xiaomi zugelassen sind.
- Reparieren Sie den Sauger nicht selbst, wenn er defekt ist oder wenn Probleme auftreten, wie z. B. Leckstrom, ein überhitzter Motor, ungewöhnliche Geräusche, ein überhitztes Hauptgehäuse, schlechte Gerüche oder eine schwache Saugleistung.
- Bitte seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Staubsauger zur Treppenreinigung verwenden.
- Auf den Filter des Saugers dürfen keinesfalls Duftstoffe aufgetragen werden. Diese Produkte enthalten häufig brennbare Chemikalien, die dazu führen könnten, dass das Gerät Feuer fängt.
- Halten Sie sich genau an die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch und laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C. Unsachgemäßes Laden kann zu einer Beschädigung des Akkus führen.
- Bitte halten Sie sich bei der Benutzung des Saugers streng an die Anweisungen dieses Benutzerhandbuchs. Benutzer sind für jeglichen Verlust und Schaden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch dieses Saugers entstehen.
- Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide.

WARNUNGEN:

- Die Basisstation kann nur zum Trocknen der Walzenbürste, des Filters und der Reinigungsbürste dieses Saugers verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Akkus oder Netzkabel von Drittanbietern. Der Sauger kann nur mit der Basisstation Modell B305GL-JZ verwendet werden.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften



EU-Konformitätserklärung

Wir, Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling

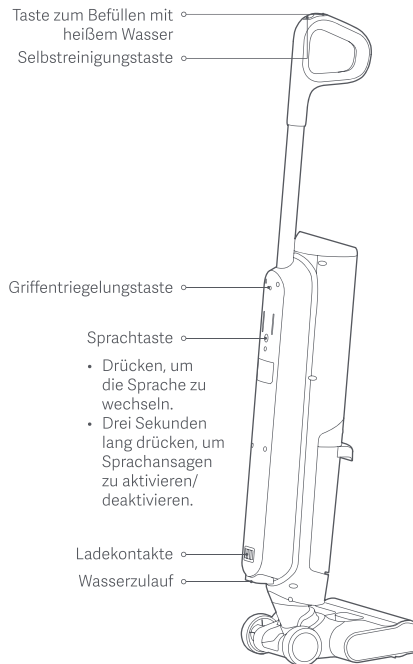
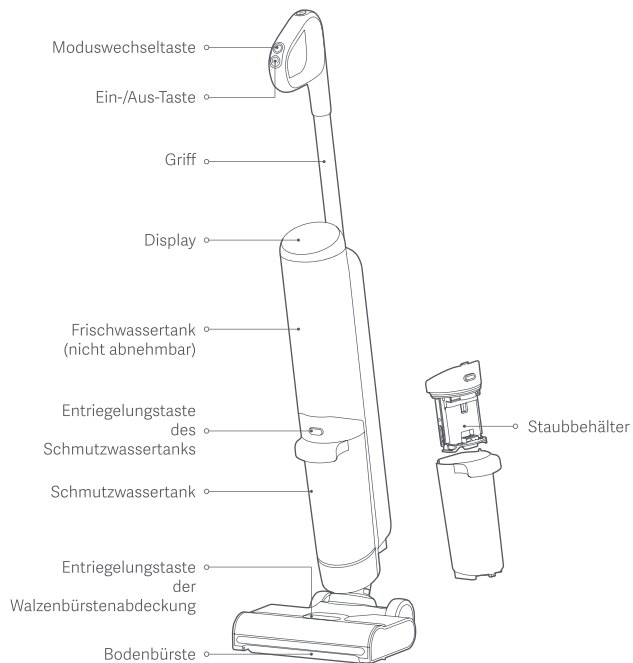
Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.





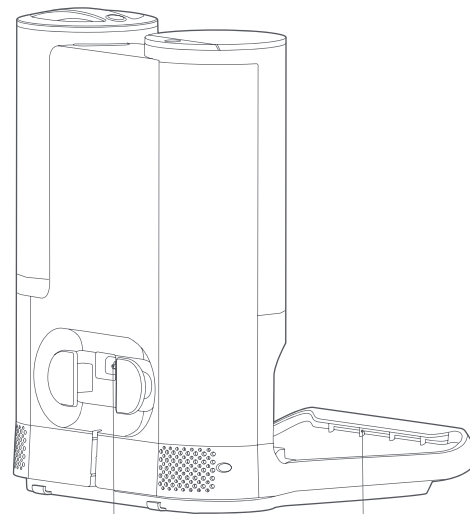
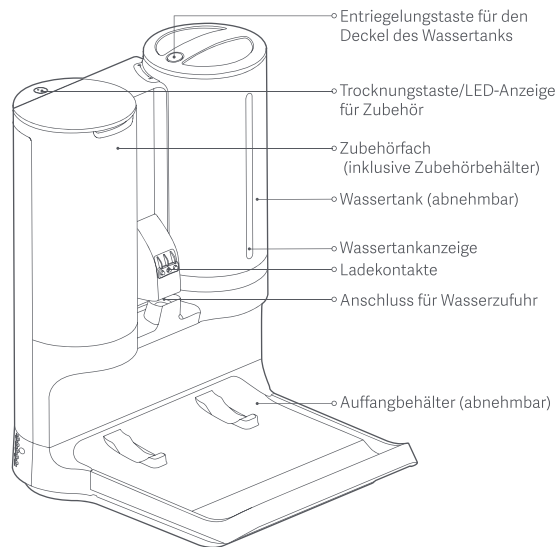
Produktübersicht

Sauger



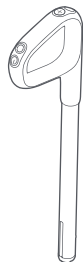


Basisstation

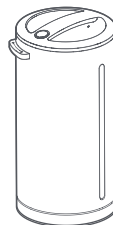




Zubehörliste



Griff



Wassertank



Reinigungsbürste
(Drehen Sie den Griff der
Reinigungsbürste, um die Klinge zu
entnehmen)



Walzenbürste
(Ersatz) × 1



Filter
(Ersatz) × 1



Stromkabel

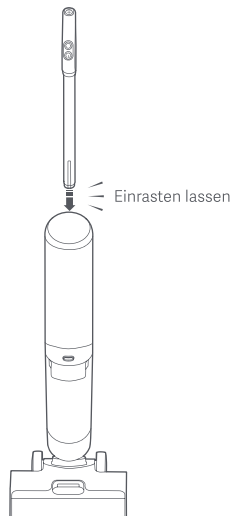
Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.



Installation

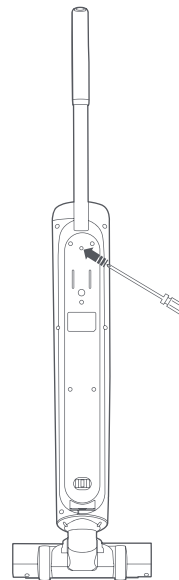
Anbringen des Griffs

1. Stecken Sie den Griff in den Anschluss am Sauger. Der Griff ist installiert, wenn Sie ein Klicken hören. Vergewissern Sie sich, dass der Griff sicher befestigt ist.
2. Der Sauger befindet sich im Schlafmodus, wenn er zum ersten Mal oder für längere Zeit (30 Minuten) nicht benutzt wird. In diesem Fall wird der Sauger nicht aufgeladen, wenn er auf die Basisstation gestellt wird. Sie können eine beliebige Taste am Sauger drücken, um ihn zu aktivieren.



Abnehmen des Griffs

1. Um den Griff abzunehmen, stecken Sie einen Schraubendreher in das Loch auf der Rückseite des Saugers (siehe Abbildung), um die Griffentriegelungstaste zu drücken, und ziehen gleichzeitig den Griff senkrecht nach oben.



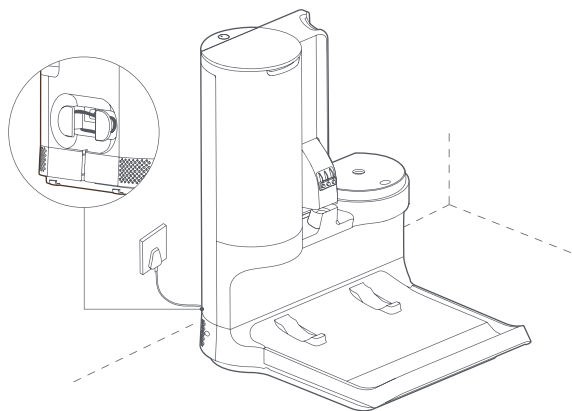


Installation der Basisstation

1. Stellen Sie die Basisstation an eine Wand und schließen Sie das Netzkabel an. Bewahren Sie das Netzkabel an der Rückseite der Basisstation auf.

Hinweis:

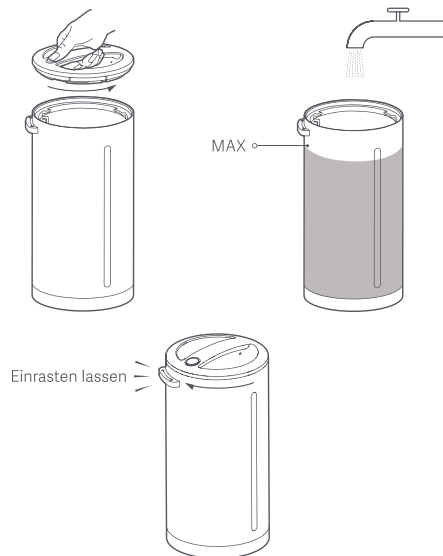
Der Sauger und die Basisstation dürfen nicht in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Heizkörper) oder in feuchten Bereichen (z. B. Küchen oder Badezimmer) aufgestellt werden.



2. Halten Sie die Entriegelungstaste am Wassertankdeckel gedrückt und drehen Sie gleichzeitig den Deckel, um ihn zu öffnen. Füllen Sie anschließend sauberes Leitungswasser bis zur maximalen Wasserstandsmarkierung in den Wassertank und bringen Sie den Deckel wieder an. Er ist sicher befestigt, wenn Sie ein Klicken hören.

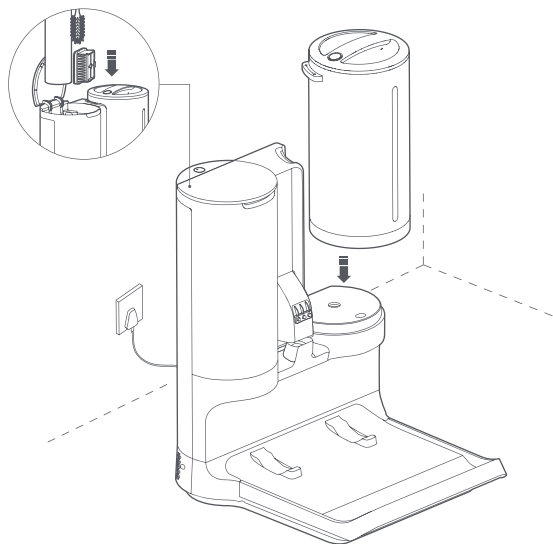
Hinweis:

Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten als reines Leitungswasser ein, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

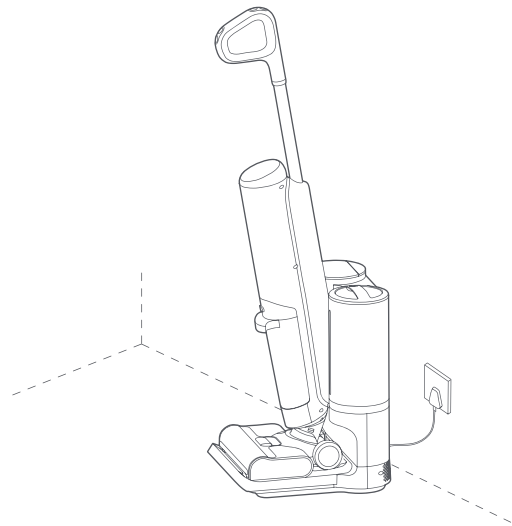




3. Setzen Sie den Wassertank auf die Basisstation. Öffnen Sie das Zubehörfach und legen Sie die Ersatzwalzenbürste, den Ersatzfilter und die Reinigungsbürste in das Fach.



4. Nachdem die Basisstation eingeschaltet ist, stellen Sie den Sauger zum Aufladen darauf.



Hinweise:

- Laden Sie den Sauger vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch vollständig auf. Die Ladedauer beträgt insgesamt etwa 5 Stunden.
- Wenn der Sauger vollständig geladen ist, schaltet sich das Display nach 20 Sekunden ab und das Gerät wird in den Energieeinsparmodus versetzt.
- Wenn Sie über längere Zeit im Turbomodus arbeiten, kann der Akku erhitzen. Dies kann dazu führen, dass sich die Ladezeit verlängert oder sich der Akkustand während des Ladens nicht in kurzer Zeit erhöht. Dies ist normal.

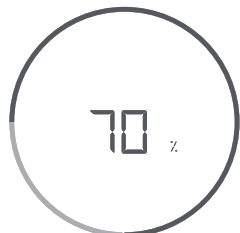




Laden

Anzeige des Akkustands

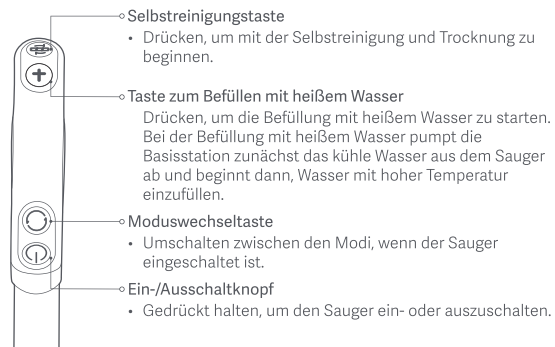
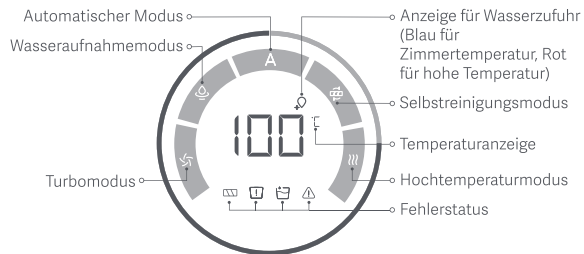
1. Stellen Sie den Sauger auf die Basisstation. Das Gerät beginnt mit dem Ladevorgang. Das Display erlischt 20 Sekunden, nachdem der Sauger vollständig geladen ist.
2. Die Zahl auf dem Display stellt den aktuellen Akkustand während des Ladevorgangs in Prozent dar. Das Display erlischt 20 Sekunden, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
3. Während der Wasserzufuhr, der Selbstreinigung oder der Trocknung kann der Sauger nicht geladen werden.



Laden

Verwendung

Anleitung für Anzeige und Tasten

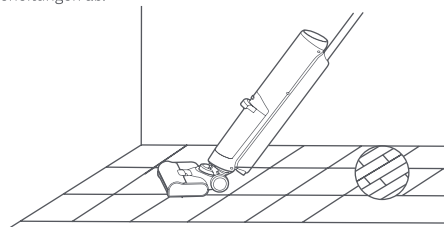




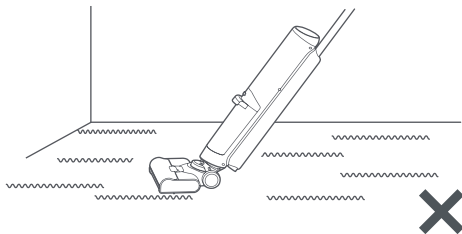
Nutzungsszenarien

Der Sauger kann für die Reinigung verschiedener Hartbodenbeläge wie Holz, Fliesen und Marmor verwendet werden.

- Wenn der Sauger in Betrieb ist, zeigt die Zahl auf dem Display die Temperatur des Wassers im Frischwassertank an.
- Nach der Befüllung des Saugers mit heißem Wasser kann die Temperatur des Wassers im Frischwassertank von der Temperatur an der Oberfläche der Walzenbürste abweichen. Dies hängt unter anderem von der Betriebsumgebung, der Temperatur des Wassers im Wassertank der Basisstation, dem Material des Fußbodens und dem Wärmeverlust in den Wasserleitungen ab.



Verwenden Sie den Sauger nicht auf Textiloberflächen wie Teppichen und Decken.

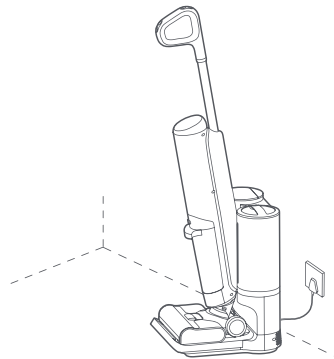


Befüllen mit Wasser

- Wenn der Sauger auf die Basisstation gestellt wird, wird der Zimmertemperaturmodus aktiviert und die Basisstation befüllt den Sauger automatisch mit Wasser, das Zimmertemperatur hat.
- Drücken Sie die Taste **+**, um den Hochtemperaturmodus einzuschalten. Nach dieser Modus eingeschaltet wurde, pumpt die Basisstation zunächst das kühle Wasser aus dem Sauger ab und beginnt dann, Wasser mit hoher Temperatur einzufüllen.
- Nehmen Sie den Sauger nicht von der Basisstation, während er mit Wasser befüllt wird. Drücken Sie die Taste **+** oder **⏻**, um die Befüllung zu stoppen.
- Die Wassertankanzeige ändert ihre Farbe je nach Wasserstand. Weiß steht für ausreichend Wasser, Gelb für einen niedrigen Wasserstand und Rot für zu wenig Wasser.




Hinweise:

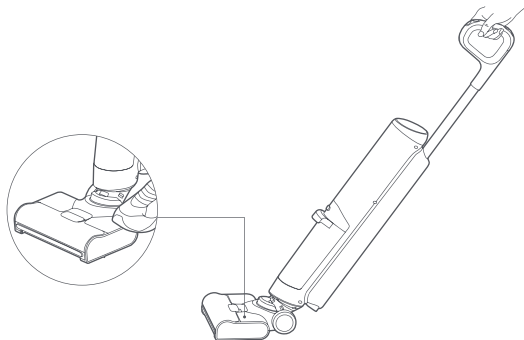
- Aufgrund der Beschaffenheit der Heizkomponenten kann die Temperatur nach den ersten beiden Heizvorgängen etwas niedriger sein. Später wird das Wasser ordnungsgemäß erhitzt.
- Beim Erhitzen des Wassers gibt die Basisstation möglicherweise ein Geräusch von sich, das dem von kochendem Wasser ähnelt, was normal ist.








Reinigen des Bodens

1. Nehmen Sie den Sauger von der Basisstation, treten Sie mit einem Fuß auf die Bodenbürste und ziehen Sie den Griff zurück, um den Sauger zu neigen. Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Sauger einzuschalten.
2. Halten Sie die Taste  gedrückt, um zwischen den Modi „Automatisch“, „Wasseraufnahme“ und „Turbo“ zu wechseln.
3. Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, halten Sie die Taste  gedrückt, um den Sauger auszuschalten. Um Schmutzwasserrückstände zu vermeiden, läuft der Sauger noch einige Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet.
4. Setzen Sie den Sauger nach dem Gebrauch wieder ordnungsgemäß auf die Basisstation. Lehnen Sie den Sauger nicht an eine Wand, damit er nicht durch eine ungünstige Aufstellung umkippt.



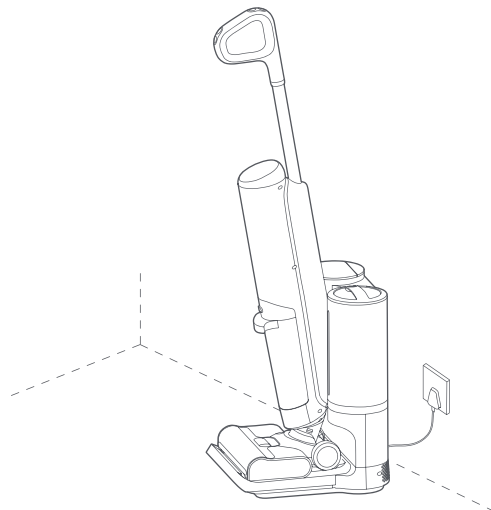
Automatischer Modus	Wasseraufnahmemodus	Turbomodus
Tägliche Reinigung von Verschmutzungen	Reinigung von Verschmutzungen mit Wasser	Reinigung hartnäckiger Verschmutzungen (für bessere Ergebnisse mit Hochtemperaturmodus kombinieren)

Selbstreinigung

1. Stellen Sie den Sauger ordnungsgemäß auf die Basisstation und drücken Sie die Taste , um die Selbstreinigung zu starten. Während des Trocknens verbraucht die Walzenbürste Energie aus dem Akku des Saugers, um sich zu drehen. Daher kann der Sauger währenddessen nicht geladen werden. Nach Abschluss der Trocknung beginnt der Sauger automatisch mit dem Laden.
2. Um die Selbstreinigung oder das Trocknen zu stoppen, drücken Sie die Taste  oder .

Hinweis:

Reinigen Sie den Schmutzwassertank zeitnah nach der Selbstreinigung, um Gerüche zu vermeiden.



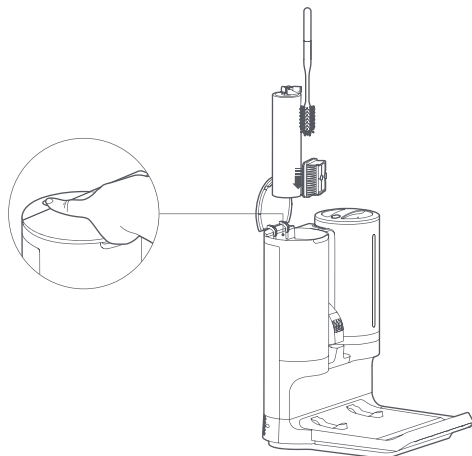


Trocknen des Zubehörs

1. Drücken Sie die Zubehör-Trocknungstaste, um die Trocknung des Zubehörs ein- oder auszuschalten.
2. Während des Trocknens pulsiert die LED-Anzeige weiß und erlischt, wenn der Trocknungsvorgang abgeschlossen ist.
3. Um Gerüche zu vermeiden, reinigen Sie die Walzenbürste, den Filter und die Reinigungsbürste und trocknen Sie sie gründlich, bevor Sie sie wieder in das Zubehörfach legen.

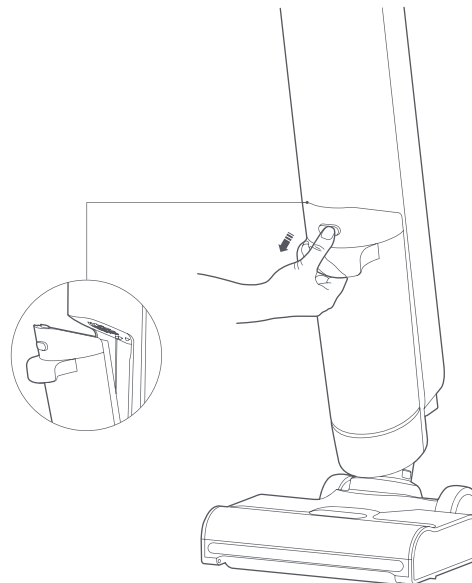
Hinweis:

Die Trocknungsfunktion für das Zubehör dient zum Trocknen des Filters und der Reinigungsbürste. Verwenden Sie zum Trocknen der Walzenbürste die Trocknungsfunktion der Selbstreinigung.



Reinigung des Schmutzwassertanks

1. Um den Schmutzwassertank zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste am Schmutzwassertank und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzwassertank nach außen.

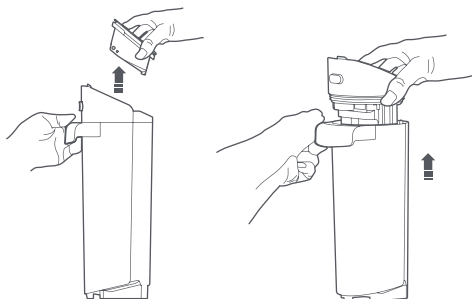




2. Ziehen Sie den Filter und den Staubbehälter nach oben, um sie zu entnehmen, und schütten Sie das Schmutzwasser aus dem Tank.

Hinweis:

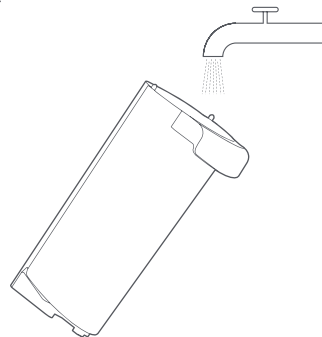
Drücken Sie beim Entnehmen des Staubbehälters nicht auf die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks, damit kein Schmutz herausfällt.



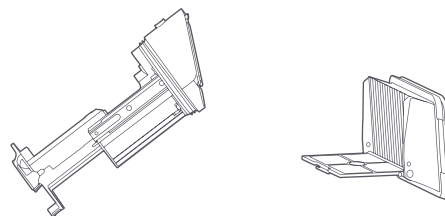
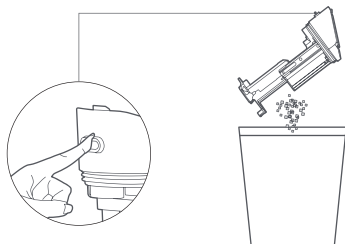
4. Spülen Sie den Schmutzwassertank, den Staubbehälter und den Filter mit Leitungswasser aus, bis sie sauber sind.

Hinweise:

- Legen Sie den Filter nach jeder Reinigung zum Trocknen in das Zubehörfach.
- Die Reinigungsbürste kann zur Unterstützung der Reinigung verwendet werden.

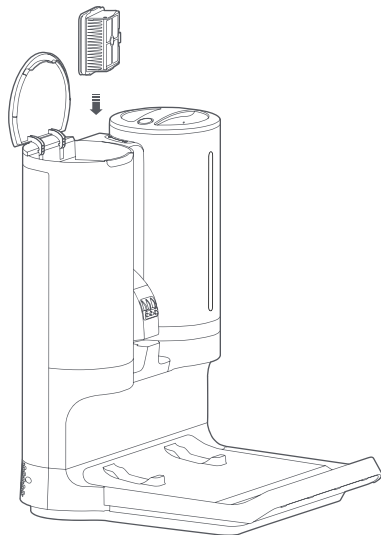


3. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks, um den Staubbehälter zu entleeren.

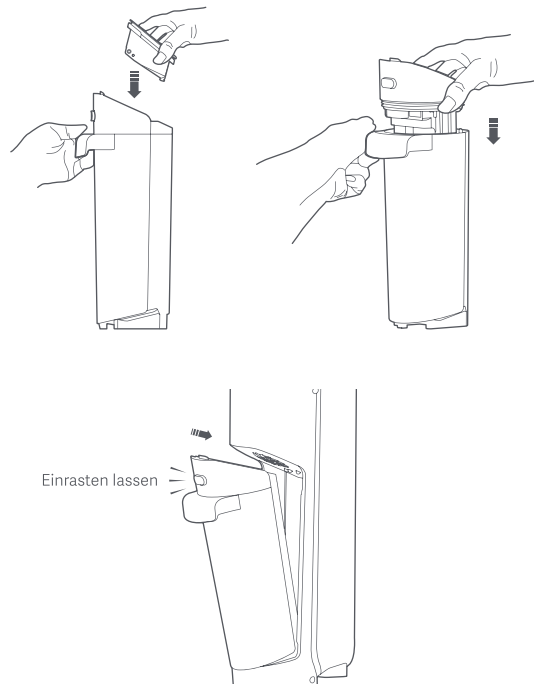




5. Legen Sie den gereinigten Filter in das Zubehörfach und schließen Sie es. Drücken Sie dann die Zubehör-Trocknungstaste, um den Filter zu trocknen.



6. Bauen Sie den Staubbehälter und einen trockenen Filter ein und setzen Sie dann den Schmutzwassertank wieder in den Staubsauger ein.

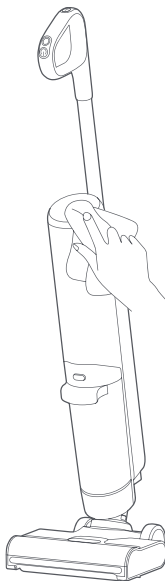




Pflege und Wartung

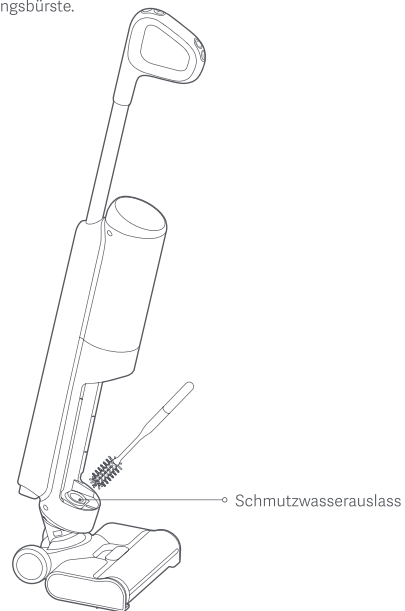
Reinigen des Staubsaugers

1. Drücken Sie vor der Reinigung die Taste , um den Sauger auszuschalten. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch Schmutz vom Sauger ab.



Reinigen des Schmutzerkennungssensors

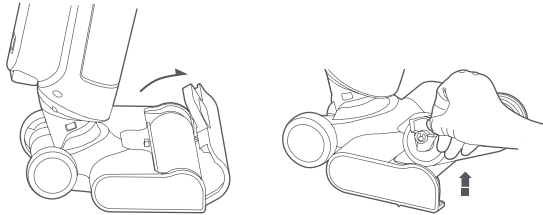
1. Nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus und reinigen Sie den Schmutzerkennungssensor und die Leitung des Schmutzwasserauslasses mithilfe der Reinigungsbürste.



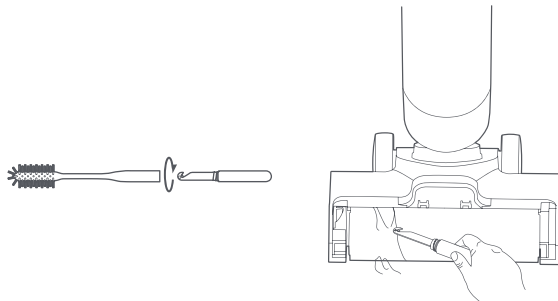


Reinigen der Bodenbürste

1. Ziehen Sie die Entriangelungstaste für die Abdeckung der Walzenbürste nach außen, um die Abdeckung der Walzenbürste herauszunehmen, und entnehmen Sie die Walzenbürste nach oben.



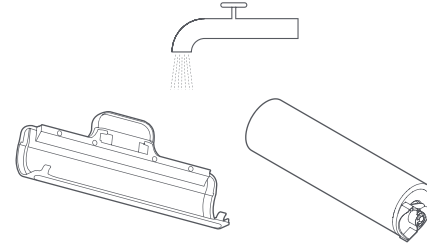
2. Drehen Sie den Griff der Reinigungsbürste, um die Klinge zu entnehmen. Durchtrennen Sie mithilfe der Klinge in der Reinigungsbürste gefangene Haare.



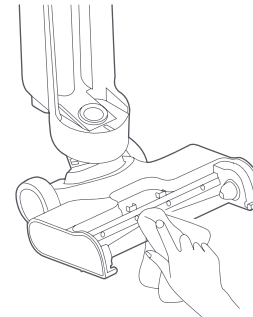
3. Spülen Sie die Walzenbürste und deren Abdeckung mit Leitungswasser ab, bis sie sauber sind.

Hinweis:

Spülen Sie die Bodenbürste nicht direkt.

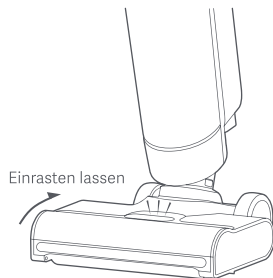
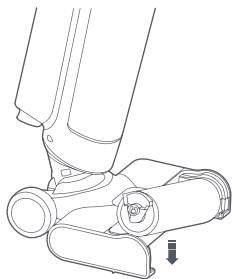


4. Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder ein Papiertuch, um Haare, Schmutz und Fremdkörper zu entfernen, die sich an der Saugöffnung festgesetzt haben.



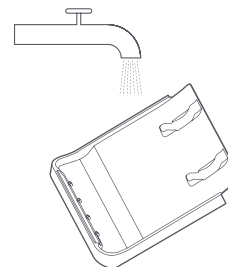
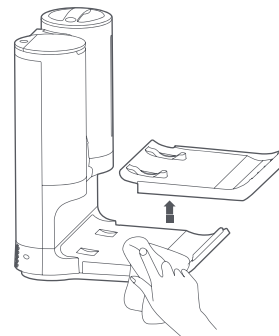


5. Setzen Sie die Walzenbürste und deren Abdeckung wieder ein.



Reinigung des Auffangbehälters

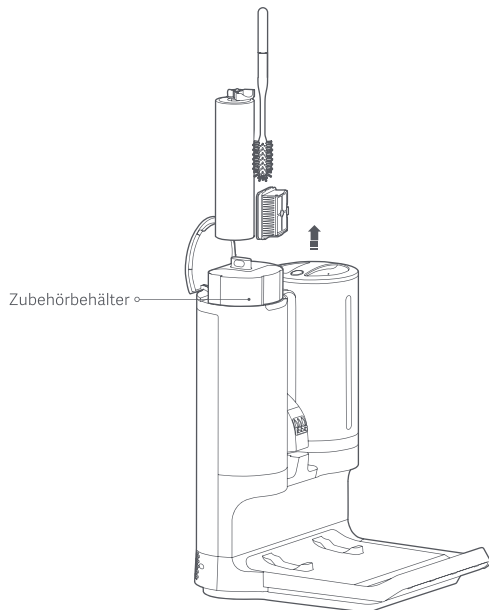
1. Nehmen Sie den Auffangbehälter aus der Basisstation und spülen Sie ihn mit Leitungswasser aus, bis er sauber ist.



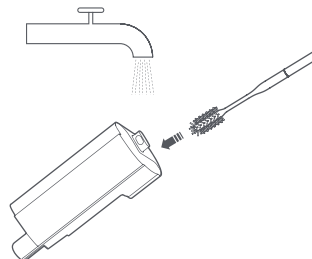


Reinigen des Zubehörfachs

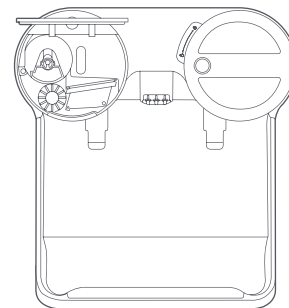
1. Nehmen Sie das gesamte Zubehör aus dem Zubehörfach heraus und heben Sie den Zubehörbehälter an, um ihn zu entfernen.



2. Reinigen Sie den Zubehörbehälter unter Leitungswasser mit der Reinigungsbürste, bis der Behälter sauber ist.



3. Trocknen Sie den Zubehörbehälter und das Zubehör gründlich ab, bevor Sie es wieder in das Zubehörfach legen.





Häufiges Problem

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Der Sauger funktioniert nicht.	Die Batterie ist leer.	Laden Sie den Sauger vor Gebrauch auf.
	Der Überhitzungsschutz des Akkus ist aktiv.	Versuchen Sie es erneut, nachdem sich die Akkutemperatur wieder normalisiert hat.
	Der Schmutzwassertank oder die Walzenbürste sind nicht eingebaut.	Bauen Sie den Schmutzwassertank und die Walzenbürste ordnungsgemäß ein.
	Der Schmutzwassertank ist voll.	Reinigen Sie den Schmutzwassertank und bauen Sie ihn wieder ein.
	Der Frischwassertank ist leer.	Setzen Sie den Sauger auf die Basisstation, damit er Wasser auffüllen kann.
	Die Bodenbürste oder die Leitung des Schmutzwassertanks sind verstopft.	Reinigen Sie die Bodenbürste und die Leitung.
	Die Walzenbürste ist verstopft.	Reinigen Sie die Walzenbürste.
Der Staubsauger kann nicht geladen werden.	Der Sauger arbeitet.	Während der Wasserzufuhr, der Selbstreinigung oder der Trocknung kann der Sauger nicht geladen werden. Nach Abschluss des Vorgangs beginnt der Sauger automatisch mit dem Laden.
	Die Basisstation ist nicht angeschlossen.	Verwenden Sie zum Laden der Basisstation das Originalnetz Kabel.
	Das verwendete Netzkabel ist nicht das Originalkabel.	Verwenden Sie das Originalnetz Kabel.
	Der Sauger ist nicht richtig auf der Basisstation platziert.	Nachdem Sie den Sauger wieder in die Basisstation gestellt haben, prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesetzt ist.
Der Sauger hat keine Sprachansage.	Die Sprachansage ist deaktiviert.	Halten Sie die Sprachtaste drei Sekunden lang gedrückt, um die Sprachansagen zu aktivieren.
Der Sauger kann kein Wasser auffüllen.	Der Wassertank der Basisstation ist leer.	Füllen Sie eine ausreichende Menge Leitungswasser ein.
	Die Basisstation ist nicht angeschlossen.	Verwenden Sie zum Laden der Basisstation das Originalnetz Kabel.
Der Sauger kann keine Selbstreinigung durchführen.	Der Schmutzwassertank ist voll.	Reinigen Sie den Schmutzwassertank und bauen Sie ihn wieder ein.
	Der Schmutzwassertank ist nicht ordnungsgemäß eingebaut.	Bauen Sie den Schmutzwassertank wieder ein.
	Der Akku ist schwach oder leer.	Führen Sie die Selbstreinigung durch, wenn der Akkustand ausreichend ist.



Fehlerbehebung

Wenn der Sauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, zeigt das Display einen Fehlercode an. In der Tabelle zur Fehlerbehebung können Sie anhand der Fehlermeldung die Lösung für das Problem finden.

Fehler-Symbol	Fehlermeldung	Lösung
	Auf der Walzenbürste hat sich Schmutz verfangen.	Entfernen Sie alle Fremdkörper, die sich in der Bürstenrolle verfangen haben oder die sie blockieren.
	Der Sauger hat kein Wasser mehr.	Setzen Sie den Sauger auf die Basisstation, damit er Wasser auffüllen kann.
	Der Schmutzwassertank ist voll.	Reinigen Sie den Schmutzwassertank und bauen Sie ihn wieder ein.
	Der Schmutzwassertank ist nicht eingebaut.	Bauen Sie den Schmutzwassertank wieder ein.
	Die Walzenbürste ist nicht eingebaut.	Bauen Sie die Walzenbürste wieder ein.
	Die Leitung ist verstopft.	Machen Sie die Saugöffnung der Bodenbürste und die Leitung des Schmutzwasserauslasses frei.
	Der Schmutzerkennungssensor ist verschmutzt.	Wischen Sie mit der Reinigungsbürste den Schmutz von der Oberfläche des Sensors ab.
	Der Sauger funktioniert nicht und es gibt eine Sprachmeldung mit einem Fehlercode.	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um eine Wartung zu vereinbaren.

Spezifikationen

Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Bezeichnung	Nass- und Trockenstaubsauger	Modell	B305GL
Nennspannung	21,6 V \approx	Nennleistung	220 W
Ladespannung	28 V \approx	Nettogewicht (Staubsauger)	5,2 kg
IP-Klasse	IPX4	Nettogewicht (mit Zubehör)	11,2 kg
Xiaomi Truclean W10 Ultra-Nass-Trockensauger Basisstation			
Bezeichnung	Base Station	Modell	B305GL-JZ
Betriebsspannung	220–240 V– 50/60 Hz	Nennleistung	2100 W
Ladeausgang	28 V \approx 1,0 A	Nettogewicht	5,5 kg





So entnehmen Sie den Akku

Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor der Staubsauger entsorgt wird, muss zunächst der Akku entfernt werden, anschließend muss in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.

1. Um den Griff abzunehmen, stecken Sie einen Schraubendreher in das Loch auf der Rückseite des Saugers, um die Griffentriegelungstaste zu drücken, und ziehen gleichzeitig den Griff senkrecht nach oben.
2. Entnehmen Sie den Schmutzwassertank und schrauben Sie mit einem Schraubenzieher die hintere Schale des Saugers ab.
3. Entfernen Sie die hintere Schale und ziehen Sie den Akku heraus, um ihn zu entnehmen.

Vorsichtshinweise:

- Nehmen Sie das gesamte Akkupaket heraus und achten Sie darauf, dass das äußere Gehäuse des Akkupakets nicht beschädigt wird, um einen Kurzschluss oder das Auslaufen von Schadstoffen zu vermeiden.
- Falls der Akku auslaufen sollte, vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit. Falls die Flüssigkeit in die Augen geraten sollte, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Der Akku sollte nicht von Laien entfernt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss oder anderen Gefahren kommen. Es wird empfohlen, das Produkt zur Entsorgung an den Kundendienst oder an eine staatlich zugelassene Recyclingstelle zu schicken.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten



ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENS BESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.



Instrucciones de seguridad

Este producto es exclusivo para uso doméstico. Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Este aparato contiene baterías que solo deben ser reemplazadas por operarios expertos.
- Esta aspiradora es exclusiva para uso en interiores. No la utilice ni la instale en entornos exteriores, industriales o comerciales. No utilice la estación base en ambientes húmedos, como los baños.
- No toque el enchufe ni ninguna otra parte de la aspiradora con las manos mojadas.
- Puede producirse una situación de peligro si el aparato pasa por encima del cable de alimentación.
- El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.
- Si se ha dañado el cable de alimentación, deberá reemplazarlo por un cable o recambio especial del fabricante o su agente de servicio.
- Para reducir los riesgos de incendio, explosión o lesiones personales, antes de usar el producto, compruebe que la batería de litio y el cable de alimentación no presenten daños. No utilice la aspiradora si la batería de litio o el cable de alimentación están dañados.
- El cuerpo principal y el cepillo para suelos de la aspiradora son conductores eléctricos y no deben sumergirse en agua ni en otros líquidos.
- Limpie el depósito de agua sucia a tiempo para evitar la disminución de la succión y el sobrecalentamiento del motor provocado por obstrucciones. De lo contrario, la vida útil de la aspiradora podría verse afectada. No utilice la aspiradora si el cepillo tipo rodillo, el depósito de agua sucia y el filtro no están montados como es debido.
- No levante la aspiradora cuando añada agua en la estación base.
- Asegúrese de apagar la aspiradora antes de sustituir el cepillo tipo rodillo.
- No use la aspiradora para recoger líquidos inflamables o explosivos como gasolina, líquidos como agua ni otros líquidos tóxicos como lejía, amoníaco o productos de limpieza de desagües.
- No utilice la aspiradora para limpiar el tóner que se utiliza en las impresoras y copiadoras láser, ya que el tóner puede provocar incendios o explosiones.
- No utilice la aspiradora para recoger materiales para fumar o para quemar, como carbón, colillas de cigarrillos o fósforos.
- No utilice la aspiradora para recoger objetos afilados o duros, como vidrio, clavos, tornillos o monedas, que puedan dañar la aspiradora.
- No utilice la aspiradora para limpiar manchas de sustancias grasas espesas, adhesivos fuertes o tintes, como betún, pinturas y pigmentos.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles de la aspiradora.
- No meta objetos en las aberturas de la aspiradora, ni utilice la aspiradora si tiene alguna abertura bloqueada. Mantenga el producto libre de polvo, pelusas, pelos y otros elementos, ya que podrían reducir el flujo de aire.
- No sacuda la aspiradora hacia arriba y hacia abajo ni la golpee violentamente para impedir que el agua sucia fluya hacia el motor.
- No levante ni mueva la aspiradora mientras el motor esté en funcionamiento, tampoco la incline hacia los lados ni la coloque en posición horizontal para evitar que entre agua sucia en el motor.
- No coloque la aspiradora en superficies inestables como sillas o mesas para evitar daños o lesiones personales causadas por su caída. Si la aspiradora no funciona correctamente debido a que se ha caído o dañado, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado. Nunca intente desmontar la aspiradora por su cuenta.
- No bloquee la salida de aire de secado en la estación base para evitar fallos de funcionamiento.



- Después de lavar la bandeja de limpieza y el contenedor de accesorios, séquelos bien antes de volver a colocarlos en la estación base.
- Después de limpiar el cepillo tipo rodillo, el filtro y el cepillo de limpieza, séquelos bien antes de ponerlos en el contenedor de accesorios para evitar malos olores.
- No aclare la estación base con agua.
- Añada agua limpia del grifo al depósito de agua de la estación base.
- No cargue ni guarde la aspiradora cerca de fuentes de calor ni en zonas húmedas, como cerca de radiadores, o en cuartos de baño o cocinas.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto aprobadas por Xiaomi.
- No repare la aspiradora por su cuenta cuando se averíe o cuando tenga problemas de fugas eléctricas, sobrecalentamiento del motor, emisión de sonidos extraños, sobrecalentamiento del cuerpo principal, emisión de malos olores o succión débil.
- Por favor, tenga mucho cuidado al usar el aspirador para limpiar escaleras.
- No eche ningún tipo de fragancia al filtro de la aspiradora. Se sabe que estos tipos de productos contienen productos químicos inflamables que pueden hacer que la aspiradora se incendie.
- Siga estrictamente las instrucciones de este manual de usuario para cargar la aspiradora a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 40 °C. Una carga inadecuada puede dañar la batería.
- Siga estrictamente las instrucciones incluidas en este manual de usuario cuando utilice la aspiradora. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por el uso indebido de la aspiradora.
- Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide.

ADVERTENCIAS:

- La estación base solo se puede usar para secar el cepillo tipo rodillo, el filtro y el cepillo de limpieza de esta aspiradora.
- No utilice baterías ni cables de alimentación de otros fabricantes. La aspiradora solo se puede utilizar con la estación base B305GL-JZ.

Información sobre el cumplimiento de la normativa



Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, Beijing Shunzao Technology Co., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

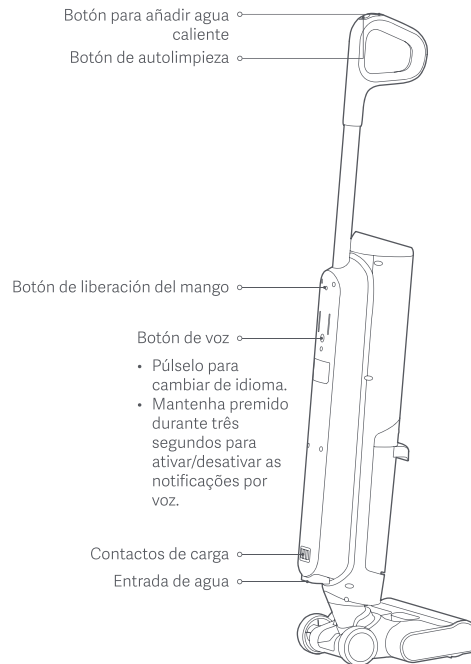
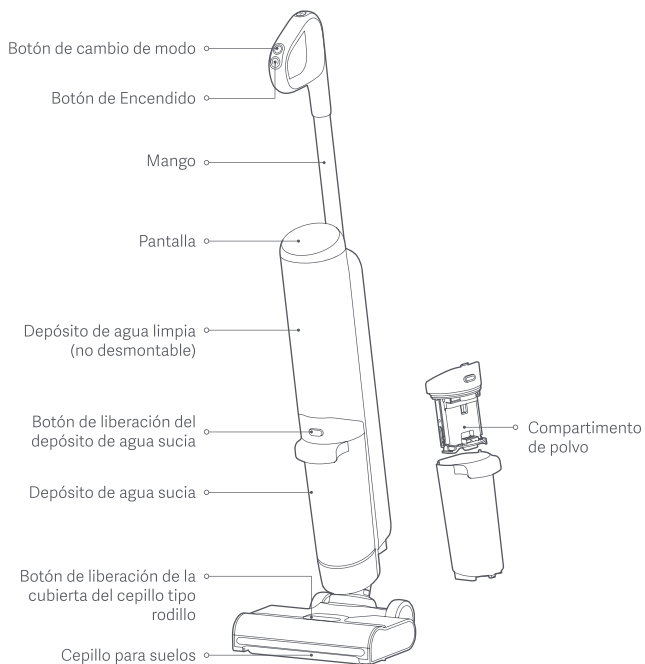
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.





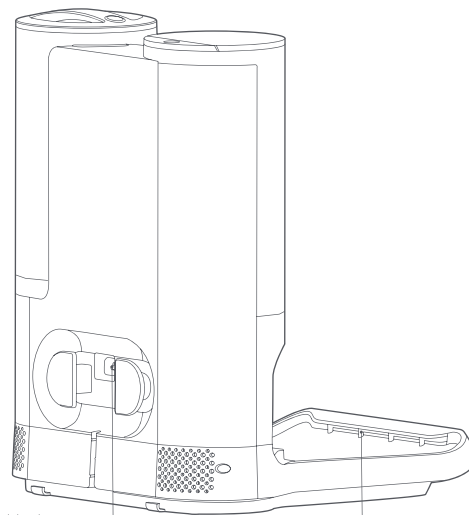
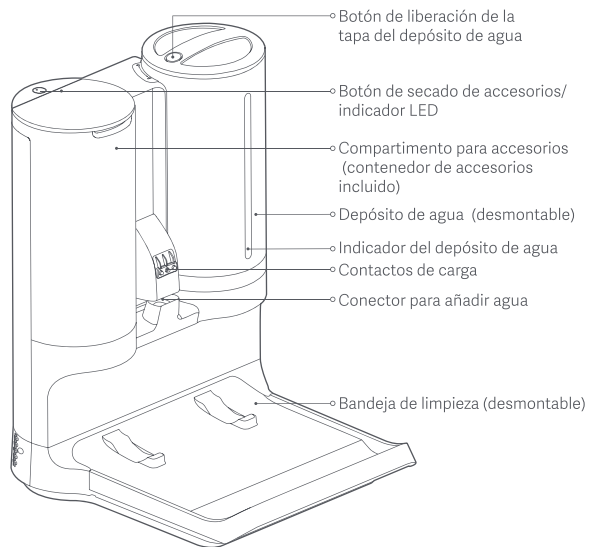
Descripción del producto

Aspiradora



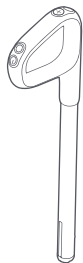


Estación base

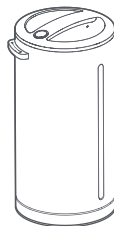




Lista de accesorios



Mango



Depósito de agua



Cepillo de limpieza
(Gire el mango del cepillo de limpieza para extraer la cuchilla)



Cepillo tipo rodillo
(Recambio) × 1



Filtro
(Recambio) × 1



Cable de alimentación

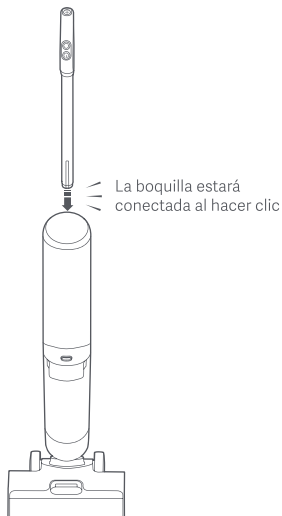
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.



Cómo instalar

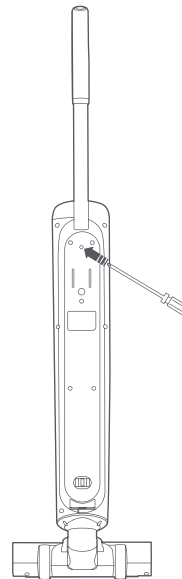
Colocación del mango

1. Inserte el mango en el puerto de la aspiradora. El mango queda instalado cuando se oye un clic. A continuación, asegúrese de que el mango está colocado correctamente.
2. La aspiradora está en modo de suspensión cuando se utiliza por primera vez o cuando no se ha utilizado durante un tiempo largo (30 minutos). En este caso, la aspiradora no se cargará cuando se ponga en la estación base. Puede pulsar cualquier botón de la aspiradora para activarla.



Desmontaje del mango

1. Para retirar el mango, introduzca un destornillador en el orificio de la parte trasera de la aspiradora, tal como se muestra en la ilustración, para presionar el botón de liberación del mango y, al mismo tiempo, tire del mango hacia arriba en sentido vertical.



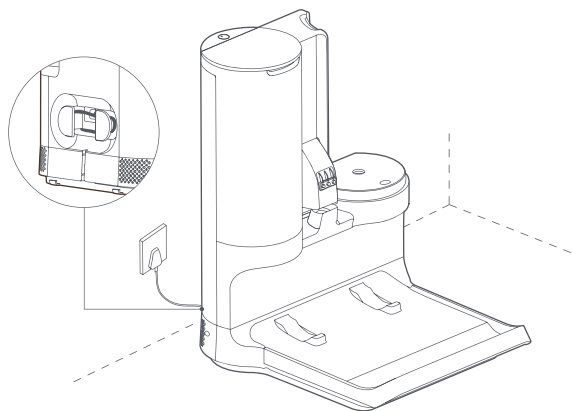


Instalación de la estación base

1. Coloque la estación base contra una pared y conecte el cable de alimentación. Guarde el cable de alimentación en la parte trasera de la estación base.

Nota:

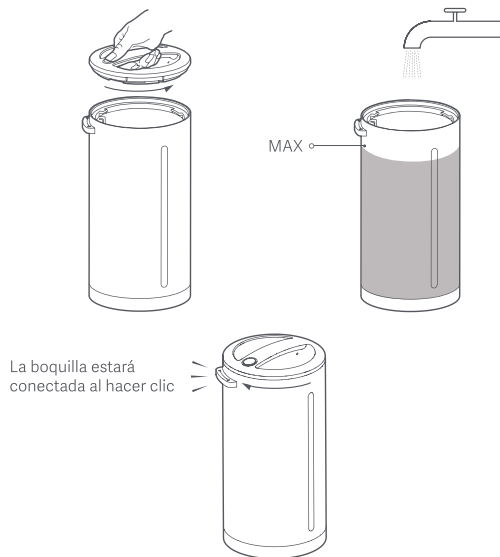
No sitúe la aspiradora y la estación base cerca de fuentes de calor o en zonas húmedas, como por ejemplo junto a un radiador, o en cuartos de baño o cocinas.



2. Mantenga pulsado el botón de liberación de la tapa del depósito de agua y gire simultáneamente la tapa para abrirla. A continuación, añada agua limpia del grifo al depósito de agua hasta la marca de nivel máximo y vuelva a colocar la tapa. Queda instalada cuando se oye un clic.

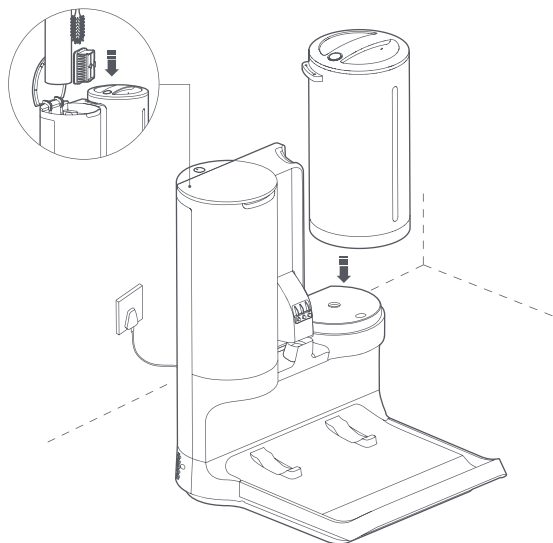
Nota:

Para evitar posibles peligros, no añada ningún otro líquido que no sea agua del grifo.

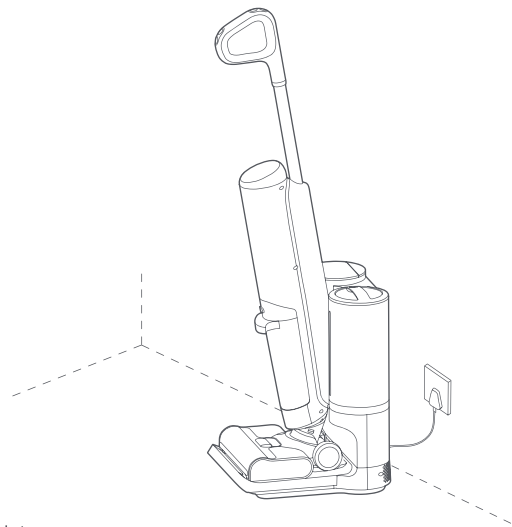




3. Ponga el depósito de agua en la estación base. Abra el compartimento de accesorios y ponga el cepillo tipo rodillo de repuesto, el filtro de repuesto y el cepillo de limpieza en el compartimento.



4. Una vez encendida la estación base, coloque la aspiradora en ella para que se cargue.



Notas:

- Cargue completamente la aspiradora antes de usarla por primera vez y después de cada uso. El tiempo de carga total es de unas 5 horas.
- Una vez que la aspiradora esté completamente cargada, la pantalla se apagará después de 20 segundos y la aspiradora entrará en el modo de ahorro de energía.
- Si se usa en el modo turbo durante un período prolongado, la batería se sobrecalienta, y el tiempo de carga puede aumentar o el nivel de la batería podría no subir rápidamente durante la carga. Es totalmente normal.

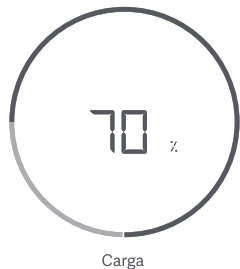




Carga

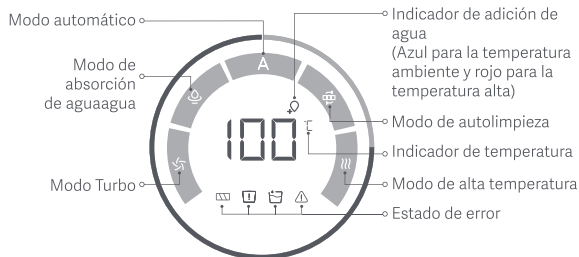
Pantalla de nivel de la batería

1. Ponga la aspiradora en la estación base para que comience a cargarse. La pantalla se apagará 20 segundos después de que la aspiradora esté completamente cargada.
2. El número de la pantalla representa el nivel de batería actual en porcentaje durante la carga. La pantalla se apagará 20 segundos después de que la carga se haya completado.
3. La aspiradora no se puede cargar cuando está en proceso de adición de agua, autolimpieza o secado.



Modo de uso




Instrucciones de la pantalla y los botones



- **Botón de autolimpieza**
 - Púlselo para iniciar la autolimpieza y el secado.
- **Botón para añadir agua caliente**
 - Púlselo para empezar a añadir agua caliente. Cuando se añade agua caliente, la estación base expulsa primero el agua a baja temperatura de la aspiradora y después empieza a añadir agua a alta temperatura.
- **Botón de cambio de modo**
 - Pase por los modos cuando la aspiradora esté encendida.
- **Botón de encendido**
 - Manténgalo pulsado para encender o apagar la aspiradora.






Limpeza del suelo

1. Retire la aspiradora de la estación base, pise el cepillo para suelos con el pie y tire del mango hacia atrás para inclinar la aspiradora. Mantenga pulsado el botón  para encender la aspiradora.
2. Pulse el botón  para pasar por los modos automático, absorción de agua y turbo.
3. Después de usar la aspiradora, mantenga pulsado el botón  para apagarla. Para evitar que queden restos de agua sucia, la aspiradora seguirá funcionando durante unos segundos antes de apagarse.
4. Vuelva a poner la aspiradora en la estación base correctamente después de usarla. No coloque la aspiradora contra una pared para evitar que se vuelque debido a una colocación incorrecta.



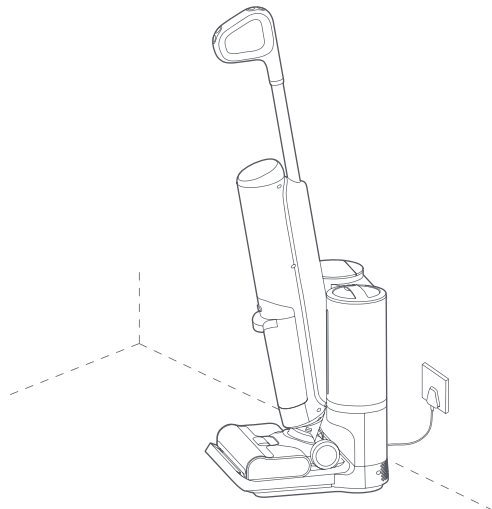
Modo automático	Modo de absorción de agua	Modo Turbo
Limpeza de manchas diarias	Limpeza de manchas de agua	Limpeza de manchas persistentes (Combinar con el modo de alta temperatura para obtener mejores resultados)

Autolimpeza

1. Ponga la aspiradora correctamente en la estación base y pulse el botón  para iniciar la autolimpeza. Durante el secado, el cepillo tipo rodillo utilizará la energía de la aspiradora para girar y la aspiradora no podrá cargarse. Una vez que finalice el secado, la aspiradora comenzará a cargarse automáticamente.
2. Para detener la autolimpeza o el secado, pulse los botones  o .

Nota:

Limpe el depósito de agua sucia a tiempo después de la autolimpeza para evitar malos olores.



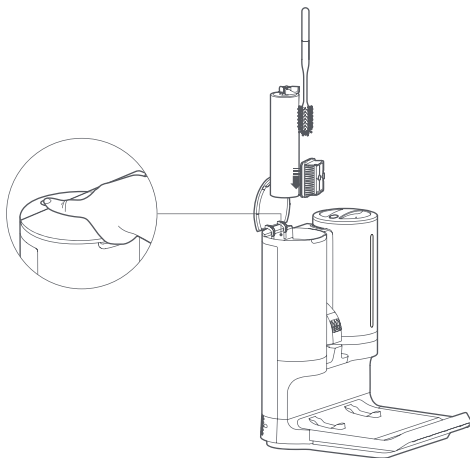


Secado de los accesorios

1. Pulse el botón de secado de accesorios para activar o desactivar la función de secado de accesorios.
2. Durante el secado, el indicador LED emitirá una luz blanca y se apagará cuando finalice el secado.
3. Para evitar malos olores, limpie el cepillo tipo rodillo, el filtro y el cepillo de limpieza, y séquelos bien antes de volver a colocarlos en el compartimento de accesorios.

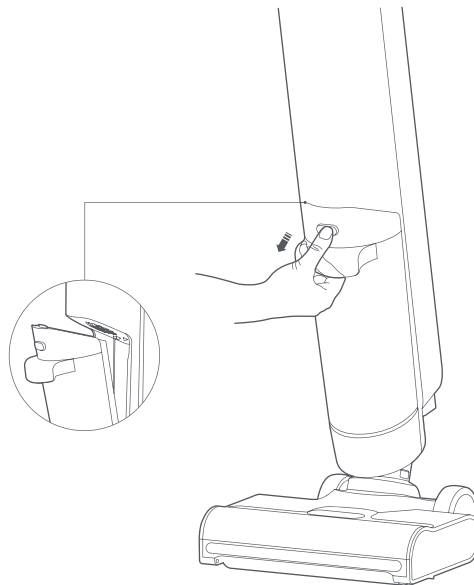
Nota:

La función de secado de los accesorios sirve para secar el filtro y el cepillo de limpieza. Para secar el cepillo tipo rodillo, utilice la función de secado de la autolimpieza.



Limpieza del depósito de agua sucia

1. Para extraer el depósito de agua sucia, pulse el botón de liberación del depósito de agua sucia y, al mismo tiempo, tire del depósito de agua sucia hacia fuera.

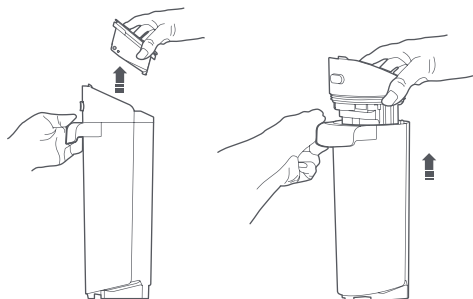




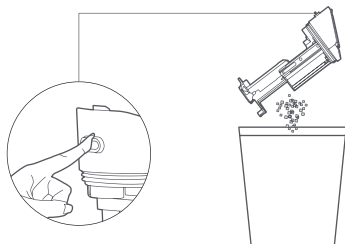
2. Tire hacia arriba del filtro y del compartimento para el polvo para retirarlos, y vacíe el agua sucia del depósito.

Nota:

Cuando retire el compartimento para el polvo, no pulse el botón de liberación del depósito de agua sucia para evitar que caigan los residuos.



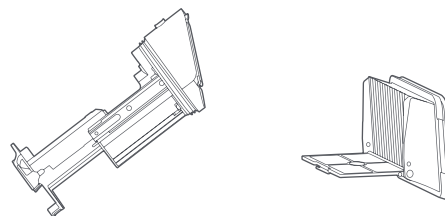
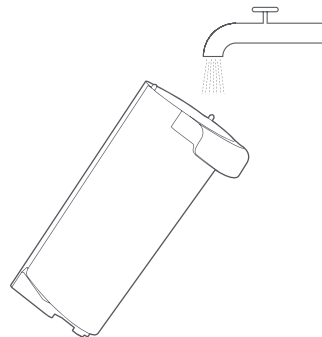
3. Pulse el botón de liberación del depósito de agua sucia para vaciar el compartimento para el polvo.



4. Aclare el depósito de agua sucia, el compartimento para el polvo y el filtro con agua del grifo hasta que queden limpios.

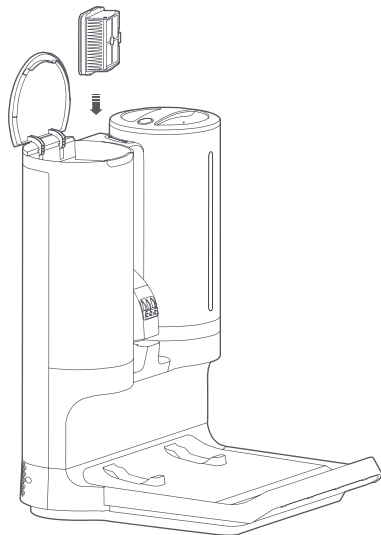
Notas:

- Introduzca el filtro en el compartimento de accesorios para secarlo después de cada limpieza.
- Puede usar el cepillo de limpieza para ayudarle en la limpieza.

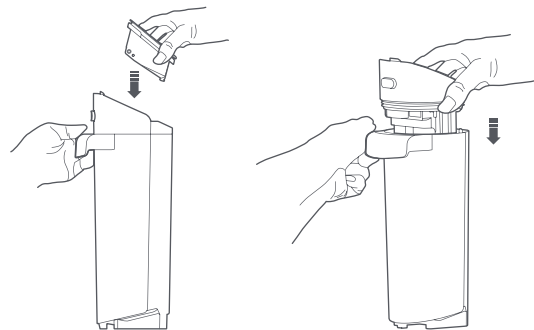




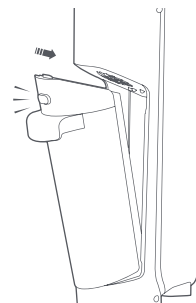
5. Ponga el filtro limpio en el compartimento de accesorios y cierre el compartimento. A continuación, pulse el botón de secado de accesorios para secar el filtro.



6. Coloque el compartimento para el polvo y un filtro seco, y vuelva a montar el depósito de agua sucia en la aspiradora.



La boquilla estará conectada al hacer clicsucia

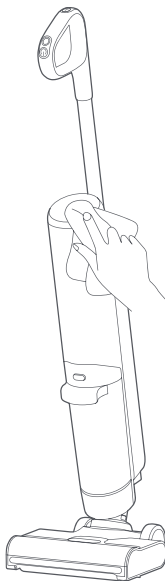




Cuidado y mantenimiento

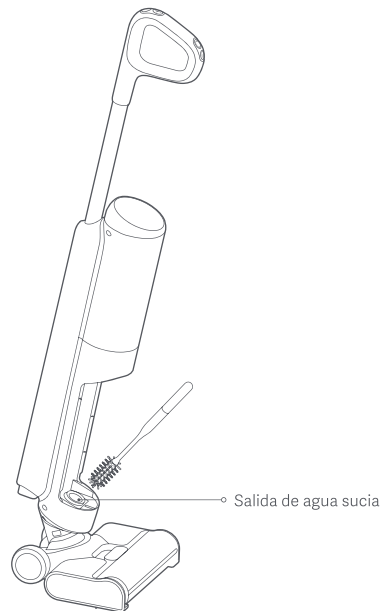
Limpeza de la aspiradora

1. Antes de la limpieza, pulse el botón  para apagar la aspiradora. Utilice un paño seco o una toalla de papel para limpiar la suciedad de la aspiradora.



Limpeza del sensor de detección de suciedad

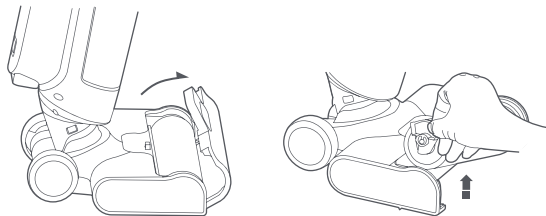
1. Saque el depósito de agua sucia y utilice el cepillo de limpieza para limpiar el sensor de detección de suciedad y la tubería de salida de agua sucia.



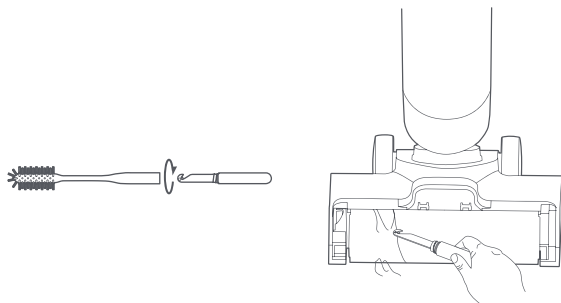


Limpieza del cepillo para suelos

1. Tire hacia afuera del botón de liberación de la cubierta del rodillo de cepillos para sacar la cubierta y tire del cepillo tipo rodillo hacia arriba.



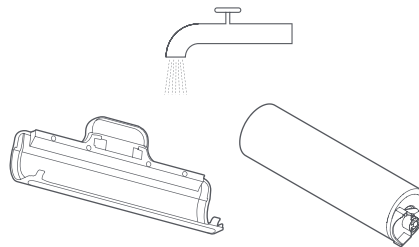
2. Gire el mango del cepillo de limpieza para extraer la cuchilla. Utilice la cuchilla para cortar los pelos enredados en el cepillo tipo rodillo.



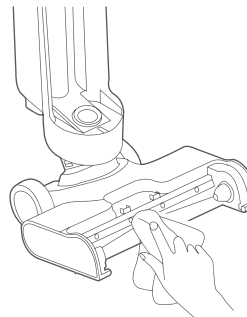
3. Utilice agua del grifo para enjuagar el cepillo tipo rodillo y su cubierta hasta que queden limpios.

Nota:

No aclare el cepillo para suelos directamente.

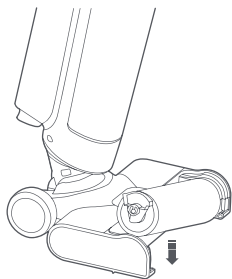


4. Utilice un paño seco o una toalla de papel para eliminar los pelos, la suciedad y los objetos extraños atrapados en la boca de aspiración.





5. Vuelva a instalar el cepillo tipo rodillo y su cubierta.

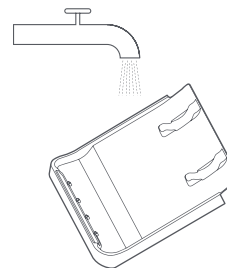
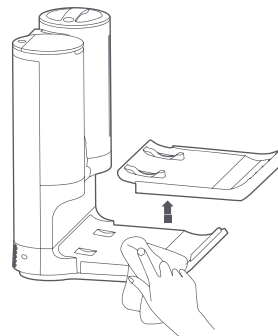


La boquilla estará conectada al hacer clic



Limpieza de la bandeja de limpieza

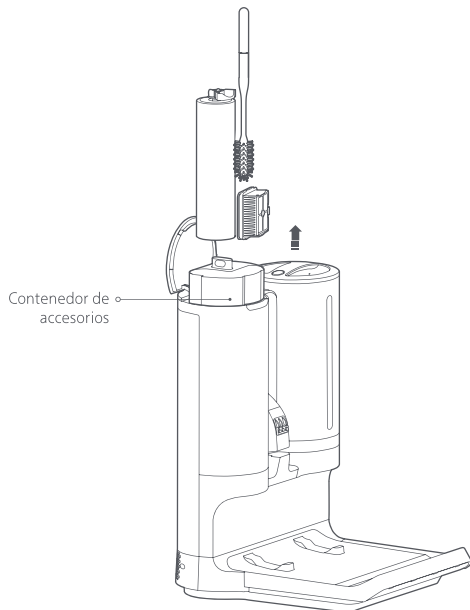
1. Retire la bandeja de limpieza de la estación base y utilice agua del grifo para enjuagar la bandeja hasta que quede limpia.



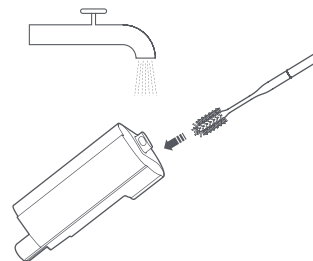


Limpieza del compartimento de accesorios

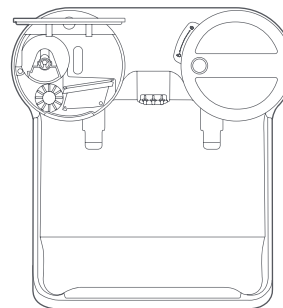
1. Saque todos los accesorios almacenados en el compartimento de accesorios y levante el contenedor de accesorios para extraerlo.



2. Limpie el contenedor de accesorios bajo el agua del grifo con el cepillo de limpieza hasta que quede limpio.



3. Seque a fondo el contenedor de accesorios y los accesorios antes de volver a ponerlos en el compartimento de accesorios.





Problemas comunes

Error	Posible causa	Solución
La aspiradora no funciona.	La batería está agotada.	Cargue completamente la aspiradora antes de usarla.
	La batería tiene protección contra el sobrecalentamiento.	Inténtelo de nuevo cuando la temperatura de la batería vuelva a ser normal.
	El depósito de agua sucia o el cepillo tipo rodillo no están instalados.	Instale correctamente el depósito de agua sucia y el cepillo tipo rodillo.
	El depósito de agua sucia está lleno.	Limpie el depósito de agua sucia y vuelva a colocarlo.
	El depósito de agua limpia se ha quedado sin agua.	Ponga la aspiradora en la estación base para añadir agua.
	El cepillo para suelos o la tubería del depósito de agua sucia están obstruidos.	Limpie el cepillo para suelos y la tubería.
El cepillo tipo rodillo está obstruido.	Limpie el cepillo tipo rodillo.	
La aspiradora no se puede cargar.	La aspiradora está funcionando.	La aspiradora no se puede cargar cuando está en proceso de adición de agua, autolimpieza o secado. Una vez que finalice el proceso, la aspiradora comenzará a cargarse automáticamente.
	La estación base no está conectada.	Utilice el cable de alimentación original para cargar la estación base.
	El cable de alimentación utilizado no es el original.	Utilice el cable de alimentación original.
	La aspiradora no está bien colocada en la estación base.	Después de colocar la aspiradora en la estación base, compruebe su posición para asegurarse de que está bien colocada.
La aspiradora no tiene notificación por voz.	La notificación por voz está desactivada.	Mantenga pulsado el botón de voz durante tres segundos para activar las notificaciones por voz.
La aspiradora no puede añadir agua.	El depósito de agua limpia de la estación base se ha quedado sin agua.	Añada una cantidad adecuada de agua del grifo.
	La estación base no está conectada.	Utilice el cable de alimentación original para cargar la estación base.
La aspiradora no puede realizar la autolimpieza.	El depósito de agua sucia está lleno.	Limpie el depósito de agua sucia y vuelva a colocarlo.
	No se ha instalado el depósito de agua sucia.	Vuelva a instalar el depósito de agua sucia.
	La batería está agotada o tiene un nivel bajo de carga.	Realice la autolimpieza cuando tenga suficiente nivel de batería.





Solución de problemas

Si la aspiradora no funciona con normalidad, en la pantalla aparecerá un mensaje de error. Consulte la tabla de solución de problemas para encontrar la solución al problema en función del mensaje de error.

Icono del error	Mensaje de error	Solución
	El cepillo tipo rodillo está atascado.	Elimine los objetos extraños obstruidos o enredados en el cepillo tipo rodillo.
	La aspiradora se ha quedado sin agua.	Ponga la aspiradora en la estación base para añadir agua.
	El depósito de agua sucia está lleno.	Limpie el depósito de agua sucia y vuelva a colocarlo.
	No se ha instalado bien el depósito de agua sucia.	Vuelva a instalar el depósito de agua sucia.
	No se ha instalado bien el cepillo tipo rodillo.	Vuelva a colocar el cepillo tipo rodillo.
	La tubería está bloqueada.	Desbloquee la boca de aspiración del cepillo para suelos y la tubería de la salida de agua sucia.
	El sensor de detección de suciedad está sucio.	Limpie la suciedad de la superficie del sensor con el cepillo de limpieza.
	La aspiradora funciona mal y tiene una alerta de voz con código de error.	Póngase en contacto con el equipo del servicio posventa para organizar un mantenimiento.

Especificaciones

Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Nombre	Aspirador en seco y húmedo	Modelo	B305GL
Tensión nominal	21,6 V ~	Potencia nominal	220 W
Tensión de carga	28 V ~	Peso neto (Aspiradora)	5,2 kg
Clase IP	IPX4	Peso neto (con Accesorios)	11,2 kg
Estación base del Xiaomi Truclean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Nombre	Estación base	Modelo	B305GL-JZ
Potencia de entrada	220-240 V~ 50/60 Hz	Potencia nominal	2100 W
Salida de carga	28 V ~ 1,0 A	Peso neto	5,5 kg





Pasos para retirar la batería

El pack de batería de ion de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Antes de desechar la aspiradora, quite el pack de batería y deséchelo o recíclolo siguiendo las leyes y reglamentos locales del país o región en el que se use.

1. Para retirar el mango, introduzca un destornillador en el orificio de la parte trasera de la aspiradora para presionar el botón de liberación del mango y, al mismo tiempo, tire del mango hacia arriba en sentido vertical.
2. Retire el depósito de agua sucia y utilice un destornillador para desatornillar la carcasa trasera de la aspiradora.
3. Retire la carcasa trasera y desenchufe la batería para quitarla.

Precauciones:

- Retire todo el pack de batería a la vez y asegúrese de no dañar su carcasa exterior para evitar cortocircuitos o fugas de sustancias nocivas.
- En caso de fuga de la batería, evite el contacto con el líquido. Si el líquido entra en los ojos, enjuáguelos con agua abundante y busque atención médica de inmediato.
- La batería no debe ser retirada por personas no profesionales. De lo contrario, puede producirse un cortocircuito u otros riesgos. Se recomienda enviar el producto al equipo profesional del servicio posventa o a un centro de reciclaje homologado por el gobierno para su eliminación.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA



Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

La responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. KONTAKT XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.



Instruções de segurança

Este produto destina-se apenas a uso doméstico. Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho inclui baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas capacitadas.
- O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- O aspirador destina-se apenas a uso em interiores. Não o utilize ou instale no exterior nem em ambientes comerciais ou industriais. Não utilize a estação da base em ambientes húmidos como casas de banho.
- Não toque na ficha ou em qualquer parte do aspirador com as mãos molhadas.
- Podem ocorrer danos se o aparelho passar por cima do fio de alimentação.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes da tarefa de limpeza ou de manutenção do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma unidade ou um cabo especial disponibilizado pelo fabricante ou pelo respetivo fornecedor de serviços.
- Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou lesões pessoais, certifique-se de que a bateria de lítio e o cabo de alimentação não estão danificados antes da utilização. Não utilize o aspirador se a bateria de lítio ou o cabo de alimentação estiver danificado.
- A estrutura principal e a escova de chão do aspirador são condutores elétricos e não devem ser mergulhadas em água ou noutros líquidos.
- Limpe atempadamente o reservatório de água suja para evitar a redução da intensidade de aspiração e o sobreaquecimento do motor provocado por obstrução. Caso contrário, o tempo de vida útil do aspirador pode ser afetado. Não utilize o aspirador se a escova rotativa, o reservatório de água suja e o filtro não estiverem corretamente instalados.
- Não levante o aspirador quando acrescentar água ao mesmo na estação da base.
- Certifique-se de que desliga o aspirador antes de substituir a escova rotativa.
- Não utilize o aspirador para apanhar líquidos inflamáveis ou explosivos, como gasolina, ou outros líquidos como água ou líquidos tóxicos, como lixívia, amoníaco e soda cáustica.
- Não utilize o aspirador para limpar toner utilizado em impressoras e fotocopiadoras, uma vez que o toner pode provocar incêndios ou explosões.
- Não utilize o aspirador para apanhar materiais ardentes ou de cigarros, como carvão, beatas de cigarro ou fósforos.
- Não utilize o aspirador para apanhar objetos afiados ou duros que possam danificar o aparelho, como vidros, pregos, parafusos ou moedas.
- Não utilize o aspirador para limpar nós de substâncias oleosas espessas, adesivos fortes ou corantes, como graxa de sapatos, tintas e pigmentos.
- Mantenha vestuário largo, cabelos, dedos e outras partes do corpo afastados das aberturas e peças móveis do aspirador.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas do aspirador, nem utilize o aspirador com as aberturas obstruídas. Mantenha o aspirador livre de pó, algodão, cabelos ou outras substâncias que possam reduzir o fluxo de ar.
- Não abane o aspirador para cima e para baixo, nem lhe bata com força para impedir a entrada de água suja no motor.
- Não levante ou mova o aspirador enquanto o motor estiver a funcionar, nem o incline para um lado ou coloque na horizontal para impedir a entrada de água suja no motor.
- Não coloque o aspirador sobre superfícies instáveis, como cadeiras ou mesas, para impedir danos ou lesões pessoais provocados pela sua queda. Caso o aspirador não





- funcione corretamente devido a uma pancada ou a eventuais danos, contacte o departamento de assistência autorizada. Nunca tente desmontar o aspirador de forma autónoma.
- Não bloqueie a saída de ar de secagem na estação da base para evitar avarias.
- Depois de lavar o suporte de limpeza e o depósito de acessórios, seque-os cuidadosamente antes de os voltar a instalar na estação da base.
- Depois de limpar a escova rotativa, o filtro e a escova de limpeza, seque cuidadosamente estes acessórios antes de os colocar no depósito de acessórios para impedir a formação de odores.
- Não enxague a estação da base com água.
- Utilize água limpa da torneira quando acrescentar água ao reservatório de água da estação da base.
- Não carregue ou armazene o aspirador perto de fontes de calor ou em áreas húmidas, como radiadores, na cozinha ou em casas de banho.
- Utilize apenas peças sobresselentes aprovadas pela Xiaomi.
- Não repare o aspirador de forma autónoma quando avariar ou se tiver problemas, como descarga elétrica, sobreaquecimento do motor, sons invulgares, sobreaquecimento da estrutura principal, formação de maus odores ou intensidade de aspiração fraca.
- Tenha cuidado redobrado quando utilizar o aspirador na limpeza de escadas.
- Não aplique qualquer tipo de fragrância ao filtro do aspirador. Este tipo de produtos é conhecido por conter químicos inflamáveis que podem provocar um incêndio no aspirador.
- Siga rigorosamente as instruções neste manual do utilizador para carregar o aspirador a uma temperatura ambiente de 5 °C a 40 °C. O carregamento inadequado poderá resultar em danos na bateria.
- Quando utilizar o aspirador, siga rigorosamente as instruções apresentadas neste manual do utilizador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido do aspirador.
- Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/service/userguide.

AVISOS:

- A estação da base só pode ser utilizada para secar a escova rotativa, o filtro e a escova de limpeza deste aspirador.
- Não utilize baterias ou cabos de alimentação de terceiros. O aspirador só pode ser utilizado com o modelo B305GL-JZ de estação da base.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação



Declaração de conformidade da UE

A Beijing Shunzao Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE

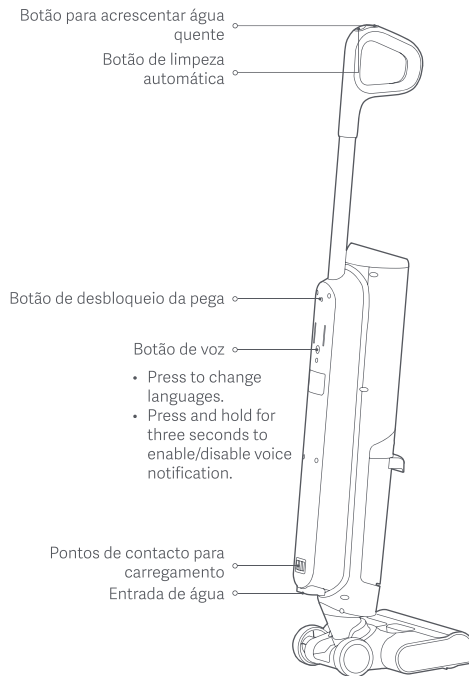
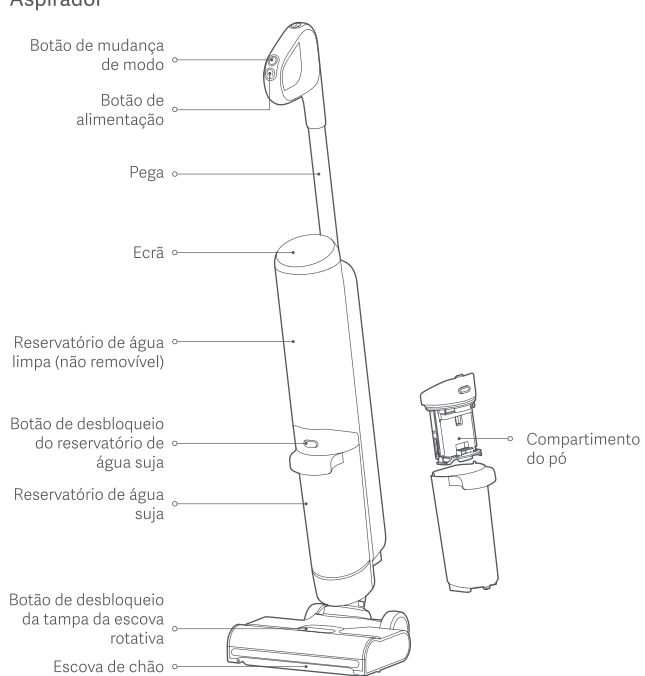
Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.





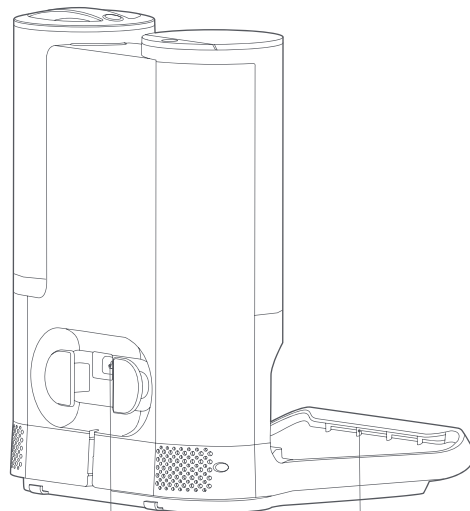
Visão geral do produto

Aspirador



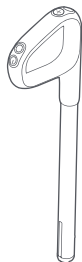


Estação da base

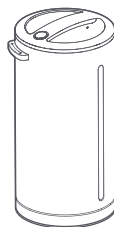




Lista de acessórios



Pega



Reservatório de água



Escova de limpeza
(Rode a pega da escova de limpeza para remover a lâmina.)



Escova rotativa
1 peça de substituição



Filtro
1 peça de substituição



Cabo de alimentação

Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.



Como instalar

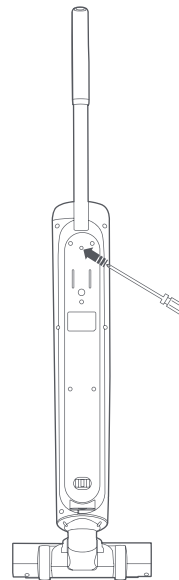
Instalar a pega

1. Insira a pega na porta no aspirador. Assim que ouvir um clique, a pega está instalada. Em seguida, certifique-se de que a pega está devidamente fixa.
2. O aspirador entra em modo de suspensão quando é utilizado pela primeira vez ou não é utilizado há muito tempo (30 minutos). Neste caso, o aspirador não vai carregar quando for colocado na estação da base. Pode premir qualquer botão no aspirador para o ativar.



Remover a pega

1. Para remover a pega, insira uma chave de parafusos no orifício na parte de trás do aspirador, consoante ilustrado, para premir o botão de desbloqueio da pega e, em simultâneo, puxe a pega para cima na vertical.



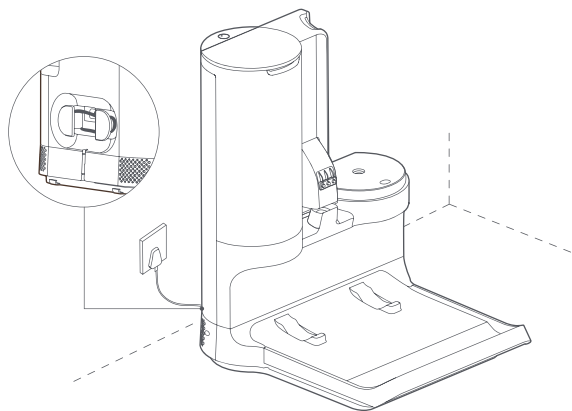


Instalar a estação da base

1. Coloque a estação da base encostada a uma parede e ligue o cabo de alimentação à mesma. Guarde o cabo de alimentação na parte de trás da estação da base.

Nota:

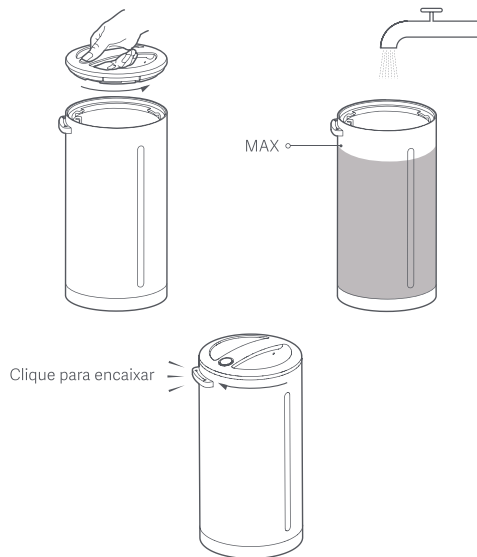
Não coloque o aspirador nem a estação da base perto de fontes de calor ou em áreas húmidas, como radiadores, na cozinha ou em casas de banho.



2. Mantenha premido o botão de desbloqueio na tampa do reservatório de água e, em simultâneo, rode a tampa para o abrir. Em seguida, adicione água limpa da torneira ao reservatório de água até à marca de nível máximo e coloque novamente a tampa. Assim que ouvir um clique, a tampa está instalada.

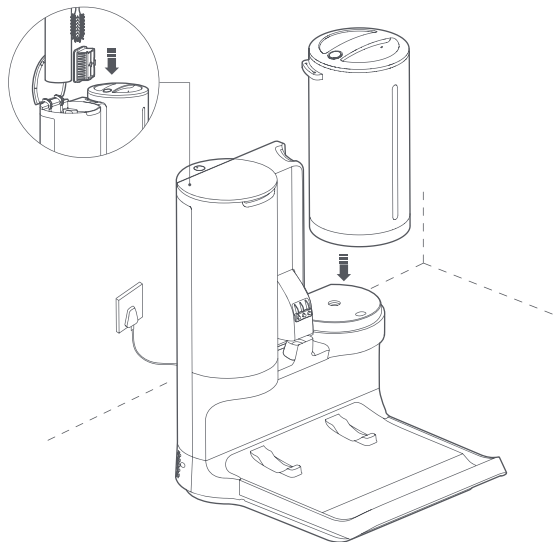
Nota:

Não acrescente qualquer outro líquido para além de água da torneira para evitar potenciais perigos.

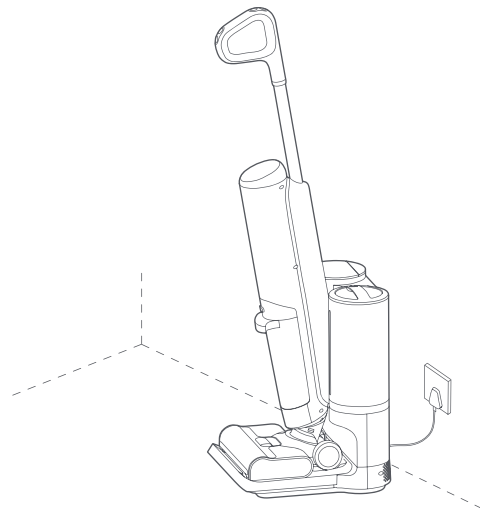




3. Coloque o reservatório de água na estação da base. Abra o compartimento de acessórios e coloque a escova rotativa sobreselente, o filtro sobreselente e a escova de limpeza no compartimento.



4. Depois de a estação da base estar ligada, coloque o aspirador a carregar nesta.



Notas:

- Carregue totalmente o aspirador antes da primeira utilização e após cada utilização. O tempo de carregamento total é de cerca de 5 horas.
- Assim que o aspirador estiver totalmente carregado, o visor irá desligar-se após 20 segundos. De seguida, o aspirador irá entrar no modo de poupança de energia.
- Funcionar no modo turbo por um período prolongado vai fazer com que a bateria aqueça e o tempo de carregamento pode aumentar ou o nível da bateria pode não aumentar num curto espaço de tempo durante o carregamento. Isto é normal.

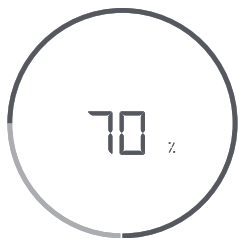




A carregar

Visor do nível da bateria

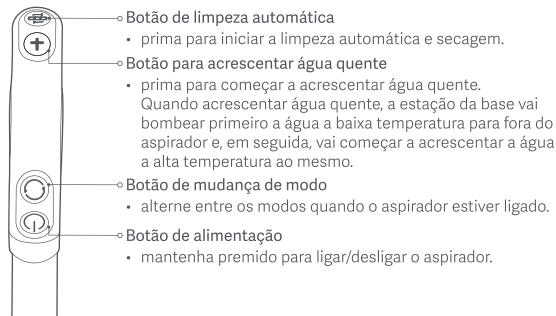
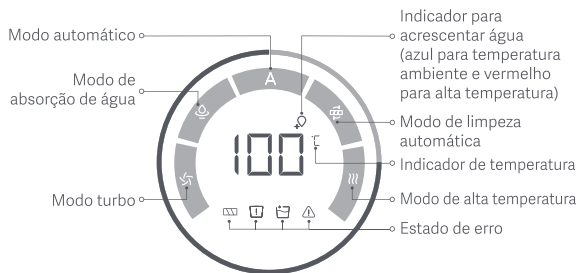
1. Coloque o aspirador na estação da base e o aspirador vai começar a carregar. O visor vai desligar-se 20 segundos depois de o aspirador estar totalmente carregado.
2. O número apresentado no visor indica o nível de bateria atual em percentagem durante o carregamento. O visor vai desligar-se 20 segundos depois de o carregamento estar concluído.
3. O aspirador não pode estar a carregar durante o processo de acrescentar água, limpeza automática ou secagem.



A carregar

Como utilizar

Instruções sobre o ecrã e botões

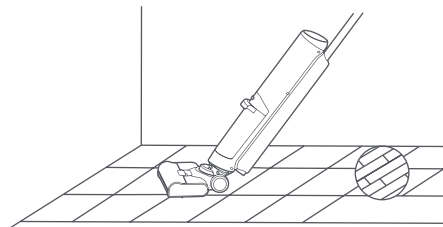




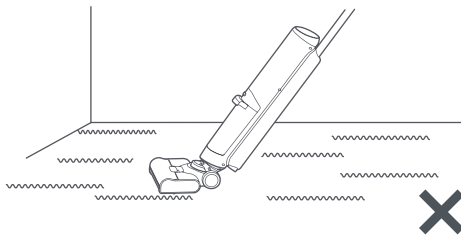
Utilizar cenários

O aspirador pode ser utilizado para limpar diferentes tipos de pisos de superfície dura, como madeira, mosaico e mármore.

- Quando o aspirador estiver a funcionar, o número no visor representa a temperatura da água no reservatório de água limpa.
- Depois de adicionar água quente ao aspirador, a temperatura da água no reservatório de água limpa poderá ser diferente da temperatura da superfície da escova rotativa. Isso é afetado por fatores que incluem: ambiente de funcionamento, a temperatura da água no reservatório de água da estação da base, o material do piso e a perda de calor na tubagem de água.



Não utilize o aspirador em superfícies de tecido, como tapetes e mantas.

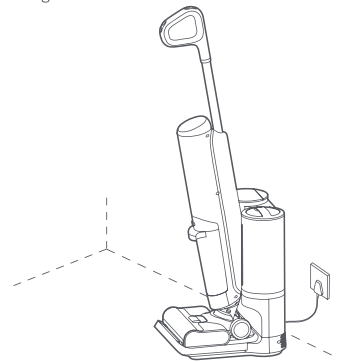


Acrescentar água

- Quando o aspirador estiver na estação da base, o modo de temperatura ambiente vai ser ativado e a estação da base vai acrescentar automaticamente água à temperatura ambiente ao aspirador.
- Prima o botão **+** para ativar o modo de alta temperatura. Quando este modo estiver ativado, a estação da base vai bombear primeiro a água a baixa temperatura para fora do aspirador e, em seguida, vai começar a acrescentar a água a alta temperatura ao mesmo.
- Não remova o aspirador da estação da base durante o processo para acrescentar água. Prima o botão **+** ou **U** para parar de acrescentar água.
- O indicador do reservatório de água vai mudar de cor com base no nível da água. Branco indica "água suficiente", amarelo indica "nível de água baixo" e vermelho indica "água insuficiente".




Notas:

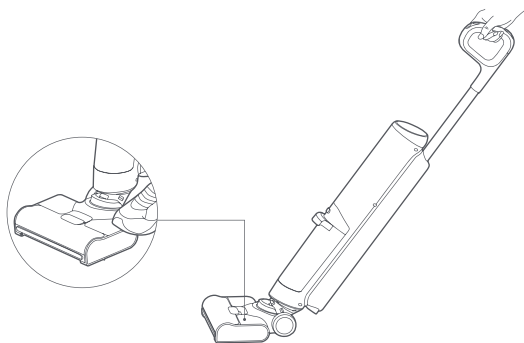
- Devido à natureza dos componentes de aquecimento, as primeiras duas temperaturas de aquecimento podem ser um pouco mais baixas. A água vai aquecer adequadamente depois disso.
- Quando estiver a aquecer água, a estação da base poderá fazer um som semelhante a água a ferver. Isso é normal.








Limpar o chão

1. Remova o aspirador da estação da base, coloque um pé sobre a escova de chão e puxe a pega para trás para inclinar o aspirador. Mantenha premido o botão  para ligar o aspirador.
2. Prima o botão  para alternar entre os modos automático, absorção de água e turbo.
3. Depois de utilizar o aspirador, mantenha premido o botão  para o desligar. Para evitar água suja residual, o aspirador vai continuar a funcionar durante alguns segundos antes de se desligar.
4. Volte a colocar corretamente o aspirador na estação da base depois de o utilizar. Não coloque o aspirador contra uma parede para evitar que caia por não estar devidamente apoiado.



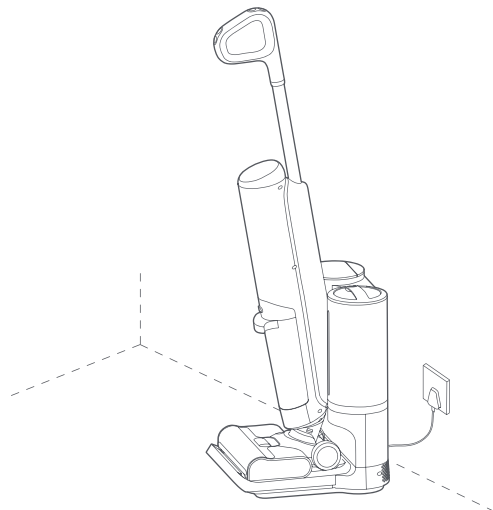
Modo automático	Modo de absorção de água	Modo turbo
Limpeza de nódoas diária	Limpeza de nódoas com água	Limpeza de nódoas difíceis (em combinação com o modo de alta temperatura para melhores resultados)

Limpeza automática

1. Coloque corretamente o aspirador na estação da base e prima o botão  para iniciar a limpeza automática. Durante a secagem, a escova rotativa vai consumir a energia de rotação do aspirador e este não poderá ser carregado. Depois de a secagem estar concluída, o aspirador vai começar a carregar automaticamente.
2. Para parar a limpeza automática ou a secagem, prima o botão  ou .

Nota:

Limpe atempadamente o reservatório de água suja após a limpeza automática para impedir a formação de odores.



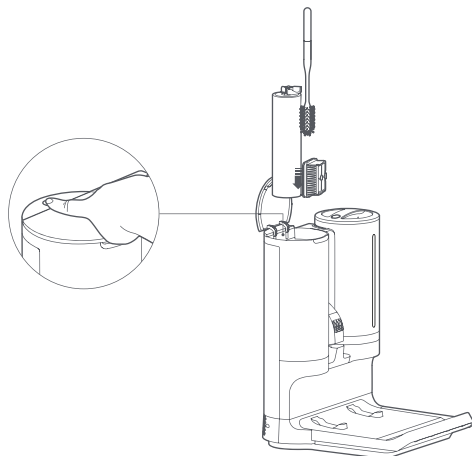


Secar os acessórios

1. Prima o botão de secagem dos acessórios para ativar/desativar a função de secagem de acessórios.
2. Durante a secagem, o indicador LED vai ficar branco e desligar-se-á quando a secagem estiver concluída.
3. Para impedir a formação de odores, limpe a escova rotativa, o filtro e a escova de limpeza e seque-os cuidadosamente antes de os voltar a colocar no compartimento de acessórios.

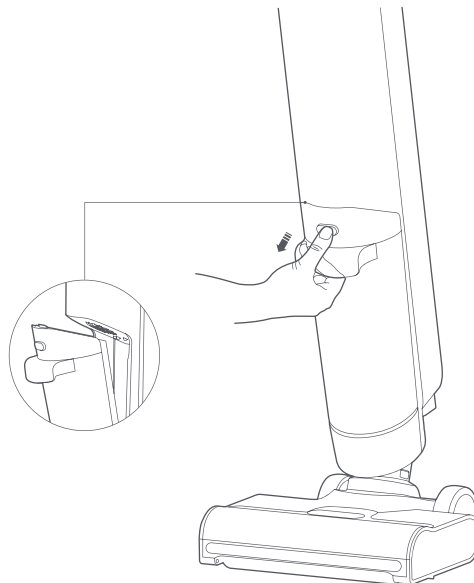
Nota:

A função de secagem de acessórios destina-se a secar o filtro e a escova de limpeza. Para secar a escova rotativa, utilize a função de secagem da limpeza automática.



Limpar o reservatório de água suja

1. Para remover o reservatório de água suja, prima o botão de desbloqueio no reservatório de água suja e, em simultâneo, puxe o reservatório de água suja para fora.

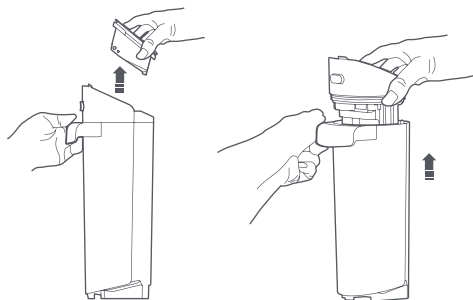




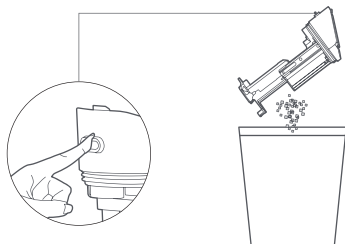
2. Puxe o filtro e o compartimento do pó para cima para os remover e esvazie a água suja do reservatório.

Nota:

Quando remover o compartimento do pó, não prima o botão de desbloqueio do reservatório de água suja para impedir a saída de resíduos.



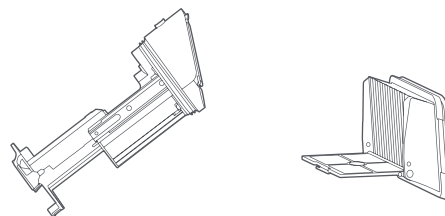
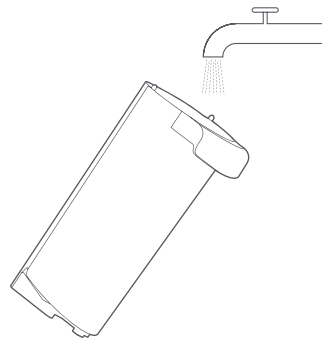
3. Prima o botão de desbloqueio do reservatório de água suja para esvaziar o compartimento do pó.



4. Enxague o reservatório de água suja, o compartimento do pó e o filtro com água da torneira até estarem limpos.

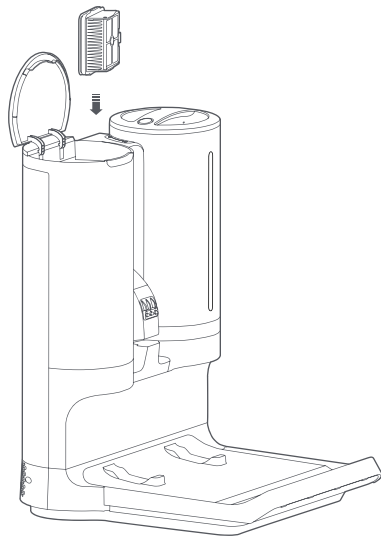
Notas:

- Coloque o filtro no compartimento dos acessórios para o secar depois de cada limpeza.
- A escova de limpeza pode ser utilizada para auxiliar na limpeza.

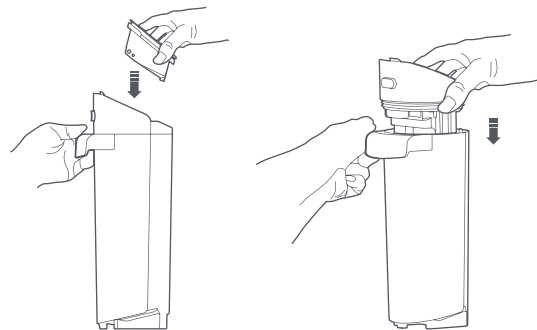




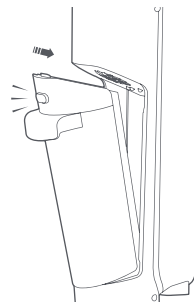
5. Coloque o filtro limpo no compartimento dos acessórios e feche o compartimento. Em seguida, prima o botão de secagem de acessórios para secar o filtro.



6. Instale o compartimento do pó e um filtro seco, e coloque o reservatório da água suja novamente no aspirador.



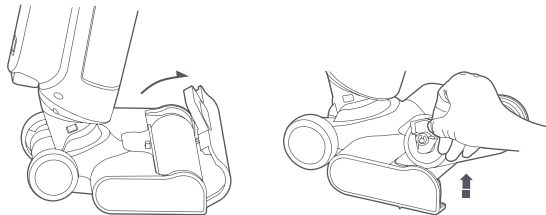
Clique para encaixar



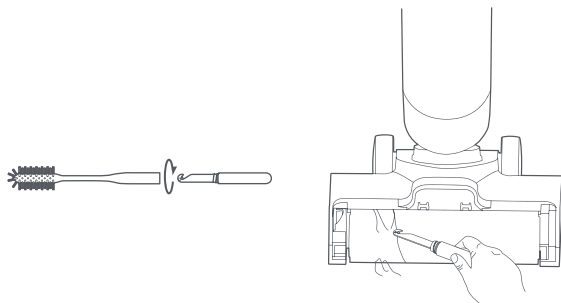


Limpar a escova de chão

1. Puxe o botão de desbloqueio da tampa da escova rotativa para fora para remover a tampa da escova rotativa e remova-a no sentido ascendente.



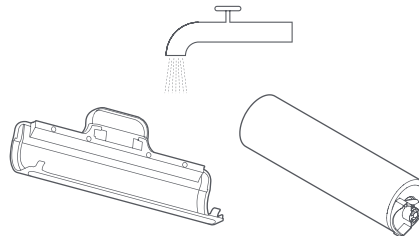
2. Rode a pega da escova de limpeza para remover a lâmina. Utilize a lâmina para cortar os cabelos presos na escova rotativa.



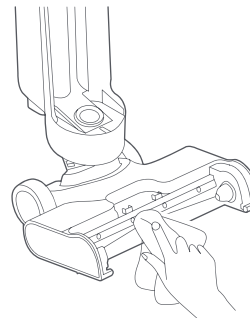
3. Utilize água da torneira para enxaguar a escova rotativa e a respetiva tampa até estarem limpas.

Nota:

Não enxague diretamente a escova de chão.

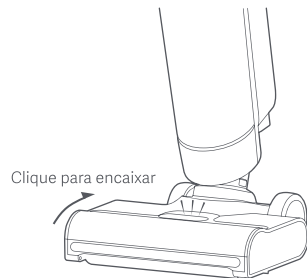
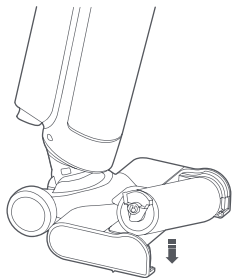


4. Utilize um pano seco ou uma toalhita de papel para remover os cabelos, sujidade e objetos estranhos que estiverem a obstruir a porta de aspiração.



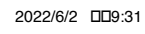
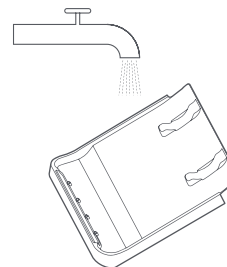
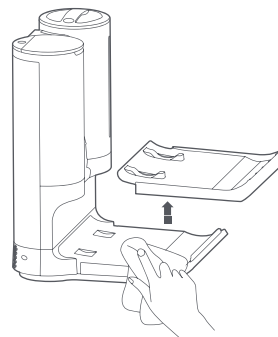


5. Instale novamente a escova rotativa e a respetiva tampa.



Limpar o suporte de limpeza

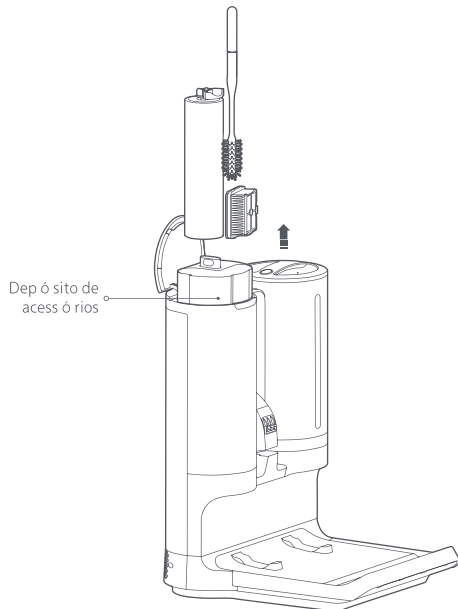
1. Remova o suporte de limpeza da estação da base e utilize água da torneira para enxaguar o suporte até estar limpo.



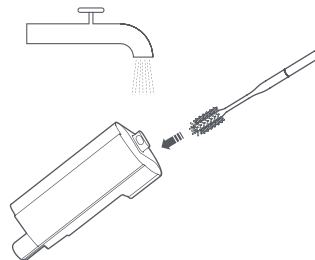


Limpar o compartimento dos acessórios

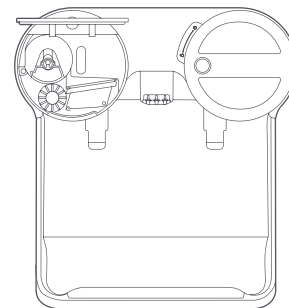
1. Remova todos os acessórios guardados no compartimento dos acessórios e levante o depósito de acessórios para o remover.



2. Limpe o depósito de acessórios com água da torneira e com a escova de limpeza até o depósito estar limpo.



3. Seque cuidadosamente o depósito de acessórios e os acessórios antes de os voltar a colocar no compartimento dos acessórios.





Problema comum

Erro	Causa provável	Solução
O aspirador não funciona.	A bateria está descarregada.	Carregue totalmente o aspirador antes de o utilizar.
	A bateria tem uma proteção de sobreaquecimento.	Experimente novamente depois de a temperatura da bateria regressar ao normal.
	O reservatório de água suja ou a escova rotativa não está instalada.	Instale corretamente o reservatório de água suja e a escova rotativa.
	O reservatório de água suja está cheio.	Limpe o reservatório de água suja e reinstale-o.
	O reservatório de água limpa está sem água.	Coloque o aspirador na estação da base para acrescentar água.
	A escova de chão ou o tubo do reservatório de água suja está obstruído.	Limpe a escova de chão e o tubo.
A escova rotativa está entupida.	Limpe a escova rotativa.	
Não é possível carregar o aspirador.	O aspirador está a funcionar.	O aspirador não pode estar a carregar durante o processo de acrescentar água, limpeza automática ou secagem. Depois de o processo estar concluído, o aspirador vai começar a carregar automaticamente.
	A estação da base não está ligada.	Utilize o cabo de alimentação original para carregar a estação da base.
	O cabo de alimentação utilizado não é o original.	Utilize o cabo de alimentação original.
	O aspirador não está corretamente colocado na estação da base.	Depois de colocar o aspirador novamente na estação da base, verifique a posição do aspirador para confirmar que está no lugar.
O aspirador não tem notificações por voz.	As notificações por voz estão desativadas.	Mantenha premido o botão de voz durante três segundos para ativar/desativar as notificações por voz.
Não é possível acrescentar água ao aspirador.	O reservatório de água da estação da base está sem água.	Acrescente uma quantidade adequada de água da torneira.
	A estação da base não está ligada.	Utilize o cabo de alimentação original para carregar a estação da base.
O aspirador não consegue efetuar a limpeza automática.	O reservatório de água suja está cheio.	Limpe o reservatório de água suja e reinstale-o.
	O reservatório de água suja não está instalado.	Instale novamente o reservatório de água suja.
	A bateria está fraca ou está descarregada.	Execute a limpeza automática quando o nível da bateria for suficiente.





Resolução de problemas

Se o aspirador não estiver a funcionar corretamente, o visor vai apresentar uma mensagem de erro no ecrã. Consulte a tabela de resolução de problemas para descobrir a solução adequada com base na mensagem de erro.

Ícone de erro	Mensagem de erro	Solução
	A escova rotativa está emaranhada.	Remova objetos estranhos entupidos ou emaranhados na escova rotativa.
	O aspirador ficou sem água.	Coloque o aspirador na estação da base para acrescentar água.
	O reservatório de água suja está cheio.	Limpe o reservatório de água suja e reinstale-o.
	O reservatório de água suja não está instalado.	Instale novamente o reservatório de água suja.
	A escova rotativa não está instalada.	Instale novamente a escova rotativa.
	O tubo está obstruído.	Desbloqueie a porta de aspiração da escova de chão e o tubo da saída de água suja.
	O sensor de deteção de sujidade está sujo.	Limpe a sujidade da superfície do sensor com a escova de limpeza.
	O aspirador não está a funcionar corretamente e um alerta de voz apresenta um código de erro.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda para agendar a manutenção.

Especificações

Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Nome	Aspirador de pó e líquidos	Modelo	B305GL
Tensão nominal	21,6 V ~	Potência nominal	220 W
Tensão da carga	28 V ~	Peso líquido (aspirador)	5,2 kg
Classe IP	IPX4	Peso líquido (com acessórios)	11,2 kg
Estação da base do aspirador de pó e líquidos Xiaomi TruClean W10 Ultra			
Nome	Estação da base	Model	B305GL-JZ
Entrada nominal	220-240 V ~ 50/60 Hz	Potência nominal	2100 W
Saída de carregamento	28 V ~ 1,0 A	Peso líquido	5,5 kg



Passos para remover a bateria

A bateria de íões de lítio contém substâncias nocivas para o ambiente. Antes de eliminar o aspirador, remova a bateria, elimine-a ou recicle-a, de acordo com a legislação local do país ou da região em que o usou.

1. Para remover a pega, insira uma chave de parafusos no orifício na parte de trás do aspirador para premir o botão de desbloqueio da pega e, em simultâneo, puxe a pega para cima na vertical.
2. Remova o reservatório de água suja e utilize uma chave de parafusos para desaparafusar a estrutura traseira do aspirador.
3. Remova a estrutura traseira e desligue a bateria para a remover.

Precauções:

- Remova todo o conjunto da bateria e certifique-se de que não danifica a estrutura exterior do conjunto da bateria para impedir curtos-circuitos ou a fuga de substâncias nocivas.
- No caso de fugas da bateria, evite o contacto com o líquido. Em caso de contacto com os olhos, lave com água em abundância e procure imediatamente um médico.
- A bateria não deve ser removida por indivíduos não profissionais. Caso contrário, pode provocar curtos-circuitos ou outros riscos. Recomenda-se o envio do produto para a equipa do serviço de pós-venda profissional ou para um centro de reciclagem aprovado pelo governo para remoção.

AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia.

Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.





3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem original ou em embalagem semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "MI".

A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terremotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação inadequadas; ou (h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformataados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexecutável, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.

As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.



Инструкции по безопасности

Это изделие предназначено исключительно для бытового использования. Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистку и обслуживание устройства могут проводить дети только в том случае, если она проводится под присмотром.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым в комплекте.
- Производить замену батарей в данном приборе должны только специалисты.
- Пылесос предназначен для использования только в помещении. Не используйте его на улице, а также на объектах коммерческого или промышленного назначения. Не используйте зарядную станцию во влажной среде, например, в ванной комнате.
- Не прикасайтесь к вилке или какой-либо другой части пылесоса влажными руками.
- Если прибор наедет на шнур электропитания, может возникнуть угроза безопасности.
- Прежде чем приступить к очистке и техническому обслуживанию прибора, необходимо вынуть вилку прибора из розетки.
- Если шнур питания поврежден, замените его специальным шнуром или комплектом, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Чтобы снизить риск пожара, взрыва или травм, перед использованием устройства убедитесь, что литиевый аккумулятор и шнур питания не повреждены. Не используйте пылесос, если литиевый аккумулятор или повреждены.
- Основной корпус и щетка для пола пылесоса проводят электрический ток. Не погружайте их в воду и другие жидкости.
- Своевременно очищайте резервуар для грязной воды, чтобы не допустить снижения мощности всасывания и перегрева мотора из-за загрязнения. В противном случае это может уменьшить срок службы пылесоса. Не используйте пылесос, если роликовая щетка, резервуар для грязной воды и фильтр не установлены.
- Не поднимайте пылесос, если при добавлении воды он находится на зарядной станции.
- Выключайте пылесос перед заменой роликовой щетки.
- Не используйте пылесос для всасывания легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, например бензина, или других жидкостей, среди которых вода или токсичные вещества (например, отбеливатель, нашатырный спирт и средства для очистки сточных вод).
- Не используйте пылесос для сбора тонера из лазерных принтеров и копировальных аппаратов, так как тонер может привести к возгоранию или взрыву.
- Не используйте пылесос для сбора дымящихся или горящих материалов, таких как уголь, окурки или спички.
- Не используйте пылесос для сбора острых и твердых предметов, таких как стекло, гвозди, винты или монеты, которые могут повредить устройство.
- Не используйте пылесос для очистки пятен от вязких маслянистых веществ, сильных клеящих материалов или красок, таких как крем для обуви, лакокрасочные покрытия и пигменты.
- Не допускайте попадания волос, свободной одежды, пальцев и других частей тела в отверстия и движущиеся части пылесоса.
- Не кладите никакие предметы в отверстия пылесоса и не используйте его, если какое-либо отверстие закрыто. Убирайте пыль, пух, волосы и другой мусор, который может блокировать поток воздуха.
- Не трясите пылесос сверху вниз и не допускайте сильных ударов по нему для предотвращения попадания грязной воды в мотор.
- Не поднимайте и не перемещайте пылесос во время работы мотора, а также не наклоняйте его в сторону и не кладите его на бок для предотвращения попадания грязной воды в мотор.





- Не ставьте пылесос на неустойчивые поверхности, такие как стулья или столы, во избежание повреждений или травм в результате его падения. В случае неисправности пылесоса, вызванной опрокидыванием или повреждением, обратитесь в уполномоченный сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно разобрать пылесос.
- Не блокируйте воздуховыпускное отверстие на зарядной станции во избежание повреждений.
- Вымыв поддон для очистки и контейнер для принадлежностей, тщательно высушите их перед обратной установкой на зарядную станцию.
- После очистки роликовой щетки, фильтра и щетки для чистки тщательно высушите их перед установкой в контейнер для принадлежностей, чтобы предотвратить появление неприятных запахов.
- Не промывайте зарядную станцию водой.
- Используйте чистую водопроводную воду для резервуара для воды зарядной станции.
- Не заряжайте и не храните пылесос рядом с источниками тепла (например, возле обогревателей или на кухне) и в местах с повышенной влажностью (например, в ванной комнате).
- Используйте только одобренные компанией Xiaomi сменные детали.
- Не пытайтесь ремонтировать пылесос самостоятельно при возникновении таких поломок или проблем, как утечка тока, перегрев мотора, необычные звуки, перегрев основного корпуса, появление неприятных запахов или слабое всасывание.
- Будьте особенно осторожны при использовании пылесоса на лестнице.
- Не добавляйте в фильтр пылесоса какие-либо ароматизаторы. Они часто содержат легковоспламеняющиеся химические вещества, из-за которых может случиться возгорание пылесоса.
- Строго следуйте инструкциям данного руководства по эксплуатации для зарядки пылесоса при комнатной температуре от 5 °C до 40 °C. При неправильной зарядке аккумулятор может быть поврежден.
- Используйте пылесос строго в соответствии с инструкциями данного руководства. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования пылесоса.
- Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Зарядную станцию можно использовать только для сушки роликовой щетки, фильтра и щетки для чистки этого пылесоса.
- Не используйте аккумулятор или шнур питания сторонних производителей. Данный пылесос можно использовать только с зарядной станцией модели B305GL-JZ.

Информация о соответствии требованиям



Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Мы, компания Beijing Shunzao Technology Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора оработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающаяся установкой оборудования, или в местные органы власти.





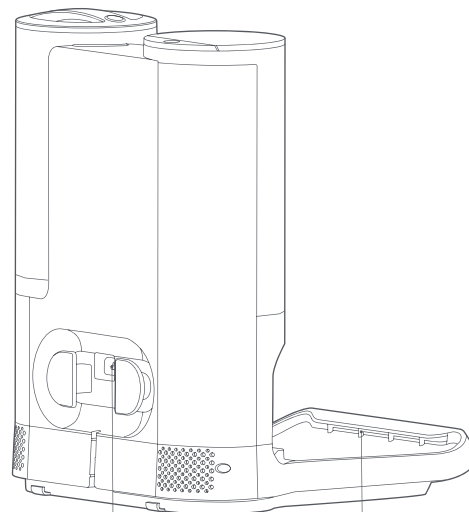
Visão geral do produto

Пылесос



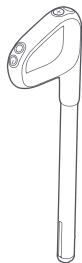


Зарядная станция

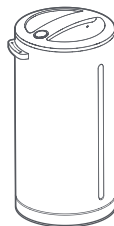




Список аксессуаров



Рукоятка



Резервуар для воды



Щетка для чистки
(Поверните рукоятку щетки для чистки, чтобы снять лезвие.)



Роликовая щетка
Замена × 1



Фильтр
Замена × 1



Шнур питания

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.





Инструкции по установке

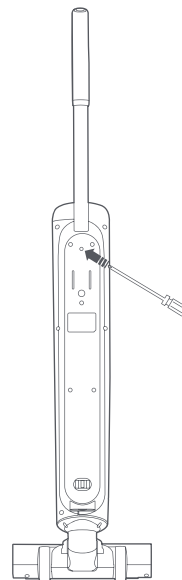
Установка рукоятки

1. Вставьте рукоятку в отверстие в пылесосе. Щелчок будет означать, что рукоятка присоединена. После этого проверьте, что рукоятка надежно закреплена.
2. Пылесос находится в спящем режиме, когда он используется в первый раз или если он не использовался продолжительное время (30 минут). В этом случае пылесос не будет заряжаться, когда он находится на зарядной станции. Чтобы активировать пылесос, нажмите любую кнопку.



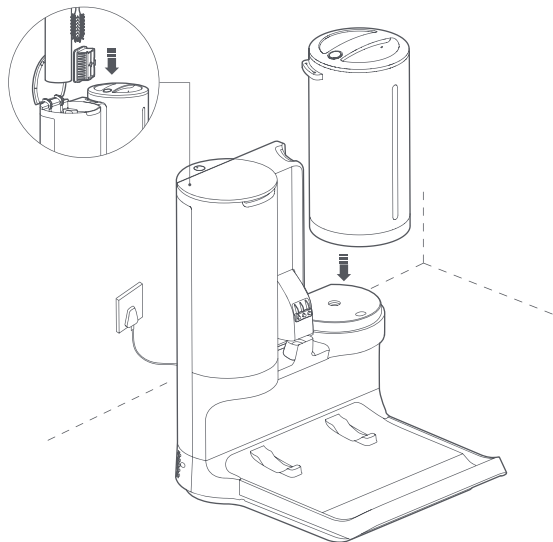
Снятие рукоятки

1. Чтобы снять рукоятку, вставьте отвертку в отверстие с обратной стороны пылесоса как показано на рисунке и нажмите кнопку извлечения рукоятки, одновременно потянув рукоятку вверх.

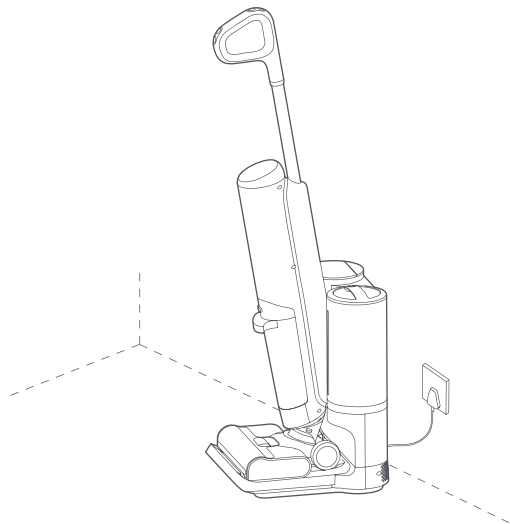




3. Поставьте резервуар для воды на зарядную станцию. Откройте отсек для принадлежностей и поместите роликовую щетку, фильтр и щетку для чистки в отсек.



4. После подключения зарядной станции к источнику питания поместите на нее пылесос для зарядки.



Примечания.

- Полностью зарядите пылесос перед первым включением и после каждого использования. Общее время зарядки составляет примерно 5 часа.
- После полной зарядки дисплей погаснет через 20 секунд, и пылесос перейдет в режим энергосбережения.
- Длительная работа в турборежиме приведет к нагреву аккумулятора, в результате чего может увеличиться время зарядки или во время зарядки в течение некоторого времени не будет изменяться уровень заряда. Это нормально.

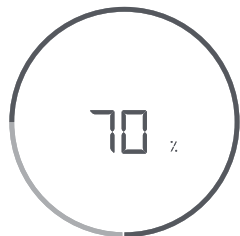




Зарядка

Дисплей уровня заряда аккумулятора

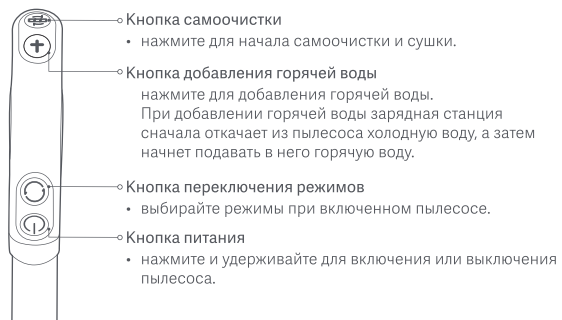
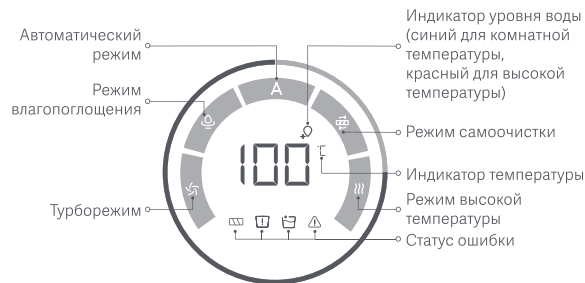
1. Чтобы начать зарядку, поместите пылесос на зарядную станцию. Дисплей погаснет через 20 секунд после полной зарядки.
2. Число на дисплее обозначает текущий уровень заряда аккумулятора в процентах во время зарядки. Дисплей погаснет через 20 секунд после завершения зарядки.
3. Нельзя заряжать пылесос во время добавления воды, самоочистки или сушки.



Зарядка

Инструкция

Инструкции для дисплея и кнопок

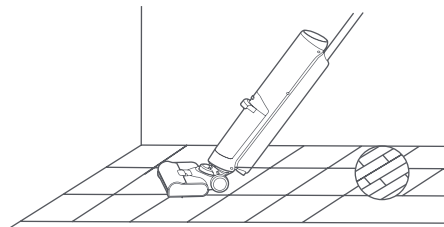




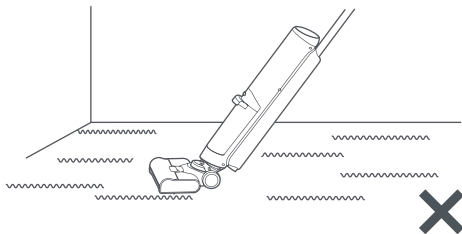
Сценарии использования

Пылесос может использоваться для очистки различных твердых поверхностей пола, таких как дерево, плитка и мрамор.

- При работе пылесоса число на дисплее обозначает температуру воды в резервуаре для чистой воды.
- После добавления горячей воды температура воды в резервуаре для горячей воды может отличаться от температуры поверхности роликовой щетки. На это влияет множество факторов, включая режим эксплуатации, температуру воды в резервуаре зарядной станции, материал напольного покрытия и потерю тепла в водопроводящих деталях.



Не используйте пылесос на поверхностях из ткани, таких как ковры и одеяла.

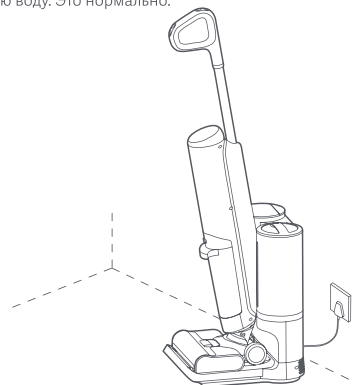


Добавление воды

- Когда пылесос находится на зарядной станции, будет включен режим комнатной температуры и зарядная станция будет автоматически подавать в пылесос воду комнатной температуры.
- Нажмите кнопку **+** для включения режима горячей воды. После включения данного режима зарядная станция сначала откачает холодную воду из пылесоса, а затем начнет подавать в него горячую воду.
- Не убирайте пылесос с зарядной станции во время подачи воды. Нажмите кнопку **+** или **⏻** для прекращения подачи воды.
- Индикатор резервуара для воды изменит цвет в зависимости от уровня воды. Белый означает, что воды достаточно; желтый показывает низкий уровень воды и красный — недостаточное количество воды.




Примечания.

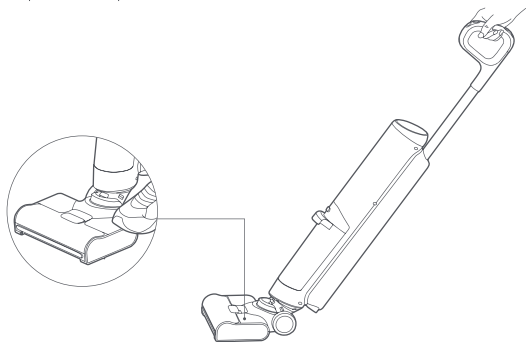
- В силу особенностей нагревающих компонентов первые два показания температуры могут быть несколько ниже. После этого вода будет нагреваться должным образом.
- При нагреве воды зарядная станция может издавать звук, похожий на кипящую воду. Это нормально.








Очистка пола

1. Снимите пылесос с зарядной станции, наступите одной ногой на щетку для пола и потяните на себя рукоятку, чтобы наклонить пылесос. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить пылесос.
2. Нажимайте кнопку  для выбора режимов (автоматический, влагопоглощающий и турбо).
3. После использования пылесоса нажмите и удерживайте кнопку  для его выключения. Чтобы избавиться от остатков грязной воды, пылесос будет продолжать работать в течение нескольких секунд перед выключением.
4. Поставьте пылесос обратно на зарядную станцию после использования. Не ставьте пылесос у стены, чтобы не допустить его опрокидывания из-за неправильного размещения.



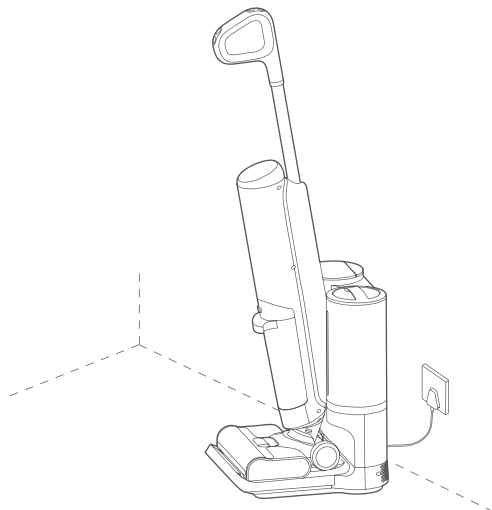
Автоматический режим	Режим влагопоглощения	Турборежим
Устранение бытовых пятен	Устранение пятен от жидкостей	Устранение стойких пятен (более эффективное очищение благодаря высокой температуре)

Самоочистка

1. Для самоочистки разместите пылесос на зарядной станции согласно инструкции и нажмите кнопку . Во время сушки роликовая щетка расходует заряд пылесоса для вращения, поэтому пылесос не заряжается. После завершения сушки пылесос начнет заряжаться автоматически.
2. Чтобы завершить самоочистку или сушку, нажмите кнопку  или .

Примечание.

Своевременно очищайте резервуар для грязной воды, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.



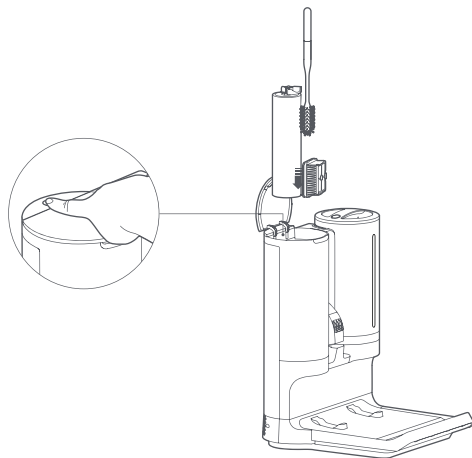


Сушка принадлежностей

1. Нажмите кнопку сушки принадлежностей, чтобы включить или отключить эту функцию.
2. Во время сушки светодиодный индикатор часто мигает белым и отключается после завершения сушки.
3. Чтобы избежать появления неприятных запахов, очищайте и высушивайте роликовую щетку, фильтр для чистки перед тем, как возвращать их в отсек для принадлежностей.

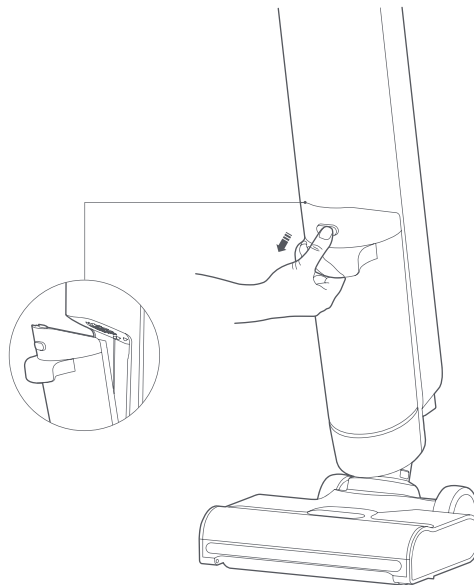
Примечание.

Функция сушки принадлежностей не предназначена для сушки фильтра и щетки для чистки. Для сушки роликовой щетки используйте функцию сушки режима самоочистки.



Очистка резервуара для грязной воды

1. Чтобы снять резервуар для грязной воды, одновременно нажмите кнопку извлечения на резервуаре и начните извлечение резервуара.

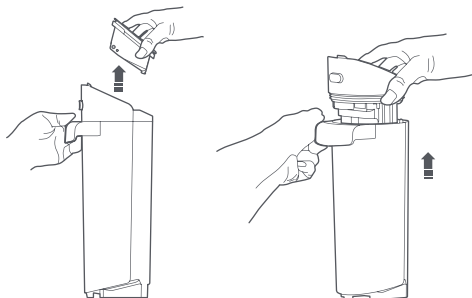




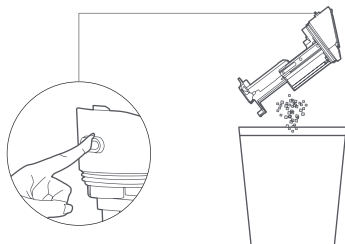
2. Потяните вверх фильтр и контейнер для пыли, чтобы достать их, и очистите резервуар от грязной воды.

Примечание.

Не нажимайте кнопку снятия резервуара для грязной воды во время отсоединения контейнера для пыли, чтобы предотвратить выпадение отходов.



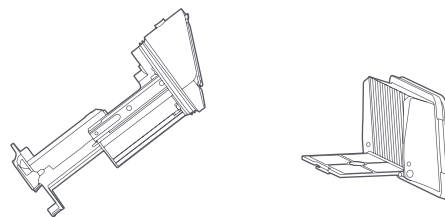
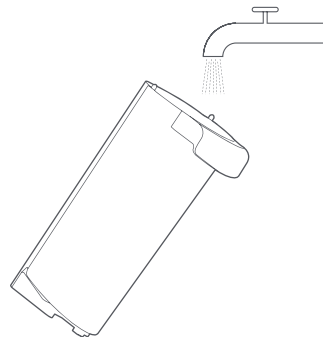
3. Нажмите кнопку снятия резервуара для грязной воды, чтобы очистить контейнер для пыли.



4. Промойте резервуар для грязной воды, контейнер для пыли и фильтр под проточной водой.

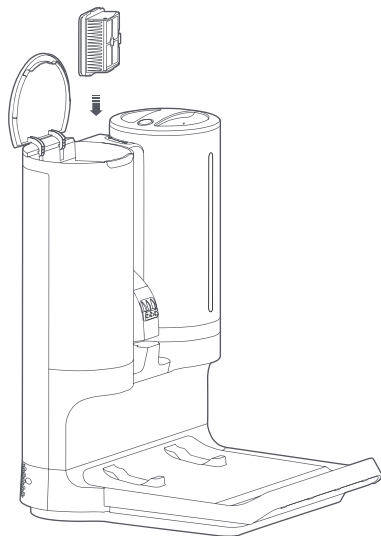
Примечания.

- После очистки поместите фильтр в отсек для принадлежностей, чтобы высушить его.
- Используйте щетку для очистки в процессе очистки.

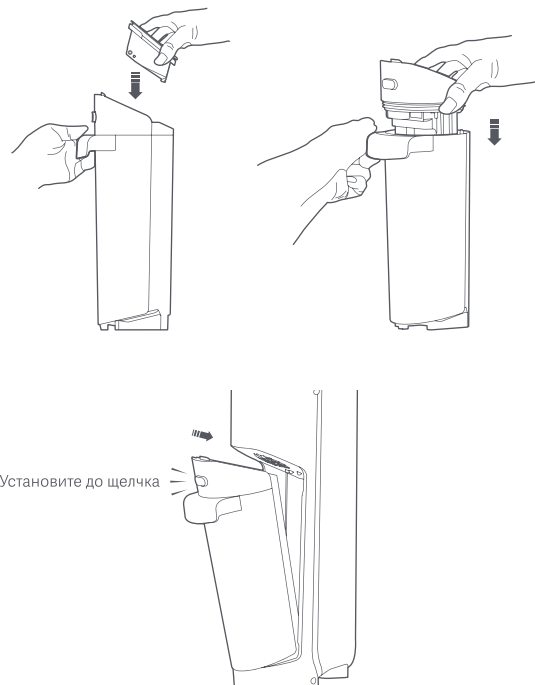




5. Поместите очищенный фильтр в отсек для принадлежностей и закройте его. Затем нажмите кнопку сушки принадлежностей, чтобы высушить фильтр.



6. Установите контейнер для пыли и высушенный фильтр и верните резервуар для грязной воды в соответствующий отсек пылесоса.

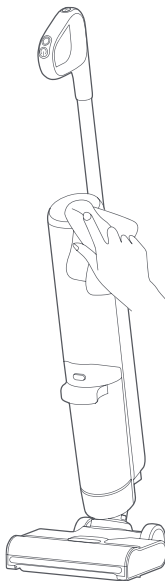




Уход и техническое обслуживание

Чистка пылесоса

1. Перед очисткой нажмите кнопку , чтобы отключить пылесос. Используйте сухую ткань или бумажное полотенце для устранения пыли на поверхности пылесоса.



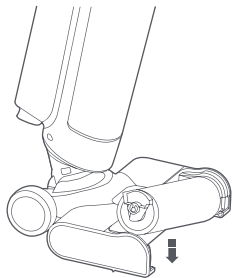
Очистка датчика загрязнений

1. Достаньте резервуар для грязной воды и с помощью щетки для чистки устранили загрязнения на датчике загрязнений и водопроводящих деталях в выходном отверстии для грязной воды.



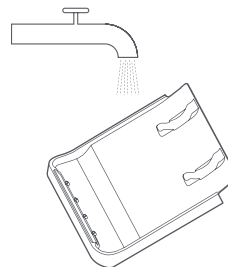
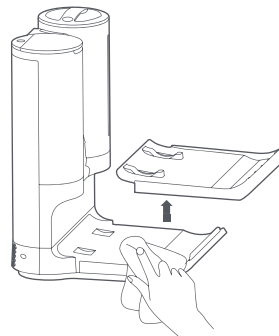


5. Верните роликую щетку и крышку на прежнее место.



Удаление загрязнений с поддона для очистки

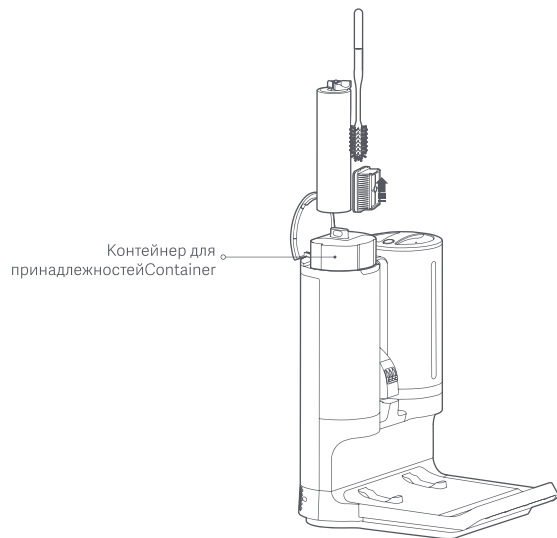
1. Извлеките поддон для очистки с зарядной станции и тщательно промойте его проточной водой.



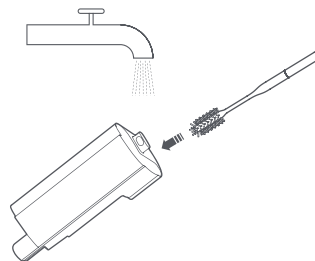


Очистка отсека для принадлежностей

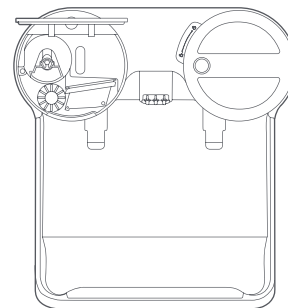
1. Освободите отсек для принадлежностей от хранящихся в нем принадлежностей и поднимите его, чтобы достать.



2. Тщательно промойте контейнер для принадлежностей проточной водой с помощью щетки для чистки.



3. Возвращайте принадлежности в контейнер для принадлежностей только после того, как они полностью высохнут.





Распространенная проблема

Ошибка	Возможная причина	Решение
Пылесос не работает.	Аккумулятор полностью разряжен.	Полностью зарядите пылесос перед использованием.
	На аккумуляторе предусмотрена защита от перегрева.	Дождитесь, когда температура аккумулятора восстановится, и повторите попытку.
	Не установлен резервуар для грязной воды или роликовая щетка.	Разместите резервуар для грязной воды и роликовую щетку согласно инструкции.
	Резервуар для грязной воды переполнен.	Очистите резервуара для грязной воды и установите его.
	В резервуаре для чистой воды закончилась вода.	Разместите пылесос на зарядной станции для добавления воды.
	Щетка для пола или водопроводящие детали резервуара для грязной воды заблокированы.	Очистите щетку для пола и водопроводящие детали.
	Засорение роликовой щетки.	Очистите роликовую щетку.
Пылесос не может быть заряжен.	Пылесос работает.	Во время добавления воды, самоочистки и сушки пылесос не может быть заряжен. После завершения этих процессов пылесос начнет заряжаться автоматически.
	Зарядная станция не подключена к сети питания.	Используйте только оригинальный шнур питания, чтобы заряжать зарядную станцию.
	Используемый шнур питания не является оригинальным.	Используйте оригинальный шнур питания.
	Пылесос неправильно размещен на зарядной станции.	После возвращения пылесоса на зарядную станцию проверьте правильность его установки на станции.
Голосовые уведомления пылесоса не работают.	Голосовые уведомления отключены.	Чтобы включить голосовые уведомления, нажмите кнопку голосового управления и удерживайте ее в течение трех секунд.
В пылесос на добавляется вода.	В резервуаре для воды зарядной станции закончилась вода.	Добавьте необходимое количество водопроводной воды.
	Зарядная станция не подключена к сети питания.	Используйте только оригинальный шнур питания, чтобы заряжать зарядную станцию.
Не работает функция самоочистки пылесоса.	Резервуар для грязной воды переполнен.	Очистите резервуара для грязной воды и установите его.
	Резервуар для грязной воды не установлен.	Верните на место резервуар для грязной воды.
	Аккумулятор почти или полностью разряжен.	Запускайте самоочистку при достаточном уровне заряда.





Устранение неполадок

Если пылесос не работает надлежащим образом, на дисплее появится сообщение об ошибке. Способ устранения той или иной ошибки можно найти в приведенной ниже таблице устранения неполадок.

Значок ошибки	Сообщение об ошибке	Решение
	Роликовая щетка засорилась.	Удалите инородные предметы, застрявшие на роликовой щетке.
	В пылесосе закончилась вода.	Разместите пылесос на зарядной станции для добавления воды.
	Резервуар для грязной воды переполнен.	Очистите резервуара для грязной воды и установите его.
	Резервуар для грязной воды неправильно установлен.	Верните на место резервуар для грязной воды.
	Роликовая щетка неправильно установлена.	Верните на место роликовую щетку.
	Водопроводящие детали заблокированы.	Освободите всасывающее отверстие щетки для пола и водопроводящие детали выходного отверстия для грязной воды от инородных предметов.
	Датчик загрязнений загрязнен.	Удалите загрязнения с поверхности датчика с помощью щетки для чистки.
	Пылесос неисправен и выдает голосовые оповещения об ошибке.	Обратитесь в гарантийную службу для технического обслуживания.

Технические характеристики

Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Название	Пылесос с функцией влажной уборки	Модель	B305GL
Номинальное напряжение	21,6 В ==	Номинальная мощность	220 Вт
Напряжение при зарядке	28 В ==	Вес нетто (пылесос)	5,2 кг
Класс IP	IPX4	Вес нетто (с аксессуарами)	11,2 кг
Зарядная станция пылесоса Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Название	Зарядная станция	Модель	B305GL-JZ
Номинальное входное напряжение	220–240 В- 50/60 Гц	Номинальная мощность	2100 Вт
Сила тока	28 В == 1,0 А	Вес нетто	5,5 кг





Как снять аккумулятор

Литийонный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией работа-пылесоса сначала извлеките и утилизируйте аккумулятор или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.

1. Для извлечения ручки нажмите кнопку извлечения ручки, которая расположена в отверстии на задней панели пылесоса, с помощью отвертки и одновременно потяните ручку в вертикальном направлении.
2. Извлеките резервуар для грязной воды и при помощи отвертки снимите заднюю панель пылесоса.
3. Извлеките заднюю панель и отсоедините аккумулятор от сети питания, прежде чем снимать его.

Внимание!

- Аккуратно снимите весь аккумулятор, не повреждая его корпус, чтобы предотвратить короткое замыкание или утечку опасных веществ.
- При утечке веществ из аккумулятора избегайте контакта с данными веществами. В случае попадания жидкости в глаза промойте большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Аккумулятор может быть извлечен только специалистами. В противном случае возможно короткое замыкание и другие риски. Рекомендуется отправлять продукт команде послепродажного обслуживания или в государственно одобренные пункты переработки.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ГАРАНТИЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допустимого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или реформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность и востребованность остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантию от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.



Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Odkurzacze są przeznaczone tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać ani instalować na zewnątrz, a także w środowiskach przemysłowych ani komercyjnych. Nie należy używać stacji bazowej w wilgotnych miejscach, takich jak łazienki.
- Nie należy dotykać wtyczki ani jakiegokolwiek części odkurzacza mokrymi rękoma.
- Przejechanie urządzeniem przewodu zasilającego może grozić niebezpieczeństwem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyk z gniazda zasilania.
- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić na oryginalny lub na cały zestaw dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała, przed użyciem należy sprawdzić, czy akumulator litowy i przewód zasilania nie są uszkodzone. Jeśli akumulator litowy lub przewód zasilania są uszkodzone, nie należy używać odkurzacza.
- Korpus oraz szczotka podłogowa odkurzacza przewodzą prąd, dlatego nie wolno zanurzać ich w wodzie ani innych płynach.
- Zbiornik na brudną wodę należy czyszczyć na czas, aby uniknąć spadku siły ssania i przegrzania silnika spowodowanego przytkaniem. W przeciwnym razie okres sprawności odkurzacza może ulec skróceniu. Nie należy używać odkurzacza, jeśli szczotka rolkowa, zbiornik na brudną wodę i filtr nie są zainstalowane.
- Nie należy podnosić odkurzacza podczas dolewania wody na stacji bazowej.
- Przed wymianą szczotki rolkowej należy wyłączyć odkurzacze.
- Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych lub wybuchowych płynów, takich jak benzyna, ani innych płynów, np. wody, lub toksycznych płynów, np. wybielaczy, amoniaku i środków do czyszczenia kanalizacji.
- Nie należy używać odkurzacza do sprzątania toneru używanego w drukarkach laserowych i kopiarkach, ponieważ toner może spowodować pożar lub wybuch.
- Nie wolno używać odkurzacza do zbierania tłących się lub płonących materiałów, takich jak węgiel, niedopałki papierosów lub zapalki.
- Nie należy używać odkurzacza do zbierania ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby lub monety, które mogą uszkodzić odkurzacze.
- Nie należy używać odkurzacza do czyszczenia płam z gęstych substancji olejowych, mocnych klejów lub barwników, takich jak pasta do butów, farby i pigmenty.
- Włosy, luźne elementy odzieży, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych elementów odkurzacza.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów odkurzacza ani używać odkurzacza z zatkany otworem. Chronić przed kurzem, włóknami, włosami i innymi przedmiotami, które mogą ograniczać przepływ powietrza.
- Nie należy potrząsać odkurzaczem w górę i w dół ani uderzać go gwałtownie, ponieważ grozi to przedostaniem się brudnej wody do silnika.
- Nie należy podnosić ani przenosić odkurzacza podczas pracy silnika, przechylać go na bok ani kłaść płasko, ponieważ grozi to przedostaniem się brudnej wody do silnika.
- Nie należy umieszczać odkurzacza na niestabilnych powierzchniach, takich jak krzesła lub stoły, ponieważ grozi to uszkodzeniem odkurzacza lub urazami ciała na skutek jego upadku. Jeśli odkurzacze nie działa prawidłowo po przewróceniu lub uszkodzeniu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Nigdy nie należy podejmować





- samodzielnych prób demontażu odkurzacza.
- Nie wolno blokować wylotu powietrza suszącego na stacji bazowej, ponieważ grozi to awarią.
 - Po umyciu podstawki czyszczącej i pojemnika na akcesoria należy je dokładnie wysuszyć przed ponownym zamontowaniem w stacji bazowej.
 - Po wyczyszczeniu szczotki rolkowej, filtra i szczoteczki do czyszczenia należy je dokładnie wysuszyć przed włożeniem do pojemnika na akcesoria, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.
 - Nie wolno płukać stacji bazowej wodą.
 - Do zbiornika na wodę stacji bazowej należy dodawać czystą wodę z kranu.
 - Nie należy ładować ani przechowywać odkurzacza w pobliżu źródeł ciepła oraz w wilgotnych pomieszczeniach, np. obok grzejnika, w kuchni lub łazience.
 - Należy stosować wyłącznie części zamienne zatwierdzone przez Xiaomi.
 - Nie wolno naprawiać samodzielnie odkurzacza w razie awarii lub takich problemów jak upływ prądu, przegrzanie silnika, wydawanie nietypowych dźwięków, przegrzanie korpusu, wydzielanie nieprzyjemnych zapachów lub słabe ssanie.
 - Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania odkurzacza do sprzątania schodów.
 - Nie należy stosować w filtrze odkurzacza żadnych substancji zapachowych. Tego typu produkty zawierają łatwopalne substancje chemiczne, które mogą spowodować zapalenie się odkurzacza.
 - Należy ściśle przestrzegać zaleceń z tej instrukcji obsługi i ładować odkurzacz w temperaturze otoczenia od 5 °C do 40 °C. Niewłaściwe ładowanie może spowodować uszkodzenie akumulatora.
 - Podczas korzystania z odkurzacza należy ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkownika odkurzacza odpowiedzialni są użytkownicy.
 - Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide.

OSTRZEŻENIA:

- Stacja bazowa może być używana tylko do osuszania szczotki rolkowej, filtra i szczoteczki do czyszczenia tego odkurzacza.
- Nie należy używać akumulatora ani zasilacza innych producentów. Odkurzacza można używać tylko ze stacją bazową model B305GL-JZ.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami



Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Beijing Shunzao Technology Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektywy oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

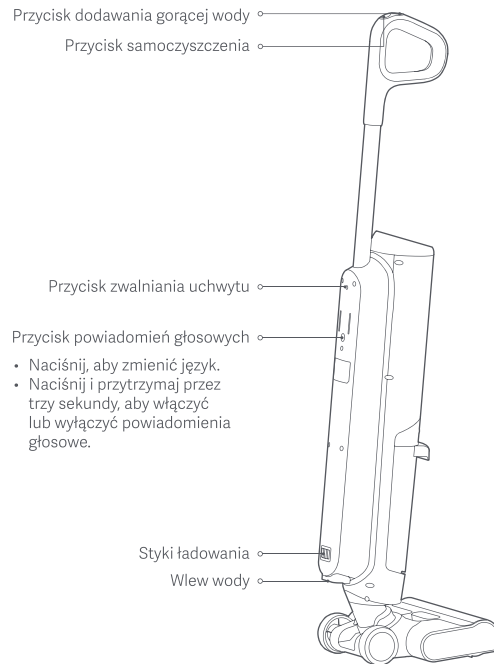
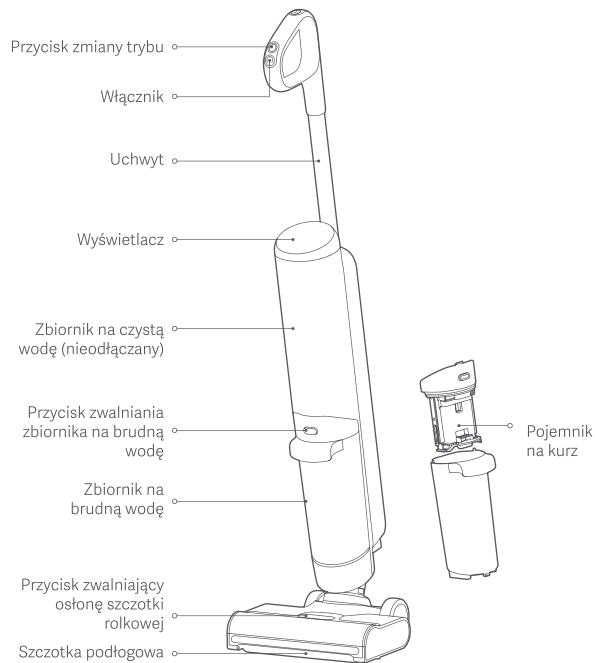
Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.





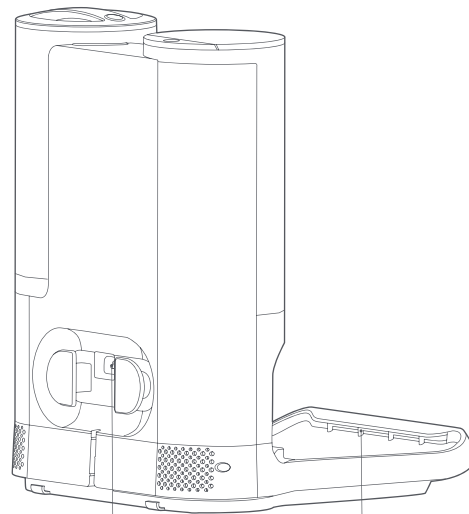
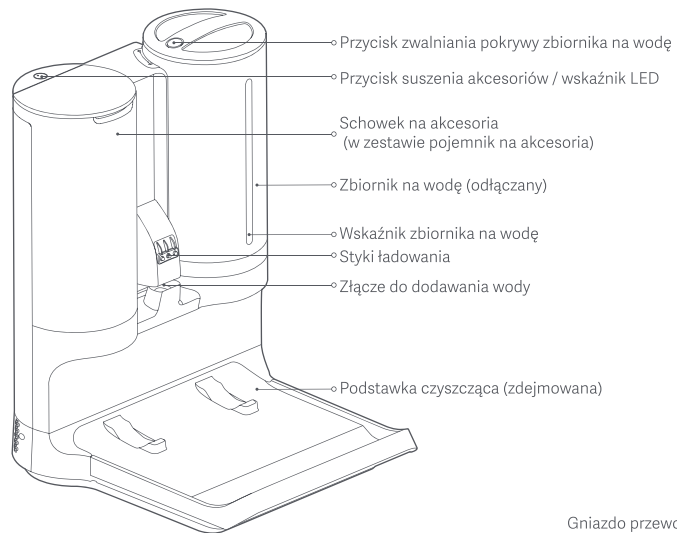
Przeгляд produktu

Odkurzacz



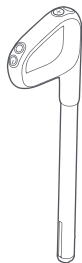


Stacja bazowa

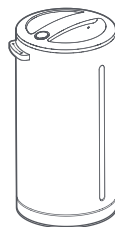




Wykaz akcesoriów



Uchwyt



Zbiornik na wodę



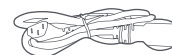
Szczoteczka do czyszczenia
(Obróć uchwyt szczoteczki do
czyszczenia, aby wyjąć ostrze)



Szczotka rolkowa
Na wymianę × 1



Filtr
Na wymianę × 1



Przewód zasilania

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

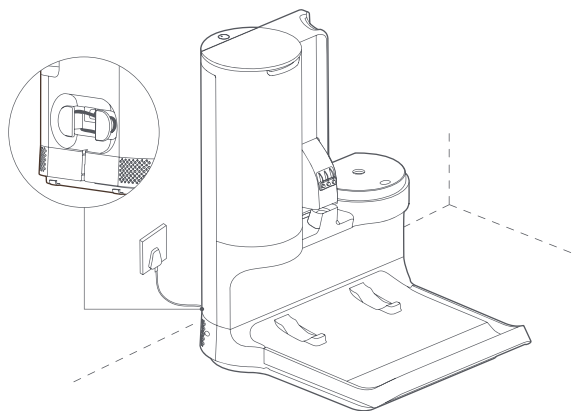


Instalowanie stacji bazowej

1. Umieść stację bazową przy ścianie, a następnie podłącz do niej przewód zasilania. Przechowuj przewód zasilania z tyłu stacji bazowej.

Uwaga:

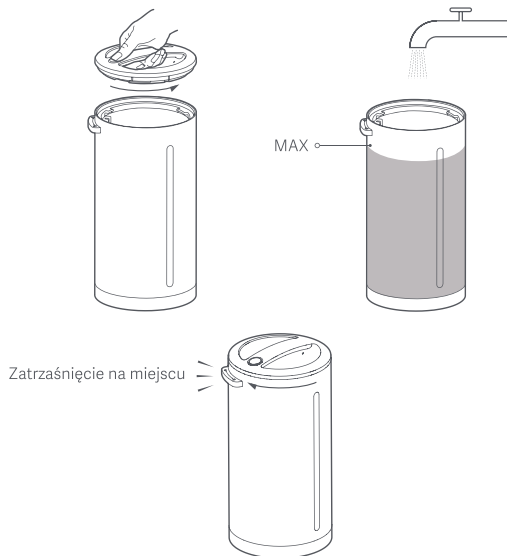
nie umieszczaj odkurzacza i stacji bazowej w pobliżu źródeł ciepła lub w wilgotnych pomieszczeniach, np. obok grzejnika, w kuchni lub łazience.



2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalnający na pokrywie zbiornika na wodę i jednocześnie obróć pokrywę, aby ją otworzyć. Następnie wypełnij zbiornik czystą wodą z kranu do kreski oznaczającej poziom maksymalny i załóż z powrotem pokrywę. Dźwięk kliknięcia oznacza, że pokrywa została założona.

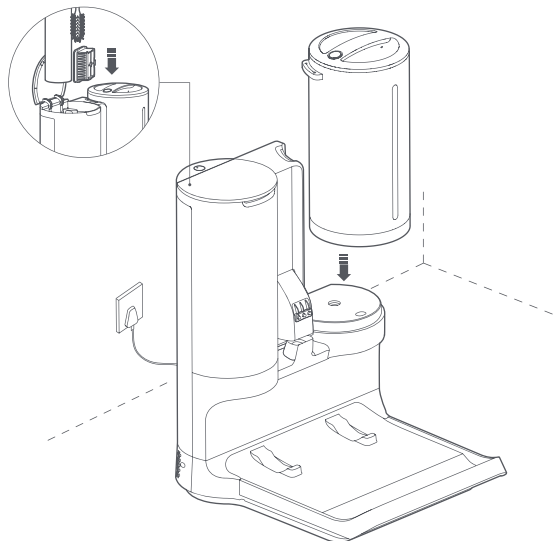
Uwaga:

Ze względów bezpieczeństwa nie dodawaj żadnych płynów innych niż woda z kranu.

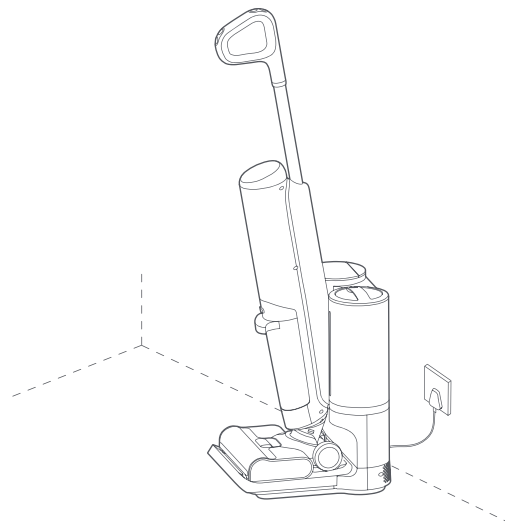




3. Umieść zbiornik na wodę w stacji bazowej. Otwórz schowek na akcesoria i umieść w nim zapasową szczotkę rolkową, zapasowy filtr oraz szczoteczkę do czyszczenia.



4. Po włączeniu stacji bazowej umieść na niej odkurzacz, aby go naładować.



Uwagi:

- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu odkurzacza należy go w pełni naładować. Całkowity czas ładowania wynosi około 5 godzin.
- Kiedy odkurzacz zostanie naładowany całkowicie, wyświetlacz wyłączy się po 20 sekundach, a odkurzacz przejdzie w tryb oszczędzania energii.
- Dłuższe działanie w trybie turbo spowoduje nagrzewanie się akumulatora, a czas ładowania może się wydłużyć lub poziom naładowania akumulatora może nie wzrosnąć szybko podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.

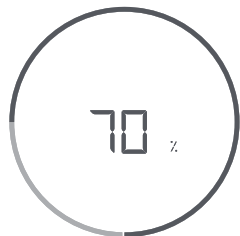




Ładowanie

Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora

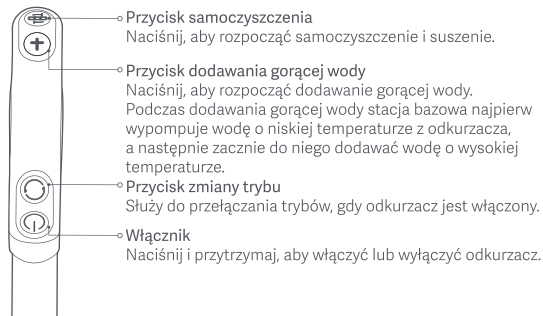
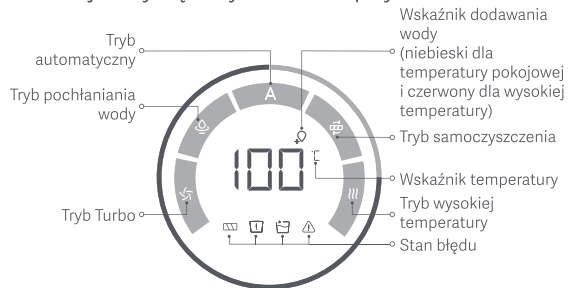
1. Odkurzacz umieszczony na stacji bazowej zacznie się ładować. Wyświetlacz zgaśnie 20 sekund po całkowitym naładowaniu odkurzacza.
2. Podczas ładowania wyświetlacz przedstawia bieżący poziom naładowania akumulatora wyrażony w procentach. Wyświetlacz zgaśnie 20 sekund po zakończeniu ładowania.
3. Odkurzacza nie można ładować podczas dodawania wody, samoczyszczenia ani suszenia.



Ładowanie

Użytkowanie

Instrukcje dotyczące wyświetlacza i przycisków

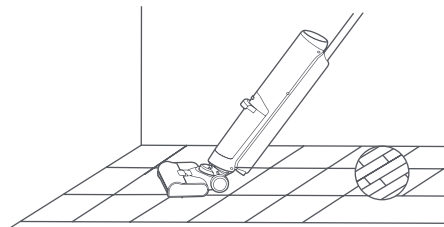




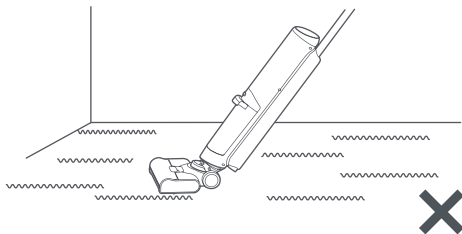
Korzystanie ze scenariuszy

Odkurzaczem można czyścić różne rodzaje podłóg o twardej powierzchni, na przykład drewniane, z płytek i marmuru.

- Podczas działania odkurzacza licznka na wyświetlaczu oznacza temperaturę wody w zbiorniku na czystą wodę.
- Po dodaniu gorącej wody do odkurzacza temperatura wody w zbiorniku na czystą wodę może się różnić od temperatury powierzchni szczotki rolkowej. Wpływają na to takie czynniki, jak środowisko pracy, temperatura wody w zbiorniku na wodę stacji bazowej, materiał podłogi oraz straty ciepła w instalacji wodnej.



Nie należy używać odkurzacza na powierzchniach z tkanin, takich jak dywany i koce.

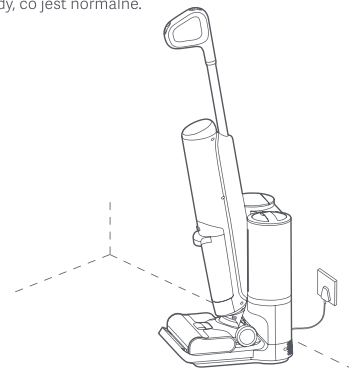


Dodawanie wody

- Gdy odkurzacz zostanie umieszczony na stacji bazowej, zostanie włączony tryb temperatury pokojowej, a stacja bazowa automatycznie doda do odkurzacza wodę o temperaturze pokojowej.
- Naciśnij przycisk **+**, aby włączyć tryb wysokiej temperatury. Po włączeniu tego trybu stacja bazowa najpierw wypompuje wodę o niskiej temperaturze z odkurzacza, a następnie zacznie do niego dodawać wodę o wysokiej temperaturze.
- Nie zdejmuj odkurzacza ze stacji bazowej podczas dodawania wody. Aby zatrzymać dolewanie wody, naciśnij przycisk **+** lub **⏻**.
- Wskaźnik zbiornika na wodę zmieni kolor w zależności od poziomu wody. Biały oznacza wystarczającą ilość wody, żółty oznacza niski poziom wody, a czerwony — niedostateczną ilość wody.




Uwagi:

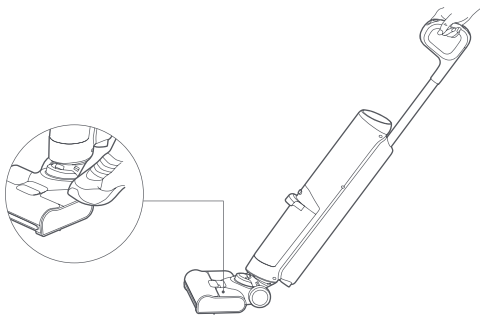
- Ze względu na sposób działania elementów grzewczych dwie pierwsze temperatury podgrzewania mogą być nieco niższe. Woda zostanie potem odpowiednio podgrzana.
- Podczas podgrzewania wody stacja bazowa może wydawać dźwięk podobny do wrzącej wody, co jest normalne.








Czyszczenie podłogi

1. Zdejmij odkurzacz ze stacji bazowej, nadepnij na szczotkę podłogową jedną nogą i odciągnij uchwyt, aby przechylić odkurzacz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć odkurzacz.
2. Naciśnij przycisk , aby przełączać tryby automatyczny, pochłaniania wody i turbo.
3. Po użyciu odkurzacza naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć odkurzacz. Aby uniknąć pozostałości brudnej wody, odkurzacz będzie działał jeszcze przez kilka sekund przed wyłączeniem.
4. Po użyciu ponownie umieść odkurzacz prawidłowo na stacji bazowej. Nie opieraj odkurzacza o ścianę, aby się nie przewrócił wskutek niewłaściwego ustawienia.



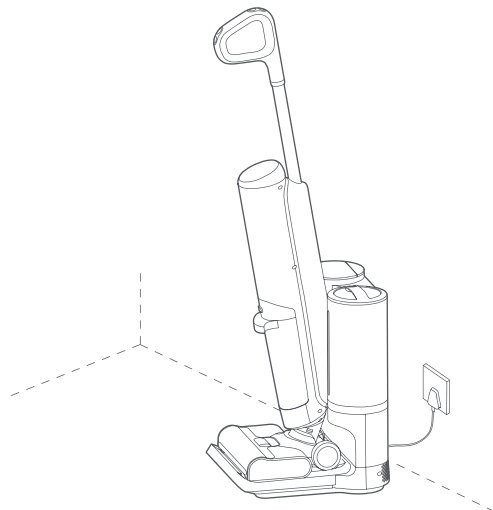
Tryb automatyczny	Tryb pochłaniania wody	Tryb Turbo
Czyszczenie typowych plam	Usuwanie plam z wody	Usuwanie uporczywych plam (w połączeniu z trybem wysokiej temperatury w celu uzyskania lepszych wyników)

Samoczyszczenie

1. Umieść prawidłowo odkurzacz na stacji bazowej i naciśnij przycisk , aby rozpocząć samoczyszczenie. Podczas suszenia szczotka rolkowa wykorzystuje moc odkurzacza do obracania się i odkurzacza nie można wtedy ładować. Po zakończeniu suszenia odkurzacz automatycznie rozpocznie ładowanie.
2. Aby zatrzymać samoczyszczenie lub suszenie, naciśnij przycisk  lub .

Uwaga:

Po samoczyszczeniu odkurzacza umyj odpowiednio szybko zbiornik na brudną wodę, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.



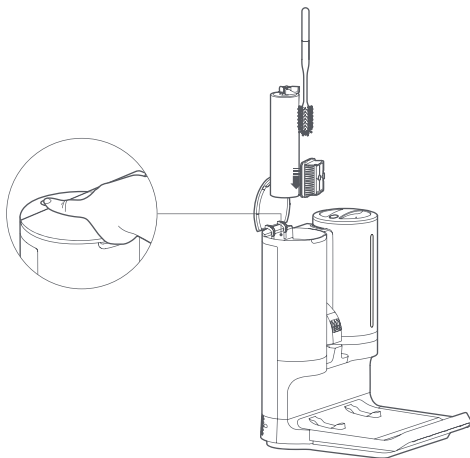


Suszenie akcesoriów

1. Naciśnij przycisk suszenia akcesoriów, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.
2. Podczas suszenia wskaźnik LED będzie pulsować na biało i zgaśnie po zakończeniu suszenia.
3. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, wyczyść szczoteczkę rolkową, filtr i szczoteczkę do czyszczenia, a następnie dokładnie je wysusz przed włożeniem ich z powrotem do schowka na akcesoria.

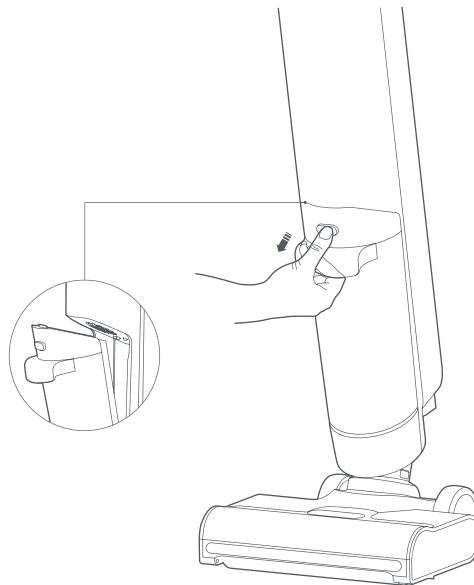
Uwaga:

Funkcja suszenia akcesoriów służy do suszenia filtra i szczoteczki do czyszczenia. Aby wysuszyć szczoteczkę rolkową, użyj funkcji suszenia trybu samoczyszczenia.



Czyszczenie zbiornika na brudną wodę

1. Aby wyjąć zbiornik na brudną wodę, naciśnij jego przycisk zwalnający i jednocześnie wyciągnij zbiornik brudnej wody.



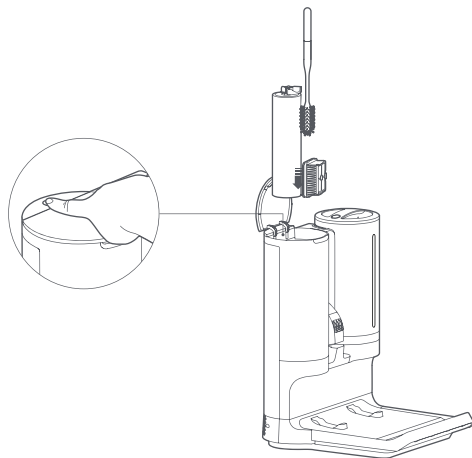


Suszenie akcesoriów

1. Naciśnij przycisk suszenia akcesoriów, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.
2. Podczas suszenia wskaźnik LED będzie pulsować na biało i zgaśnie po zakończeniu suszenia.
3. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, wyczyść szczotkę rolkową, filtr i szczoteczkę do czyszczenia, a następnie dokładnie je wysusz przed włożeniem ich z powrotem do schowka na akcesoria.

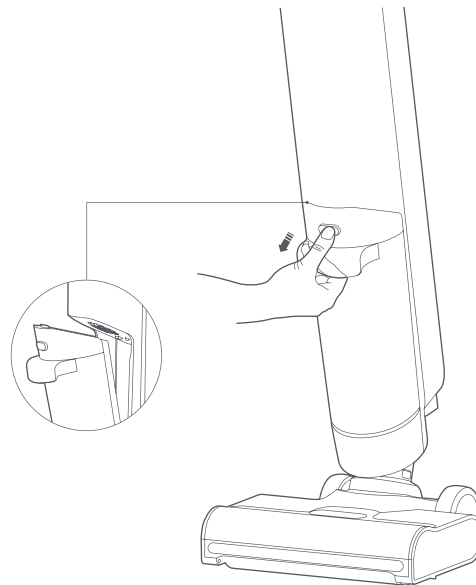
Uwaga:

Funkcja suszenia akcesoriów służy do suszenia filtra i szczoteczki do czyszczenia. Aby wysuszyć szczotkę rolkową, użyj funkcji suszenia trybu samoczyszczenia.



Czyszczenie zbiornika na brudną wodę

1. Aby wyjąć zbiornik na brudną wodę, naciśnij jego przycisk zwalnający i jednocześnie wyciągnij zbiornik brudnej wody.

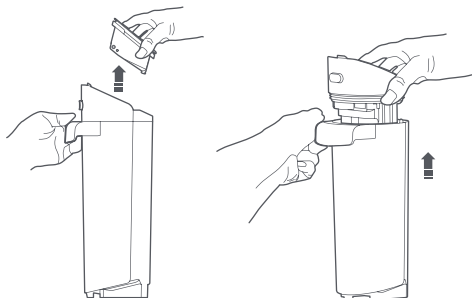




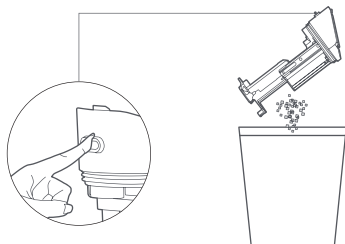
2. Pociągnij filtr i pojemnik na kurz do góry, aby je wyjąć, a następnie wylej brudną wodę ze zbiornika.

Uwaga:

Podczas wyjmowania pojemnika na kurz nie naciskaj przycisku zwalnającego zbiornik na brudną wodę, ponieważ spowoduje to wypadnięcie odpadów.



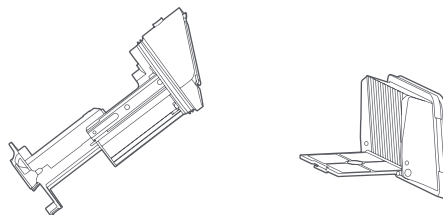
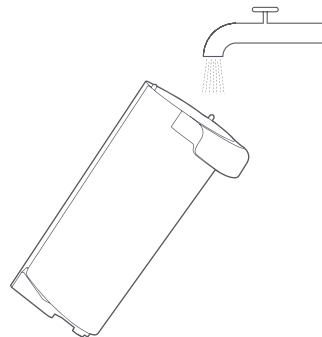
3. Naciśnij przycisk zwalnający zbiornik brudnej wody, aby opróżnić pojemnik na kurz.



4. Wypłucz zbiornik na brudną wodę, pojemnik na kurz i filtr wodą z kranu, aż będą czyste.

Uwagi:

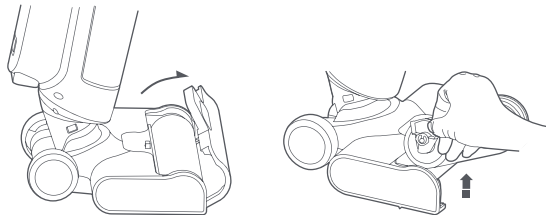
- Wkładaj filtr do schowka na akcesoria, aby wysuszyć go po każdym czyszczeniu.
- Szczoteczka do czyszczenia przydaje się podczas czyszczenia urządzenia.



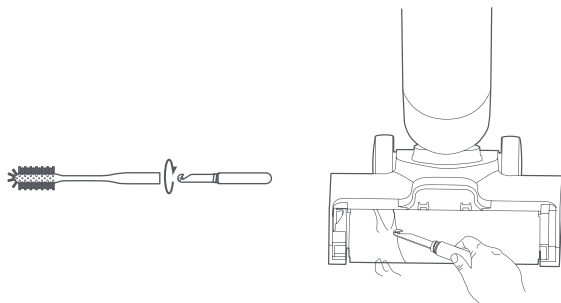


Czyszczenie szczotki podłogowej

1. Wyciągnij przycisk zwalniający osłonę szczotki rolkowej na zewnątrz, aby wyjąć osłonę, a następnie wyjmij szczotkę rolkową do góry.



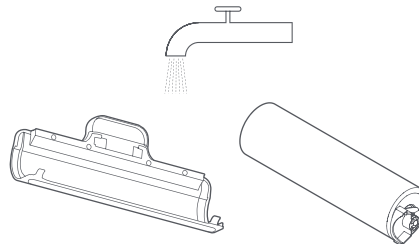
2. Obróć uchwyt szczoteczki do czyszczenia, aby wyjąć ostrze. Przetnij ostrzem włosy splecione na szczotce rolkowej.



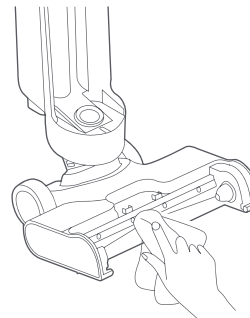
3. Wypłucz wodą z kranu szczotkę rolkową i jej pokrywę, aż będą czyste.

Uwaga:

Nie oplukuj bezpośrednio szczotki podłogowej.

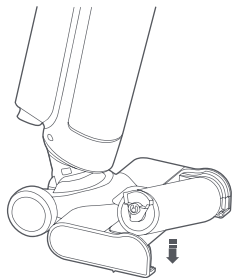


4. Suchą szmatką lub ręcznikiem papierowym usuń włosy, brud i ciała obce zablockowane w króćcu ssącym.





5. Załóż z powrotem rolkę szczotkową i jej pokrywę.

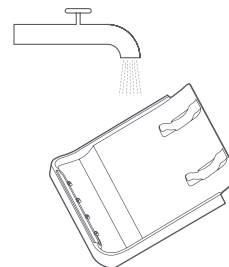
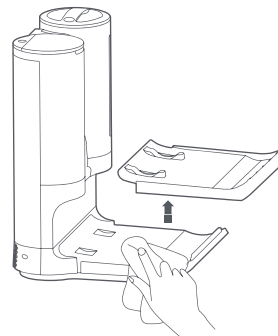


Zatrzaśnięcie na miejscu



Czyszczenie podstawki czyszczącej

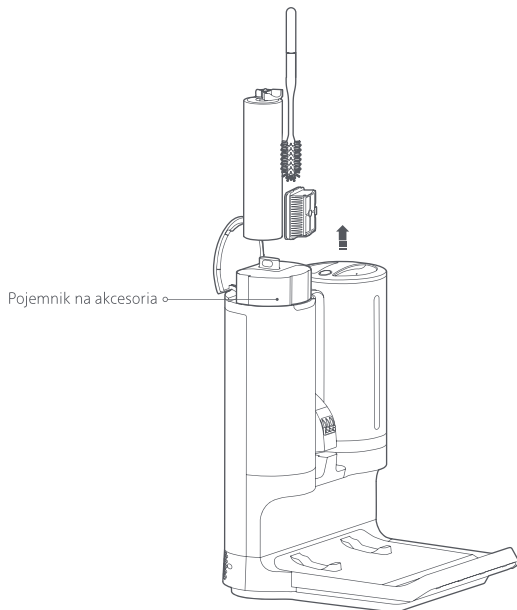
1. Wyjmij podstawkę czyszczącą ze stacji bazowej i umyj ją dokładnie wodą z kranu.



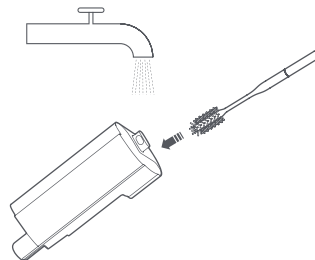


Czyszczenie schowka na akcesoria

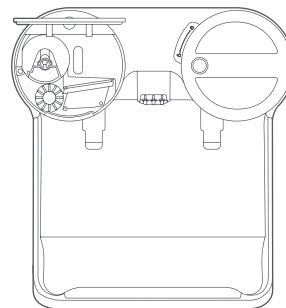
1. Wyjmij wszystkie przedmioty przechowywane w schowku na akcesoria i podnieś schówek na akcesoria, aby go wyjąć.



2. Wyczyść dokładnie szczoteczką do czyszczenia pojemnik na akcesoria pod bieżącą wodą.



3. Dokładnie osusz schówek na akcesoria, a także akcesoria przed włożeniem ich z powrotem do schowka.





Typowy problem

Błąd	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie działa.	Bateria jest wyczerpana.	Całkowicie naładuj odkurzacz przed użyciem.
	Akumulator ma zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Spróbuj ponownie, gdy temperatura akumulatora powróci do normy.
	Nie zainstalowano zbiornika na brudną wodę lub szczotki rolkowej.	Poprawnie zainstaluj zbiornik na brudną wodę i szczotkę rolkową.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Wyczyść zbiornik na brudną wodę i zainstaluj go ponownie.
	Brak wody w zbiorniku na czystą wodę.	Umieść odkurzacz na stacji bazowej, aby dodać wodę.
	Zatkana szczotka podłogowa lub przewód zbiornika na brudną wodę.	Oczyść szczotkę podłogową i przewód wodny.
	Szczotka rolkowa jest zatkana.	Oczyść szczotkę rolkową.
Odkurzacza nie można naładować.	Odkurzacz działa.	Odkurzacza nie można ładować podczas dodawania wody, samoczyszczenia ani suszenia. Po zakończeniu tego procesu odkurzacz automatycznie rozpocznie ładowanie.
	Stacja bazowa nie jest podłączona.	Do ładowania stacji bazowej używaj wyłącznie oryginalnego przewodu zasilania.
	Używany przewód zasilania nie jest oryginalny.	Używaj oryginalnego przewodu zasilania.
	Odkurzacz nie jest prawidłowo umieszczony na stacji bazowej.	Po odstawieniu odkurzacza z powrotem do stacji bazowej sprawdź, czy jego położenie jest prawidłowe.
Odkurzacz nie ma powiadomień głosowych.	Powiadomienia głosowe są wyłączone.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk powiadomień głosowych przez trzy sekundy, aby włączyć powiadomienia głosowe.
Odkurzacz nie może dodawać wody.	Brak wody w zbiorniku stacji bazowej.	Dodaj odpowiednią ilość wody z kranu.
	Stacja bazowa nie jest podłączona.	Do ładowania stacji bazowej używaj wyłącznie oryginalnego przewodu zasilania.
Odkurzacz nie może przeprowadzić samoczyszczenia.	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Wyczyść zbiornik na brudną wodę i zainstaluj go ponownie.
	Zbiornik na brudną wodę nie jest zainstalowany.	Zainstaluj ponownie zbiornik na brudną wodę.
	Bateria jest wyczerpana lub ma niski poziom energii.	Przeprowadź samoczyszczenie, gdy poziom naładowania akumulatora będzie wystarczający.



Rozwiązywanie problemów

Jeśli odkurzacz nie będzie działał prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie. Prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą do rozwiązywania problemów, aby znaleźć rozwiązanie na podstawie komunikatu o błędzie.

Ikona błędu	Komunikat o błędzie	Rozwiązanie
	Szczotka rolkowa jest zaplątana.	Usuń wszelkie ciała obce ze szczotki rolkowej.
	Skończyła się woda w odkurzaczu.	Umieść odkurzacz na stacji bazowej, aby dodać wodę.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Wyczyść zbiornik na brudną wodę i zainstaluj go ponownie.
	Zbiornik na brudną wodę nie jest zainstalowany.	Zainstaluj ponownie zbiornik na brudną wodę.
	Szczotka rolkowa nie jest zainstalowana.	Założ ponownie szczotkę rolkową.
	Przewód wodny jest zablokowany.	Odblokuj króciec ssący szczotki podłogowej i przewód odpływu brudnej wody.
	Wykrywacz brudu jest zabrudzony.	Szczoteczką do czyszczenia zetrzyj brud z powierzchni czujnika.
	Odkurzacz działa nieprawidłowo i emituje alert głosowy z kodem błędu.	Prosimy o kontakt z działem serwisowym w celu zaplanowania naprawy.

Dane techniczne

Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Nazwa	Odkurzacz do sprzątania na mokro i sucho	Model	B305GL
Napięcie znamionowe	21,6 V \approx	Moc znamionowa	220 W
Napięcie ładowania	28 V \approx	Masa netto (odkurzacz)	5,2 kg
Klasa IP	IPX4	Masa netto (z akcesoriami)	11,2 kg
Stacja bazowa odkurzacza do sprzątania na mokro i sucho Xiaomi TruClean W10 Ultra			
Nazwa	Stacja bazowa	Model	B305GL-JZ
Wejście znamionowe	220–240 V- 50/60 Hz	Rated Power	2100 W
Napięcie i prąd ładowania	28 V \approx 1,0 A	Masa netto	5,5 kg





Wymowanie akumulatora

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją odkurzacza należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi kraju lub regionu, w którym jest używany.

1. Aby zdjąć uchwyt, wółoś śrubokręt do otworu z tyłu odkurzacza, naciśnij przycisk zwalniania uchwytu i jednocześnie pociągnij uchwyt pionowo do góry.
2. Wyjmij zbiornik na brudną wodę i odkręć śrubokrętem tylną osłonę odkurzacza.
3. Zdejmij tylną osłonę i odłącz akumulator, aby go wyjąć.

Przestrogi:

- Wyjmij cały akumulator razem i uważaj, aby nie uszkodzić zewnętrznej obudowy akumulatora, ponieważ mogłoby to spowodować zwarcie lub wyciek szkodliwych substancji.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu z płynem. W przypadku kontaktu płynu z oczami przemyć oczy dużą ilością wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- Wyjęcie akumulatora należy powierzyć specjalistom. W przeciwnym razie może to prowadzić do zwarcia lub innych zagrożeń. Zaleca się wysłanie produktu do profesjonalnego zespołu serwisowego lub oficjalnie licencjonowanego zakładu recyklingu w celu utylizacji.

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWDZYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI, WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzebrzeżaniem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆCUCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2)





wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „MI”.

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.





Güvenlik Talimatları

Bu ürün sadece ev kullanımı içindir. Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek bakım, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
- Bu cihaz yalnızca yetkin kişiler tarafından değiştirilmesi gereken piller içerir.
- Bu süpürge yalnızca kapalı alanda kullanım içindir. Dış mekanlarda ve endüstriyel veya ticari ortamlarda kullanmayın veya buralara kurmayın. Şarj istasyonunu banyo gibi nemli ortamlarda kullanmayın.
- Süpürgenin fişine veya herhangi bir parçasına ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihaz güç kablosunun üzerinden geçecek olursa tehlikeli olabilir.
- Cihazın temizlenmesi veya bakımı öncesinde fişin prizden çekilmesi gerekir.
- Güç kablosu hasar görürse, üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilecek özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.
- Yangın, patlama veya yaralanma riskini azaltmak için lityum pilin ve güç kablosunun hasar görmemiş olduğundan emin olun. Lityum pil veya güç kablosu hasar görmüşse süpürgeyi kullanmayın.
- Süpürgenin ana gövdesi ve zemin fırçası elektrik iletkenidir ve bu nedenle suya veya başka bir sıvının içine batırılmamalıdır.
- Tıkanma nedeniyle motorun aşırı ısınması ve emiş gücünün düşmesini önlemek için kirli su haznesini zamanında temizleyin. Aksi halde süpürgenin kullanım ömrü bundan etkilenebilir. Döner fırça, kirli su haznesi ve filtre yerine takılmamışsa süpürgeyi kullanmayın.
- Şarj istasyonunda süpürgeye su eklerken süpürgeyi kaldırmayın.
- Döner fırçayı değiştirmeden önce süpürgeyi kapattığınızdan emin olun.
- Elektrikli süpürgeyi benzin gibi yanıcı ya da patlayıcı sıvıları veya su gibi diğer sıvıları ya da çamaşır suyu, amonyak ve lavabo açıcı gibi zehirli sıvıları almak için kullanmayın.
- Süpürgeyi lazer yazıcılarda ve fotokopi makinelerinde kullanılan toneri temizlemek için kullanmayın. Aksi halde toner yangına veya patlamaya neden olabilir.
- Süpürgeyi kömür, sigara izmariti veya kibrit gibi tüten ya da yanan malzemeleri süpürmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi cam, çivi, vida veya bozuk para gibi süpürgeye zarar verebilecek keskin veya sert nesnelere süpürmek için kullanmayın.
- Süpürgeyi, koyu kıvamlı yağlı madde lekelerini, güçlü yapıştırıcıları veya ayakkabı cilası, boyalar ve pigment gibi boyayıcı maddeleri süpürmek için kullanmayın.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun diğer kısımlarını süpürgenin açık kısımlarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Süpürgenin açık kısımlarına herhangi bir nesne sokmayın veya açık kısımları tıkanmışken süpürgeyi kullanmayın. Hava akışını azaltabilecek toz, tüy, saç veya diğer maddelerden uzak tutun.
- Kirli suyun motora akmasını önlemek için süpürgeyi aşağı yukarı sallamaktan veya sert darbeye maruz bırakmaktan kaçının.
- Motor çalışırken süpürgeyi kaldırmayın veya hareket ettirmeyin, kirli suyun motora girmesini önlemek için süpürgeyi yana eğmekten veya yatırmaktan kaçının.
- Süpürgenin düşmesinden dolayı ortaya çıkan hasarları veya yaralanmaları önlemek için süpürgeyi sandalye veya masa gibi dengesiz yüzeylere koymayın. Süpürge, devrildiği veya hasar gördüğü için arızalanırsa lütfen yetkili servis departmanı ile iletişime geçin. Süpürgeyi asla kendi başınıza sökmeye çalışmayın.
- Arızaları önlemek için şarj istasyonundaki kurutma havası çıkışı kapatmaktan kaçının.
- Temizleme tablasını ve aksesuar muhafazasını temizledikten sonra yeniden şarj istasyonuna takmadan önce iyice kurulayın.
- Döner fırçayı, filtreyi ve temizleme fırçasını temizledikten sonra kokuyu önlemek için aksesuar muhafazasına yerleştirmeden önce iyice kurulayın.



- Şarj istasyonunu suyla yıkamayın.
- Şarj istasyonunun su haznesine su eklerken temiz musluk suyu kullanın.
- Süpürgeyi radyatör, mutfak ya da banyo gibi ısı kaynaklarının yakınında veya nemli alanlarda şarj etmeyin ya da saklamayın.
- Yalnızca Xiaomi tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın.
- Süpürgede elektrik kaçağı, motorun aşırı ısınması, olağan dışı seslerin ortaya çıkması, ana gövdenin aşırı ısınması, kötü koku yayma veya zayıf emiş gücü gibi sorunlar meydana geldiğinde ya da süpürge arızalandığında süpürgeyi kendi başınıza tamir etmeyin.
- Merdivenleri temizlemek için süpürgeyi kullanırken lütfen çok dikkatli olun.
- Süpürgeyi filtresine herhangi bir tür parfüm uygulamayın. Bu tür ürünlerin, süpürgeyi alev almasına neden olabilecek yanıcı kimyasallar içerdiği bilinmektedir.
- Süpürgeyi 5 °C ila 40 °C ortam sıcaklığında şarj ederken bu kullanım kılavuzundaki talimatları harfiyen uygulayın. Yanlış şarj işlemi, pilin zarar görmesine neden olabilir.
- Süpürgeyi kullanırken bu kullanım kılavuzundaki talimatları lütfen harfiyen uygulayın. Süpürgeyi yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya zarardan kullanıcılar sorumludur.
- Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin.

UYARILAR:

- Şarj istasyonu yalnızca bu süpürgeyi döner fırçasını, filtresini ve temizleme fırçasını kurutmak için kullanılabilir.
- Herhangi türde bir üçüncü taraf pili veya güç kablosunu kullanmayın. Süpürge yalnızca B305GL-JZ model şarj istasyonu ile kullanılabilir.



Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri



EU Uygunluk Beyanı

We Beijing Shunzao Technology Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

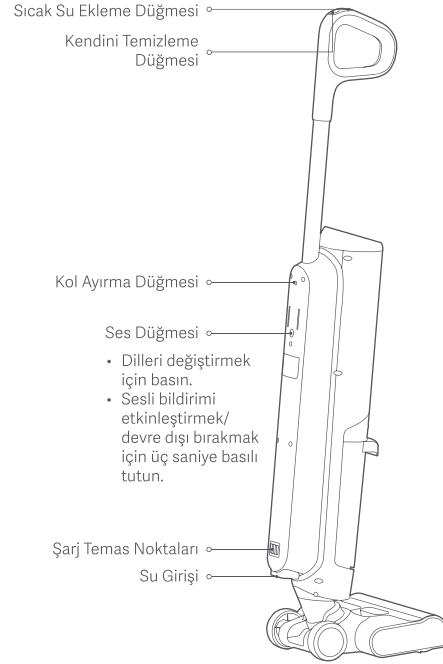
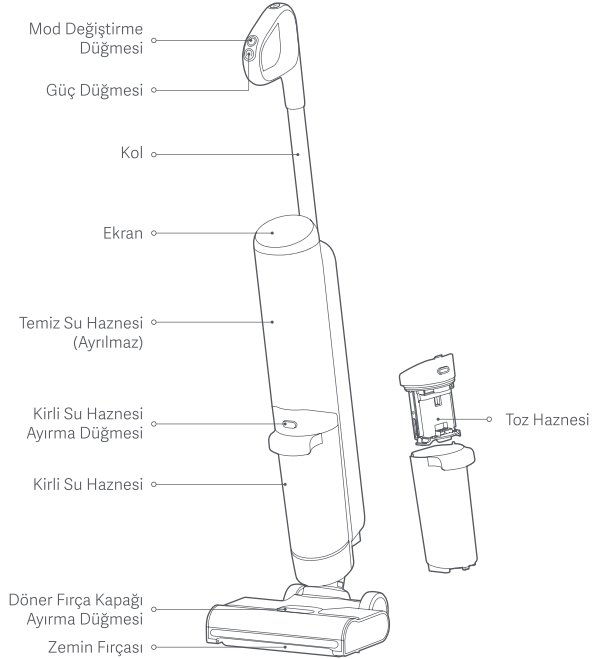
Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşulları ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.





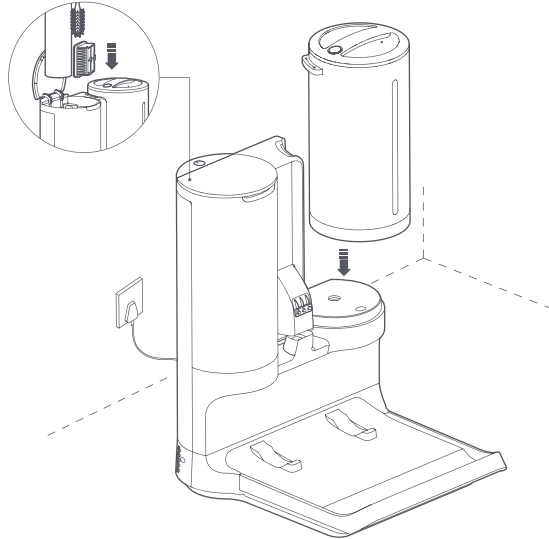
Ürüne Genel Bakış

Süpürge

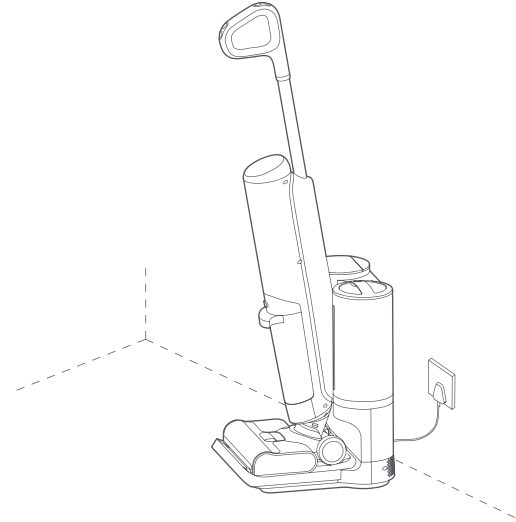




3. Su haznesini şarj istasyonuna yerleştirin. Aksesuar bölmesini açın ve yedek döner fırçayı, yedek filtreyi ve temizleme fırçasını bölmeye yerleştirin.



4. Şarj istasyonuna enerji verildikten sonra, şarj etmek için süpürgeyi üzerine yerleştirin.



Notlar:

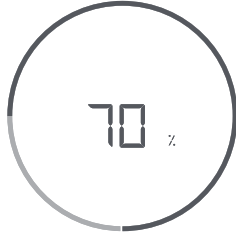
- İlk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra süpürgeyi tamamen şarj edin. Toplam şarj süresi yaklaşık 5 saattir.
- Süpürge tamamen şarj olduğunda ekran 20 saniye sonra kapanır ve süpürge enerji tasarrufu moduna girer.
- Turbo modunda uzun süre çalışma, pilin ısınmasına neden olur. Bu durumda şarj sırasında şarj süresi uzayabilir veya kısa bir süre boyunca pil seviyesi yükselmeyebilir. Bu normaldir.



Şarj Etme

Pil Seviyesi Ekranı

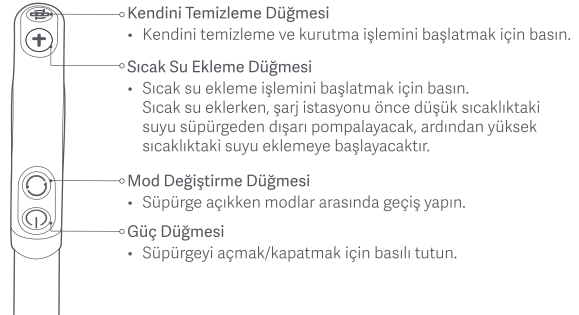
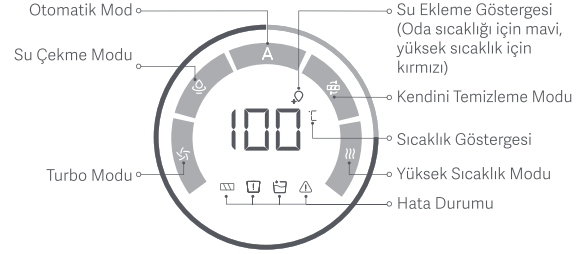
1. Süpürgeyi şarj istasyonuna yerleştirdiğinizde süpürge şarj olmaya başlar. Süpürge tamamen şarj olduktan 20 saniye sonra ekran kapanır.
2. Ekrandaki sayı, şarj sırasındaki mevcut pil seviyesini yüzde olarak gösterir. Şarj işlemi tamamlandıktan 20 saniye sonra ekran kapanır.
3. Su ekleme, kendini temizleme veya kurutma sırasında süpürge şarj edilemez.



Şarj Etme




Kullanım

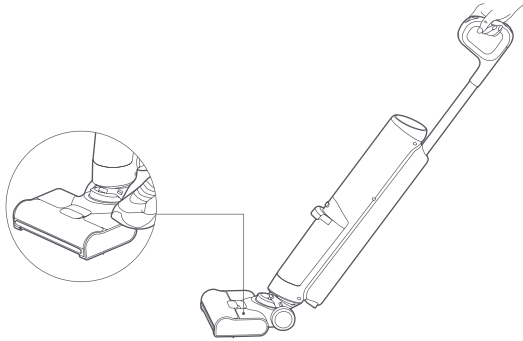
Ekran ve Düğme Talimatları








Zeminin Temizlenmesi

1. Süpürgeyi şarj istasyonundan çıkarın, bir ayağınızla zemin fırçasına basın ve süpürgeyi eğmek için kolu geri çekin. Süpürgeyi açmak için  düğmesini basılı tutun.
2. Otomatik, su çekme ve turbo modları arasında geçiş yapmak için  düğmesine basın.
3. Süpürgeyi kullandıktan sonra, süpürgeyi kapatmak için  düğmesini basılı tutun. Yüzeyde kirli su kalmasını önlemek için süpürge kapanmadan önce birkaç saniye daha çalışmaya devam edecektir.
4. Kullandıktan sonra süpürgeyi yeniden düzgün şekilde şarj istasyonuna yerleştirin. Yanlış yerleştirme nedeniyle devrilmesini önlemek için süpürgeyi duvara dayamaktan kaçının.



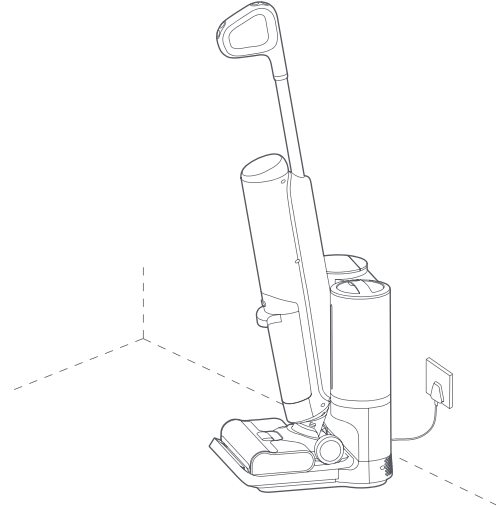
Otomatik Mod	Su Çekme Modu	Turbo Modu
Günlük leke temizliği	Su lekeli temizliği	İnatçı leke temizliği (Daha iyi sonuçlar için yüksek sıcaklık moduyla birlikte kullanın)

Kendini temizleme

1. Süpürgeyi şarj istasyonuna düzgün şekilde yerleştirin ve kendini temizleme işlemini başlatmak için  düğmesine basın. Kurutma sırasında, döner fırça dönüş enerjisini süpürgeден alacak ve dolayısıyla bu sırada süpürge şarj olmayacaktır. Kurutma işlemi tamamlandıktan sonra, süpürge otomatik olarak şarj olmaya başlayacaktır.
2. Kendini temizleme veya kurutma işlemlerini durdurmak için  ya da  düğmesine basın.

Not:

Kokuyu önlemek için kendini temizleme işleminden sonra kirli su haznesini zamanında temizleyin.



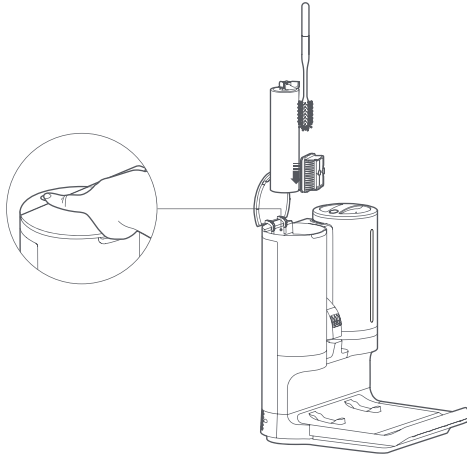


Aksesuarları Kurutma

1. Aksesuar kurutma işlevini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için aksesuar kurutma düğmesine basın.
2. Kurutma sırasında LED göstergesinde yavaşça canlanıp soluklaşan beyaz ışık yanacak ve kurutma işlemi tamamlandığında bu ışık tamamen sönecektir.
3. Kokuyu önlemek için döner fırçayı, filtreyi ve temizleme fırçasını temizleyin ve aksesuar bölmesine geri koymadan önce iyice kurulaşın.

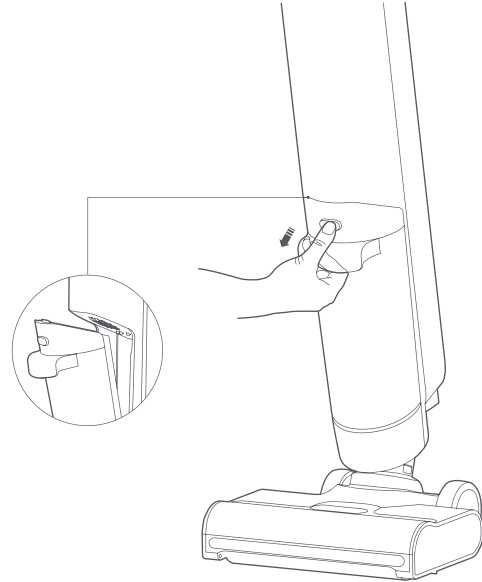
Not:

Aksesuar kurutma işlevi, filtreyi ve temizleme fırçasını kurutmak için kullanılır. Döner fırçayı kurutmak için kendini temizleme kapsamındaki kurutma işlevini kullanın.



Kirli Su Haznesinin Temizlenmesi

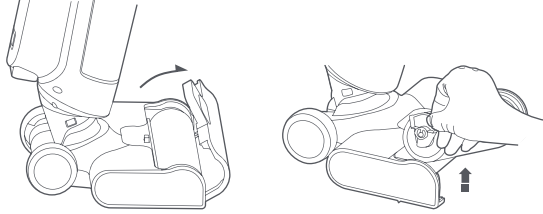
1. Kirli su haznesini çıkarmak için kirli su haznesindeki ayırma düğmesine basarken aynı anda kirli su haznesini dışarı doğru çekin.



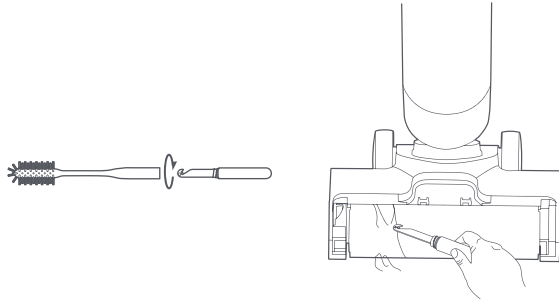


Zemin Fırçasının Temizlenmesi

1. Döner fırça kapağını çıkarmak için döner fırça kapağı ayırma düğmesini dışarı doğru çekin ve döner fırçayı yukarı doğru çekerek çıkarın.



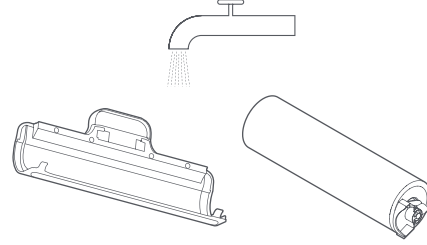
2. Bıçağı çıkarmak için temizleme fırçasının kolunu çevirin. Döner fırçaya dolanan saçları kesmek için bıçağı kullanın.



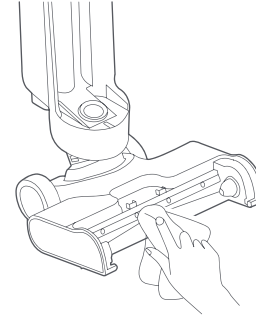
3. Döner fırçayı ve kapağını temizlenene kadar musluk suyuyla yıkayın.

Not:

Zemin fırçasını doğrudan su altında tutarak yıkamayın.

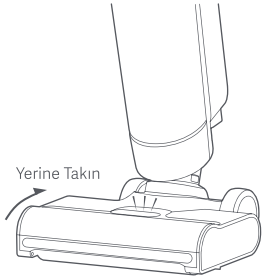
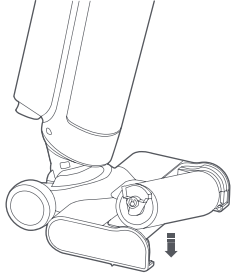


4. Emiş ağzına takılmış saçları, kiri ve yabancı maddeleri temizlemek için kuru bir bez veya kağıt havlu kullanın.



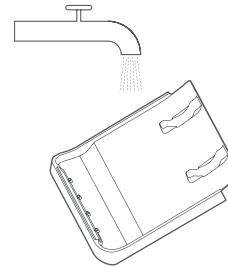
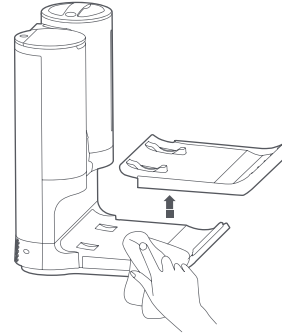


5. Döner fırçayı ve kapağını yeniden takın.



Temizleme Tablasının Temizlenmesi

1. Temizleme tablasını şarj istasyonundan çıkarın ve temizlenene kadar musluk suyuyla yıkayın.





Sorun Giderme

Süpürge düzgün çalışmıyorsa ekranda bir hata mesajı görüntülenir. Çözümü hata mesajına göre bulmak için lütfen sorun giderme tablosuna bakın.

Hata simgesi	Hata İletisi	Çözüm
	Döner fırçaya bir şeyler dolandı.	Döner fırçaya takılmış veya dolanmış tüm yabancı nesnelere temizleyin.
	Süpürgede su kalmadı.	Su eklemek için süpürgeyi şarj istasyonuna yerleştirin.
	Kirli su haznesi doludur.	Kirli su haznesini temizleyin ve yeniden takın.
	Kirli su haznesi yerine takılmadı.	Kirli su haznesini yeniden takın.
	Döner fırça yerine takılmadı.	Döner fırçayı yeniden takın.
	Boru hattı tıkalı.	Zemin fırçasının emiş ağzındaki ve kirli su çıkışı boru hattındaki tıkanıklığı giderin.
	Kir algılama sensörü kirli.	Temizleme fırçasıyla sensör yüzeyindeki kiri silerek temizleyin.
	Süpürge arızalı ve hata koduyla sesli uyarı veriyor.	Bakım randevusu almak için satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Teknik Özellikler

Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Ad	Islak ve Kuru Elektrikli Süpürge	Model	B305GL
Nominal Voltaj	21,6 V \approx	Nominal Güç	220 W
Şarj Voltajı	28 V \approx	Net Ağırlık (Süpürge)	5,2 kg
IP Sınıfı	IPX4	Net Ağırlık (Aksesuarlarla)	11,2 kg
Basisstation Xiaomi TruClean W10 Ultra Nat- en Droogzuiger			
Ad	Şarj İstasyonu	Model	B305GL-JZ
Nominal Giriş	220-240 V- 50/60 Hz	Nominal Güç	2100 W
Şarj Çıkışı	28 V \approx 1,0 A	Net Ağırlık	5,5 kg





Pil Çıkarma Adımları

Lityum iyon pil takımı çevre için tehlikeli maddeler içerir. Süpürgeyi imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın veya kullandığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak geri dönüştürün.

1. Kolu çıkarmak için süpürge arkasındaki deliğe bir tornavida sokun ve kol ayırma düğmesine basıp aynı anda kolu dikey halde yukarı doğru çekin.
2. Kirli su haznesini çıkarın ve süpürge arkasındaki kapağını sökmek için bir tornavida kullanın.
3. Arka kapağı sökün ve pili çıkarmak için bağlantısını kesin.

Uyarılar:

- Tüm pil takımını birlikte çıkarın ve kısa devreyi veya zararlı madde sızıntısını önlemek için pil takımının dış muhafazasına zarar vermediğinizden emin olun.
- Pil sızıntısı olması durumunda sıvıyla temastan kaçınınız. Suyun gözle teması halinde bol su ile yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.
- Pil, profesyonel olmayan kişiler tarafından çıkarılmamalıdır. Aksi takdirde kısa devreye veya başka risklere yol açabilir. Çıkarma işlemi için ürünün profesyonel satış sonrası hizmet ekibine veya devlet onaylı bir geri dönüşüm tesisine gönderilmesi önerilir.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARIÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiz sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder.

Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez.

Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelerle uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen



adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasalardan izin vermediği durumlarda haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilen ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.

İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseletmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır.

Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.

Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasallığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez.

Yasalarda engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.

Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıya iletişim kurmaya davet ediyor.

Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZİMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasalardan izin verdiği ölçüde, tüm zımnı garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımnı garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarda engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımnı herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bildirilmemiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.





Veiligheidsinstructies

Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen tenzij ze onder toezicht staan.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bij het apparaat geleverde voeding.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door bekwame personen mogen worden vervangen.
- Deze stofzuiger is uitsluitend voor gebruik in bewoningsruimte. Gebruik of installeer hem niet in openlucht-, industriële of commerciële omgevingen. Gebruik het basisstation niet in vochtige omgevingen, zoals badkamers.
- Raak de stekker of onderdelen van de stofzuiger niet aan met natte handen.
- Zorg dat het apparaat niet over het netsnoer kan bewegen, omdat dit gevaarlijk is.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt
- Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciaal snoer of assemblage dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicedealer.
- Om het risico op brand, explosie of persoonlijk letsel te beperken, moet u vóór gebruik controleren of de lithiumbatterij en de stroomkabel onbeschadigd zijn. Gebruik de stofzuiger niet als de lithiumbatterij of de stroomkabel is beschadigd.
- Het hoofdgedeelte en de vloerborstel van de stofzuiger zijn elektrisch geleidend en mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
- Maak het vuilwaterreservoir tijdig schoon om te voorkomen dat de zuigkracht afneemt en de motor oververhit raakt door verstopping. Anders kan de levensduur van de stofzuiger worden aangetast. Gebruik de stofzuiger niet als de rolborstelstang, het vuilwaterreservoir en het filter niet op de juiste plek zijn geïnstalleerd.
- Til de stofzuiger niet op wanneer u er water aan toevoegt via het basisstation.
- Zorg ervoor dat u de stofzuiger uitschakelt voordat u de rolborstelstang vervangt.
- Gebruik de stofzuiger niet om ontvlambare of explosieve vloeistoffen zoals benzine op te zuigen, noch andere vloeistoffen zoals water of giftige vloeistoffen zoals bleekwater, ammoniak en afvoerreiniger.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opruimen van toner die in laserprinters en kopieerapparaten wordt gebruikt, omdat toner brand of een explosie kan veroorzaken.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van rokende of brandende materialen, zoals kolen, sigarettenpeuken of lucifers.
- Gebruik de stofzuiger niet om scherpe of harde voorwerpen op te zuigen, zoals glas, spijkers, schroeven of munten, omdat deze de stofzuiger kunnen beschadigen.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het reinigen van vlekken van dikke olieachtige stoffen, sterk klevende materialen of kleurstoffen, zoals schoensmeer, verf en pigmenten.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende delen van de stofzuiger.
- Steek geen voorwerp in de openingen van de stofzuiger en gebruik de stofzuiger ook niet als een opening is geblokkeerd. Houd de opening vrij van stof, pluisjes, haar of andere voorwerpen die de luchtstroom kunnen belemmeren.
- Beweeg de stofzuiger niet snel op en neer en sla er niet heftig op, zodat wordt voorkomen dat vuil water in de motor stroomt.
- Til de stofzuiger niet op en verplaats hem niet terwijl de motor draait. Kantel de stofzuiger niet naar één kant en leg hem niet plat om te voorkomen dat er vuil water in de motor terecht komt.
- Plaats de stofzuiger niet op een onstabiele ondergrond, zoals stoelen of tafels, om te voorkomen dat hij valt en schade of persoonlijk letsel veroorzaakt. Neem contact op met de geautoriseerde serviceafdeling als de stofzuiger niet goed functioneert omdat hij is omgestoten of beschadigd. Probeer nooit zelf de stofzuiger uit elkaar te halen.





- Blokkeer niet de droogluchtuitlaat van het basisstation om storingen te voorkomen.
- Nadat u de reinigingsbak en de accessoirehouder hebt gereinigd, moet u ze goed drogen voordat u ze weer in het basisstation plaatst.
- Nadat u de rolborstelstang, het filter en de reinigingsborstel hebt gereinigd, moet u ze goed drogen voordat u ze in de accessoirehouder doet om geurtjes te voorkomen.
- Spoel het basisstation niet af met water.
- Gebruik schoon leidingwater wanneer u het waterreservoir van het basisstation vult.
- Laad de stofzuiger niet op in de buurt van warmtebronnen of in vochtige ruimtes, zoals in de buurt van een radiator of in een keuken of badkamer.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door Xiaomi zijn goedgekeurd.
- Repareer de stofzuiger niet zelf wanneer hij stukgaat of problemen heeft, zoals lekstromen, oververhitting van de motor, ongewone geluiden, oververhitting van het hoofdgedeelte, het produceren van nare geurtjes of een zwakke zuigkracht.
- Wees extra voorzichtig als u de stofzuiger gebruikt om trappen schoon te maken.
- Breng geen geparfumeerde substantie aan op het filter van de stofzuiger. Van dit soort producten is bekend dat ze ontvlambare chemicaliën bevatten die ervoor kunnen zorgen dat de stofzuiger vlam vat.
- Volg strikt de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing om de stofzuiger op te laden bij een omgevingstemperatuur van 5 °C tot 40 °C. Onjuist opladen, leidt mogelijk tot beschadiging van de batterij.
- Volg strikt de instructies in deze gebruiksaanwijzing wanneer u de stofzuiger gebruikt. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor enig verlies of enige schade als gevolg van een oneigenlijk gebruik van de stofzuiger.
- Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide.

WAARSCHUWINGEN:

- Het basisstation kan alleen worden gebruikt om de rolborstelstang, het filter en de reinigingsborstel van deze stofzuiger te drogen.
- Gebruik geen batterij of stroomkabel van derden. De stofzuiger kan alleen worden gebruikt met het basisstationmodel B305GL-JZ.

Informatie naleven van de wet- en regelgeving



EU-conformiteitsverklaring

Wij Beijing Shunzao Technology Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Informatie over recycling en verwijdering van AEEA

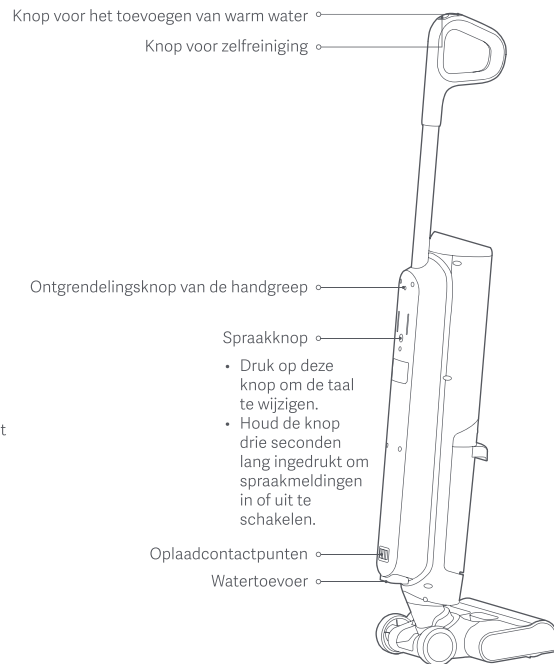
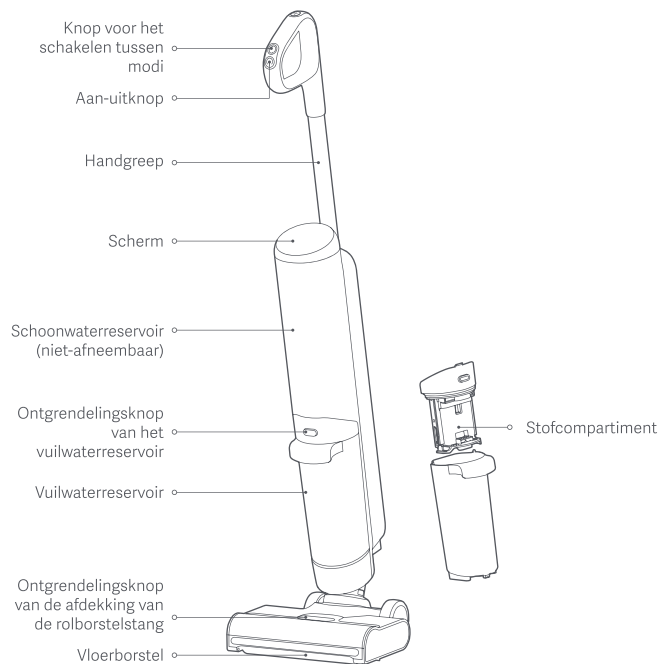
Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.





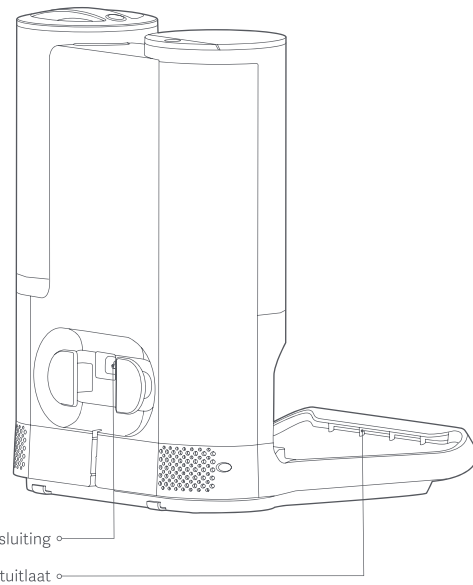
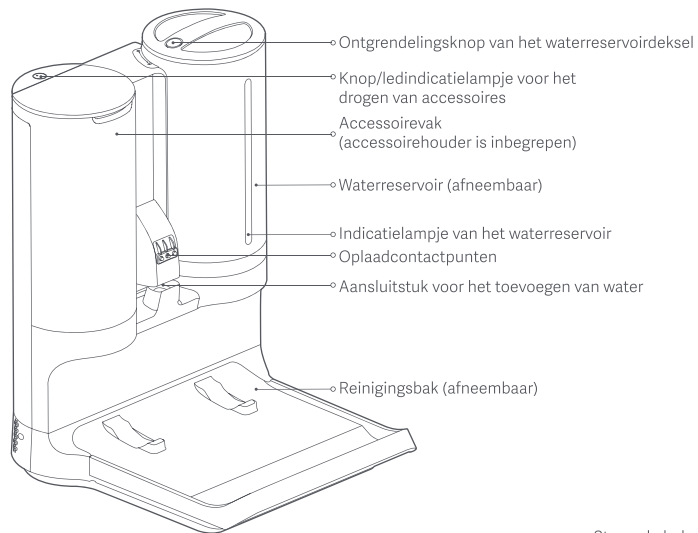
Productoverzicht

Stofzuigen



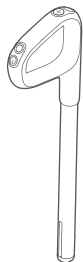


Basisstation

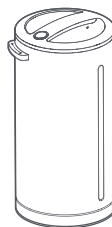




Lijst met accessoires



Handgreep



Waterreservoir



Reinigingsborstel
(Draai aan de handgreep van de reinigingsborstel om het blad te verwijderen)



Rolborstelstang
Vervanging × 1



Filter
Vervanging × 1



Stroomkabel

Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

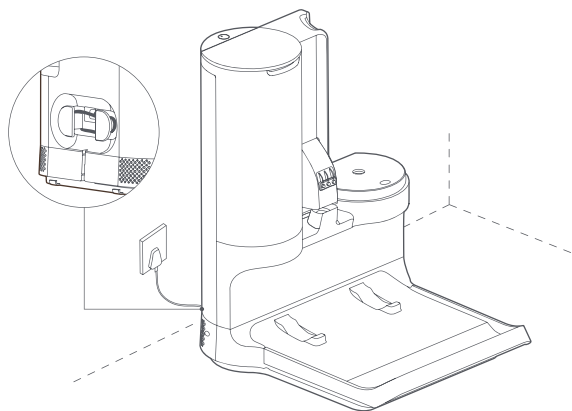


Het basisstation installeren

1. Plaats het basisstation tegen een wand en sluit de stroomkabel erop aan.
Berg de stroomkabel op aan de achterkant van het basisstation.

Opmerking:

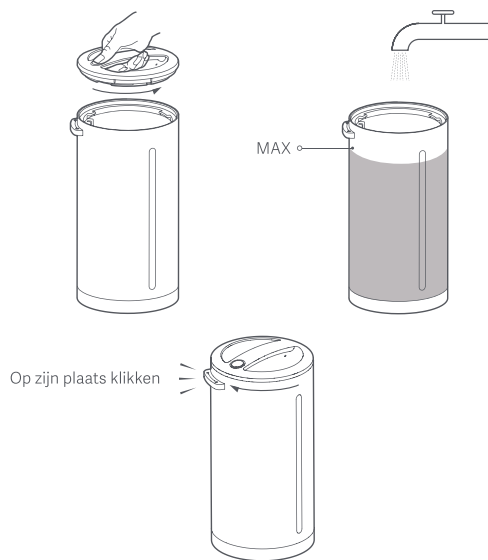
Plaats de stofzuiger en het basisstation niet in de buurt van warmtebronnen of in ruimtes met een hoge vochtigheidsgraad, zoals naast een radiator, in een keuken of in een badkamer.



2. Om het deksel te openen, houdt u de ontgrendelingsknop op het deksel van het waterreservoir ingedrukt, terwijl u het opendraait. Voeg vervolgens schoon leidingwater aan het waterreservoir toe tot aan de markering voor het maximale waterpeil en plaats het deksel terug. Het deksel zit weer op zijn plaats wanneer u een klik hoort.

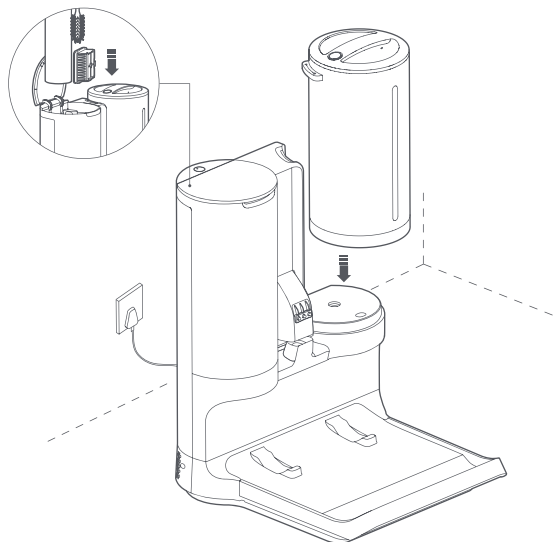
Opmerking:

Voeg geen andere vloeistof dan leidingwater toe om mogelijk gevaar te voorkomen.

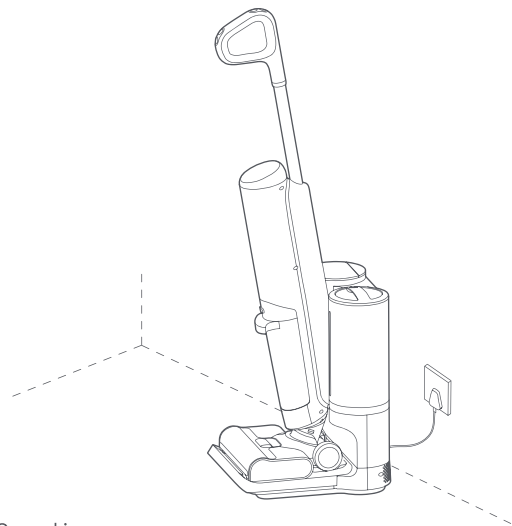




3. Plaats het waterreservoir op het basisstation. Open het accessoirevak en leg de reservierborstelstang, het reservefilter en de reinigingsborstel in het vak.



4. Nadat het basisstation is ingeschakeld, plaatst u de stofzuiger erop om hem op te laden.



Opmerkingen:

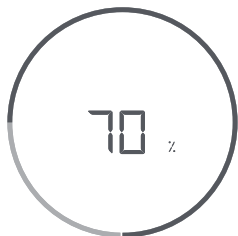
- Laad de stofzuiger vóór het eerste gebruik en na elk daaropvolgend gebruik volledig op. De totale oplaadtijd is ongeveer 5 uur.
- Zodra de stofzuiger volledig is opgeladen, schakelt het scherm na 20 seconden uit, waarna de stofzuiger overschakelt op de energiebesparende modus.
- Door langdurig de turbomodus te gebruiken, wordt de batterij warm. Hierdoor kan het opladen langer duren of neemt het batterijniveau tijdens het opladen minder snel toe. Dit is normaal.



Bezig met opladen

Weergave van batterijniveau

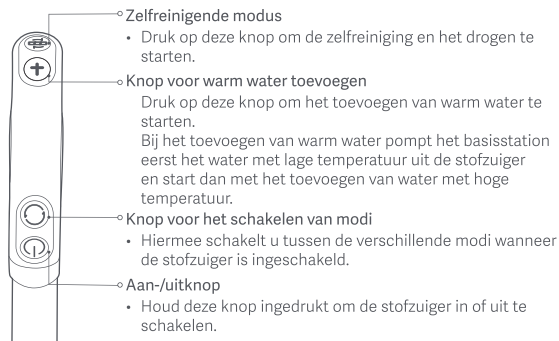
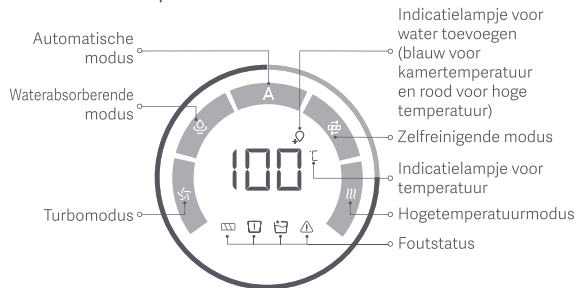
1. Plaats de stofzuiger op het basisstation, waarna de stofzuiger begint met opladen. Het scherm schakelt na 20 seconden uit zodra de stofzuiger volledig is opgeladen.
2. Tijdens het opladen geeft het getal op het scherm het huidige batterijniveau weer in procenten. Zodra het opladen is voltooid, schakelt het scherm na 20 seconden uit.
3. De stofzuiger kan niet worden opgeladen als hij bezig is met water toevoegen, zelfreiniging of drogen.



Bezig met opladen

Gebruik

Scherm- en knopinstructies

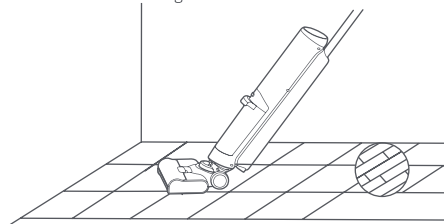




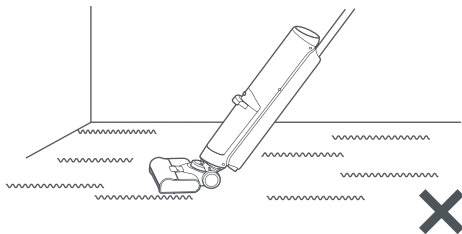
Gebruikstoepassingen:

De stofzuiger kan worden gebruikt voor het reinigen van verschillende soorten harde vloeroppervlakken, zoals hout, tegels en marmer.

- Als de stofzuiger in bedrijf is, geeft het getal op het scherm de watertemperatuur in het schoonwaterreservoir aan.
- Nadat er warm water aan de stofzuiger is toegevoegd, kan de watertemperatuur in het schoonwaterreservoir afwijken van de temperatuur van het oppervlak van de rolborstelstang. Dit wordt beïnvloed door verschillende factoren, waaronder de bedrijfsomgeving, de watertemperatuur in het waterreservoir van het basisstation, het vloermateriaal en het warmteverlies in de waterslangen.



Gebruik de stofzuiger niet op stoffen oppervlakken, zoals tapijten en dekens.

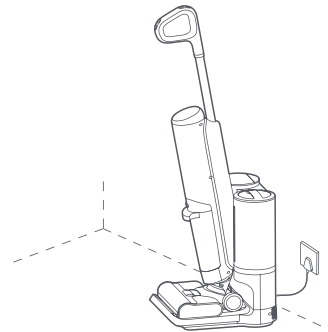


Water toevoegen

- Wanneer de stofzuiger op het basisstation wordt geplaatst, wordt de kamertemperatuurmodus ingeschakeld en voegt het basisstation automatisch water op kamertemperatuur aan de stofzuiger toe.
- Druk op de knop **+** om de hogetemperatuurmodus in te schakelen. Zodra deze modus is ingeschakeld, pompt het basisstation eerst het water met lage temperatuur uit de stofzuiger en start dan met het toevoegen van water met hoge temperatuur.
- Verwijder de stofzuiger tijdens de toevoeging van water niet uit het basisstation. Druk op de knop **+** of **U** om de toevoeging van water te stoppen.
- Het indicatielampje van het waterreservoir verandert van kleur aan de hand van het waterniveau. Wit wijst op voldoende water, geel op een laag waterpeil en rood op onvoldoende water.




Opmerkingen:

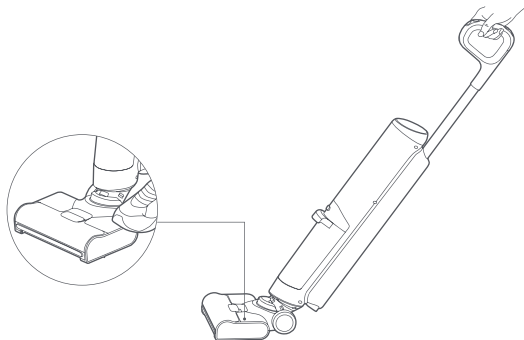
- Vanwege de constructie van de verwarmingselementen kunnen de eerste twee verwarmingstemperaturen iets lager zijn. Het water wordt daarna op de juiste temperatuur gebracht.
- Het is normaal dat het basisstation tijdens het verwarmen van water een geluid maakt dat op dat van kokend water lijkt.








De vloer reinigen

1. Verwijder de stofzuiger uit het basisstation, stap met één voet op de vloerborstel en trek de handgreep naar achteren om de stofzuiger te kantelen. Houd de knop  ingedrukt om de stofzuiger in te schakelen.
2. Druk op de knop  om tussen de automatische, waterabsorberende en turbomodus te schakelen.
3. Na gebruik van de stofzuiger houdt u de knop  ingedrukt om de stofzuiger uit te schakelen. Om te voorkomen dat er vuil water achterblijft, blijft de stofzuiger nog een paar seconden in werking voordat hij uitschakelt.
4. Plaats de stofzuiger na gebruik weer goed op het basisstation. Plaats de stofzuiger niet tegen een wand om te voorkomen dat hij omvalt door een verkeerde plaatsing.



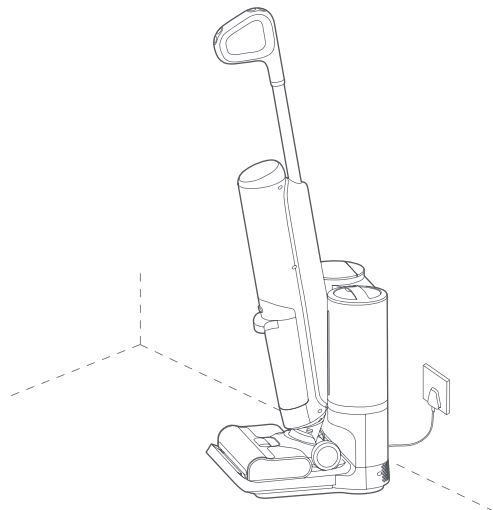
Automatische modus	Waterabsorberende modus	Turbomodus
Dagelijkse reiniging van vlekken	Reiniging van watervlekken	Reiniging van hardnekkige vlekken (gecombineerd met hogetemperatuurmodus voor betere resultaten)

Zelfreiniging

1. Plaats de stofzuiger goed op het basisstation en druk op de knop  om de zelfreiniging te starten. Tijdens het drogen zorgt het vermogen van de stofzuiger ervoor dat de rolborstelstang kan ronddraaien, waardoor het niet mogelijk is de stofzuiger op te laden. Nadat het drogen is voltooid, begint de stofzuiger automatisch met opladen.
2. Om de zelfreiniging of het drogen te stoppen, drukt u op de knop  of .

Opmerking:

Reinig het vuilwaterreservoir na de zelfreiniging tijdig om geurtjes te voorkomen.



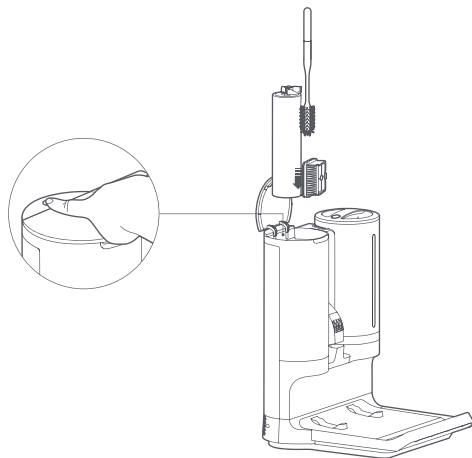


De accessoires drogen

1. Druk op de knop voor het drogen van accessoires om de accessoire droogfunctie in of uit te schakelen.
2. Tijdens het drogen wordt het ledindicatielampje wit. Zodra het drogen is voltooid, gaat het indicatielampje uit.
3. Om geurtjes te voorkomen, reinigt u de rolborstelstang, het filter en de reinigingsborstel en droogt u ze goed af voordat u ze in het accessoirevak terugplaatst.

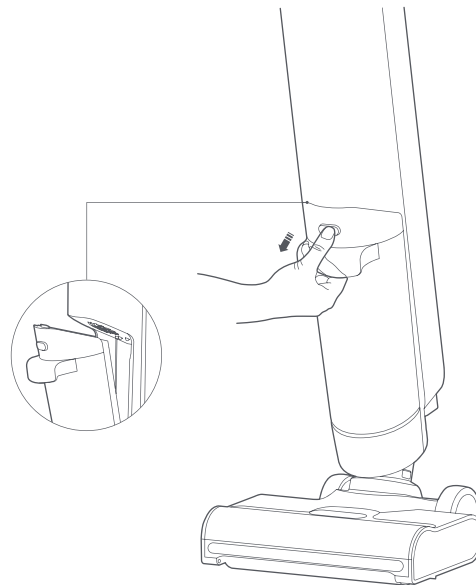
Opmerking:

De accessoire droogfunctie is bedoeld voor het drogen van het filter en de reinigingsborstel. Gebruik de droogfunctie van de zelfreinigingsmodus om de rolborstelstang te drogen.



Het vuilwaterreservoir reinigen

1. Om het vuilwaterreservoir te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop op het vuilwaterreservoir en trekt u tegelijkertijd het vuilwaterreservoir naar buiten.

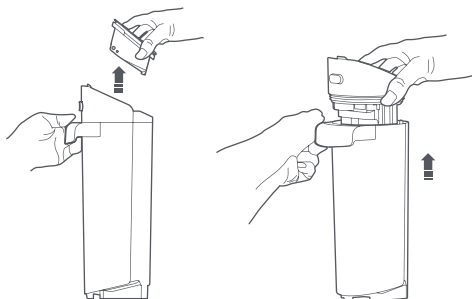




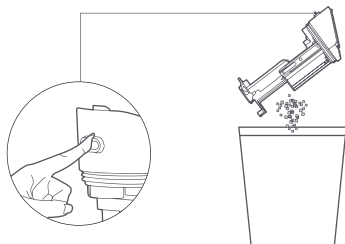
2. Trek het filter en het stofcompartiment omhoog om deze te verwijderen en leeg het vuile water uit het reservoir.

Opmerking:

Druk bij het verwijderen van het stofcompartiment niet op de ontgrendelingsknop van het vuilwaterreservoir om te voorkomen dat er vuil water vrijkomt.



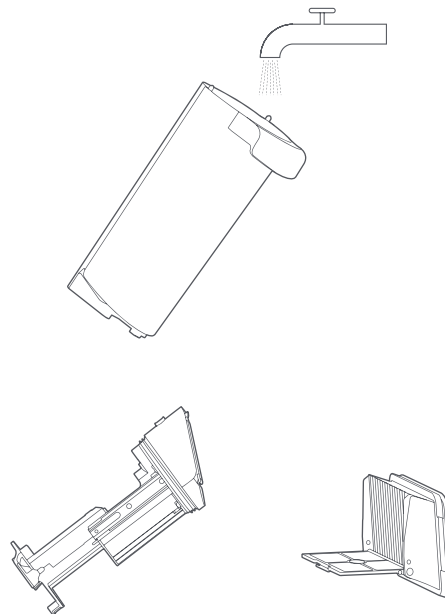
3. Druk op de ontgrendelingsknop van het vuilwaterreservoir om het stofcompartiment te legen.



4. Spoel het vuilwaterreservoir, het stofcompartiment en het filter af met leidingwater tot ze schoon zijn.

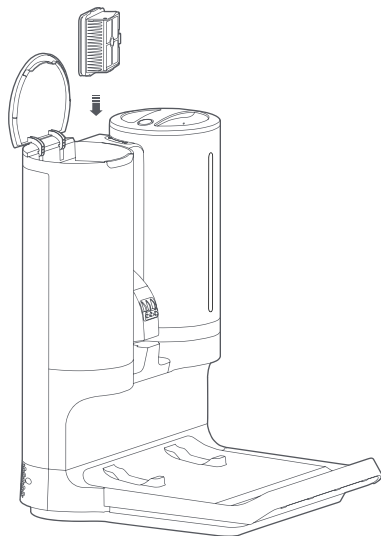
Opmerkingen:

- Leg het filter in het accessoirevak om het na elke reiniging te laten drogen.
- U kunt het reinigen vergemakkelijken door de reinigingsborstel te gebruiken.

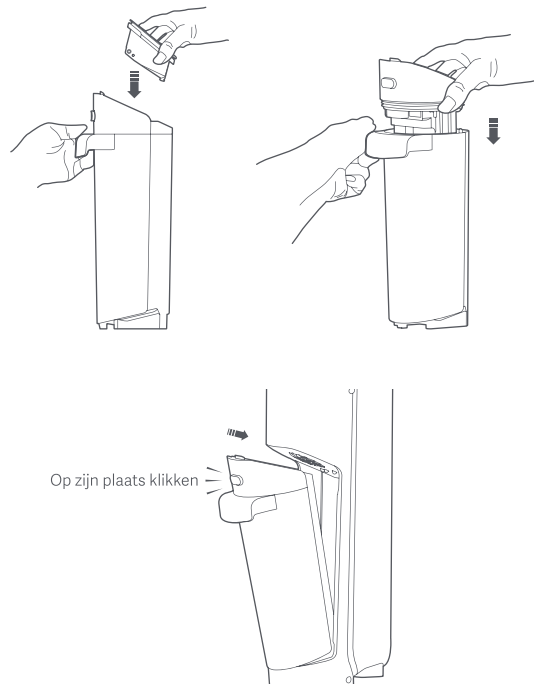




5. Leg het gereinigde filter in het accessoirevak en sluit het vak. Druk daarna op de knop voor het drogen van accessoires om het filter te drogen.



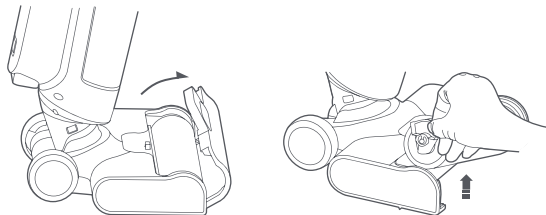
6. Installeer het stofcompartment en een droog filter, en plaats het vuilwaterreservoir weer op de juiste plek in de stofzuiger.



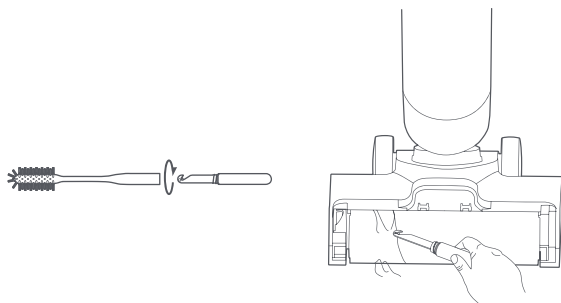


De vloerborstel reinigen

1. Trek de ontgrendelingsknop van de afdekking van de rolborstelstang naar buiten om de afdekking van de rolborstelstang eruit te halen en verwijder de rolborstelstang in opwaartse richting.



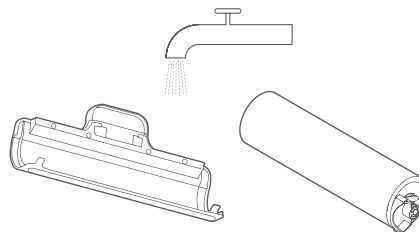
2. Draai aan de handgreep van de reinigingsborstel om het blad te verwijderen. Gebruik het blad om haren af te knippen die aan de rolborstelstang vastzitten.



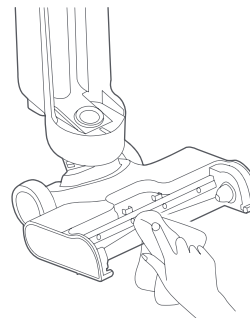
3. Spoel de rolborstelstang en de afdekking af met kraanwater tot ze schoon zijn.

Opmerking:

Spoel de vloerborstel niet af met water.

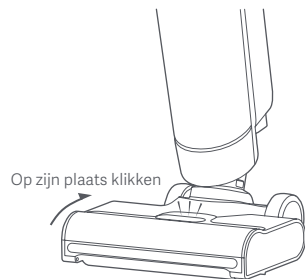
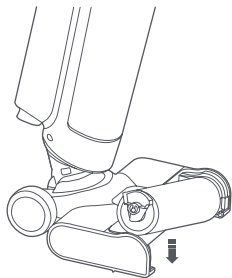


4. Gebruik een droge doek of keukenpapier voor het verwijderen van haren, vuil en vreemde voorwerpen die de aanzuigpoort blokkeren.



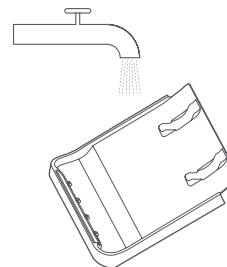
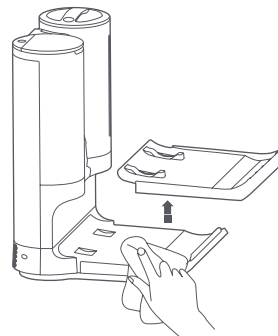


5. Plaats de rolborstelstang en de afdekking weer terug.



De reinigingsbak reinigen

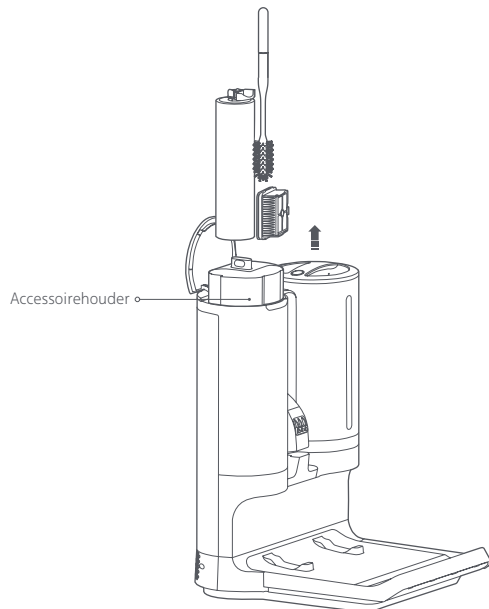
1. Verwijder de reinigingsbak uit het basisstation en spoel de bak af met leidingwater totdat deze schoon is.



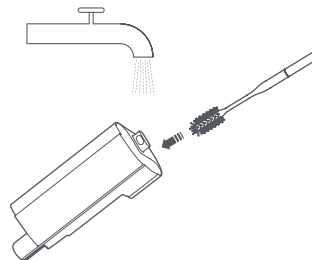


Het accessoirevak reinigen

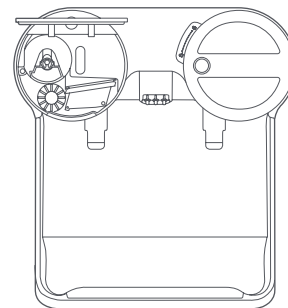
1. Verwijder alle opgeborgen accessoires uit het accessoirevak en til het accessoirevak eruit.



2. Reinig de accessoirehouder onder de kraan met het reinigingsborsteltje totdat de houder schoon is.



3. Droog de accessoirehouder en de accessoires grondig af voordat u ze terugplaatst in het accessoirevak.





Veelvoorkomende probleem

Fout	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De stofzuiger werkt niet.	De batterij is leeg.	Laad de stofzuiger vóór gebruik volledig op.
	De batterij beschikt over oververhittingsbeveiliging.	Probeer het opnieuw als de temperatuur van de batterij weer normaal is.
	Het vuilwaterreservoir of de rolborstelstang is niet geïnstalleerd.	Installeer het vuilwaterreservoir en de rolborstelstang op de juiste manier.
	Het vuilwaterreservoir is vol.	Reinig het vuilwaterreservoir en plaats het weer terug op de juiste plek.
	Er zit geen water in het schoonwaterreservoir.	Zet de stofzuiger op het basisstation om water toe te voegen.
	De vloerborstel of de slang van het vuilwaterreservoir is verstopt.	Reinig de vloerborstel en de slang.
	De rolborstelstang is verstopt.	Reinig de rolborstelstang.
De stofzuiger kan niet worden opgeladen.	De stofzuiger werkt.	De stofzuiger kan niet worden opgeladen tijdens het toevoegen van water, de zelfreiniging of het drogen. Nadat het proces is voltooid, begint de stofzuiger automatisch met opladen.
	Het basisstation is niet aangesloten.	Gebruik de originele stroomkabel om het basisstation op te laden.
	De gebruikte stroomkabel is niet de originele.	Gebruik de originele stroomkabel.
	De stofzuiger is niet goed op het basisstation geplaatst.	Nadat u de stofzuiger weer op het basisstation hebt geplaatst, controleert u de positie van de stofzuiger om er zeker van te zijn dat hij goed op zijn plaats zit.
De stofzuiger geeft geen spraakmelding.	Spraakmeldingen zijn uitgeschakeld.	Houd de spraakknop drie seconden ingedrukt om spraakmeldingen in te schakelen.
De stofzuiger voegt geen water toe.	Er zit geen water in het waterreservoir van het basisstation.	Voeg voldoende leidingwater toe.
	Het basisstation is niet aangesloten.	Gebruik de originele stroomkabel om het basisstation op te laden.
De stofzuiger kan geen zelfreiniging uitvoeren.	Het vuilwaterreservoir is vol.	Reinig het vuilwaterreservoir en plaats het weer terug op de juiste plek.
	Het vuilwaterreservoir is niet geïnstalleerd.	Installeer het vuilwaterreservoir opnieuw.
	De batterij is leeg of bijna leeg.	Voer een zelfreiniging uit zodra het batterijniveau voldoende is.



Problemen oplossen

Als de stofzuiger niet goed werkt, geeft het scherm een foutmelding weer. Raadpleeg de tabel voor probleemoplossing om op basis van de foutmelding de juiste oplossing te vinden.

Foutpictogram	Foutbericht	Oplossing
	Er zit iets verstrengeld in de rolborstelstang.	Verwijder vreemde voorwerpen die de rolborstelstang verstoppen of erin verstrikt zijn geraakt.
	De stofzuiger heeft geen water meer.	Zet de stofzuiger op het basisstation om water toe te voegen.
	Het vuilwaterreservoir is vol.	Reinig het vuilwaterreservoir en plaats het weer terug op de juiste plek.
	Het vuilwaterreservoir is niet op de juiste plek geïnstalleerd.	Installeer het vuilwaterreservoir opnieuw.
	De rolborstelstang is niet op de juiste plek geïnstalleerd.	Plaats de rolborstelstang weer terug op de juiste plek.
	De slang is verstopt.	Ontstop de aanzuigpoort van de vloerborstel en de slang van de vuilwateruitlaat.
	De vuildetectiesensor is vies.	Veeg met de reinigingsborstel het vuil van het sensoroppervlak.
	De stofzuiger werkt niet naar behoren en geeft een spraakmelding met foutcode.	Neem contact op met de klantenservice voor een onderhoudsbeurt.

Specificaties

Xiaomi TruClean W10 Ultra Wet Dry Vacuum			
Naam	Nat- en droogzuiger	Model	B305GL
Nominale spanning	21,6 V ==	Nominaal vermogen	220 W
Oplaadspanning	28 V ==	Nettogewicht (droogzuiger)	5,2 kg
IP-klasse	IPX4	Nettogewicht (met accessoires)	11,2 kg
Basisstation Xiaomi TruClean W10 Ultra Nat- en Droogzuiger			
Naam	Basisstation	Model	B305GL-JZ
Nominaal ingangsvermogen	220-240 V- 50/60 Hz	Nominaal vermogen	2100 W
Oplaaduitgang	28 V == 1,0 A	Nettogewicht	5,5 kg





Stappen voor het verwijderen van de batterij

De lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de stofzuiger weggooit, dient u eerst de batterij te verwijderen en deze weg te gooien of te recyclen in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio waarin de robotstofzuiger/dweilrobot wordt gebruikt.

1. Voor het verwijderen van de handgreep steekt u een schroevendraaier in het gat aan de achterkant van de stofzuiger om de knop voor het losmaken van de handgreep in te drukken en trekt u tegelijkertijd de handgreep verticaal omhoog.
2. Verwijder het vuilwaterreservoir en gebruik een schroevendraaier om de behuizing aan de achterkant van de stofzuiger los te schroeven.
3. Verwijder de behuizing aan de achterkant en ontkoppel de batterij om deze te verwijderen.

Waarschuwingen:

- Verwijder de hele batterij en zorg dat u de behuizing van de batterij niet beschadigt om kortsluiting of het lekken van schadelijke stoffen te voorkomen.
- Vermijd contact met de vloeistof in het geval van een lekkende batterij. Als de vloeistof in de ogen komt, spoelt u de ogen uit met overvloedig water en schakelt u onmiddellijk medische hulp in.
- De batterij mag niet door niet-professionele personen worden verwijderd. Anders kan dat tot kortsluiting of andere risico's leiden. Het wordt aanbevolen om het product voor verwijdering naar de klantenservice of een door de overheid erkend recyclingbedrijf te sturen.

GARANTIEVERKLARING

DEZE GARANTIE VERLEENT U SPECIFIEKE RECHTEN. MOGELIJK BESCHIKT U OOK OVER ANDERE RECHTEN OP GROND VAN DE WETGEVING IN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT. IN SOMMIGE LANDEN, PROVINCIES OF STATEN KAN ER IN DE CONSUMENTENWETGEVING EEN MINIMALE GARANTIEPERIODE WORDEN OPGELEGD. ANDERE RECHTEN WAAROVER U MOGELIJK BESCHIKT, WORDEN DOOR XIAOMI NIET UITGESLOTEN, BEPERKT OF OPGESCHORT, TENZIJ DIT BIJ WET IS TOEGESTAAN. VOOR EEN VOLLEDIG INZICHT IN UW RECHTEN RADEN WE U AAN DE WETGEVING VAN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT TE RAADPLEGEN.

1. BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

XIAOMI garandeert dat de Producten bij normaal gebruik en gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleiding voor het betreffende Product gedurende de Garantieperiode vrij zijn van defecten in de materialen en het vakmanschap.

De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoorwaarden voor de klant de officiële website van Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Xiaomi garandeert de oorspronkelijke koper dat het Xiaomi-product bij normaal gebruik gedurende de hiervoor genoemde periode vrij is van defecten in de materialen en het vakmanschap.

Xiaomi garandeert niet dat de werking van het Product ononderbroken of storingsvrij is.

Xiaomi is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet volgen van de instructies die verband houden met het gebruik van het Product.

2. VERHAAL

Indien er binnen de garantieperiode een hardwaredefect optreedt en een geldige claim wordt ontvangen door Xiaomi, zal Xiaomi 1) het Product kosteloos repareren, 2) het





Product vervangen, of 3) de aanschafprijs van het Product terugbetalen, uitgezonderd eventuele verzendkosten.

3. VERKRIJGEN VAN GARANTIESERVICE

Voor het verkrijgen van garantieservice moet u het Product, in de originele verpakking of een soortgelijke verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt aan het Product, sturen naar het door Xiaomi verstrekte adres. Xiaomi kan, voor zover niet verboden in de toepasselijke wetgeving, verlangen dat u een aankoopbewijs overlegt en/of voldoet aan de registratievereisten voordat u garantieservice ontvangt.

4. UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Tenzij anders voorgeschreven door Xiaomi, is deze beperkte garantie uitsluitend van toepassing op het door of voor Xiaomi geproduceerde Product dat kan worden geïdentificeerd door de handelsmerken, de handelsnaam of het logo 'Xiaomi' of 'MI'.

De beperkte garantie is niet van toepassing op: a) schade als gevolg van natuurrampen, zoals blikseminslagen, tornado's, overstromingen, brand, aardbevingen of andere externe oorzaken; b) nalatigheid; c) commercieel gebruik; d) wijzigingen of aanpassingen in enig deel van het Product; e) schade als gevolg van gebruik met niet-Xiaomi-producten; f) schade als gevolg van ongelukken, misbruik of verkeerd gebruik; g) schade als gevolg van het gebruik van het Product buiten het toegestane of beoogde gebruik zoals beschreven door Xiaomi of met een niet-geschikt voltage of elektrische voeding; h) schade als gevolg van servicewerkzaamheden (waaronder upgrades en uitbreidingen) die zijn uitgevoerd door een persoon die geen vertegenwoordiger van Xiaomi is; of i) het niet opvolgen van instructies met betrekking tot het gebruik van het Product.

Het is uw verantwoordelijkheid om een reservekopie te maken van eventuele gegevens, software of andere materialen die mogelijk zijn opgeslagen of bewaard op het product. De kans is groot dat de gegevens, software en andere materialen in de apparatuur verloren gaan of opnieuw worden geformatteerd tijdens de servicewerkzaamheden. Xiaomi is niet verantwoordelijk voor dergelijke schade of verlies.

Wederverkopers, vertegenwoordigers en werknemers van Xiaomi zijn niet bevoegd om wijzigingen, verlengingen of aanvullingen aan te brengen in deze beperkte garantie. Indien een bepaling als onrechtmatig of niet-afdwingbaar wordt bestempeld, heeft dit geen invloed op noch vormt dit een belemmering van de rechtmatigheid en de afdwingbaarheid van de overige bepalingen.

Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden.

Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens toepassbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan.

5. IMPLICIETE GARANTIES

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, zijn alle impliciete garanties (waaronder garanties betreffende verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel) beperkt tot de duur van deze beperkte garantie. Sommige rechtsgebieden staan geen beperkingen van de duur van een impliciete garantie toe en de bovenstaande beperking wordt in die gevallen niet toegepast.

6. SCHADEBEPERKING

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, is Xiaomi niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een ongeluk, indirecte, speciale of gevolgschade, waaronder, maar niet beperkt tot, het verlies van winst, inkomsten of gegevens, schade als gevolg van een schending van een uitdrukkelijke of impliciete garantie of voorwaarde of op grond van een andere juridische theorie, zelfs niet wanneer Xiaomi is geïnformeerd over de mogelijkheid van dergelijke schade. Sommige rechtsgebieden staan de uitsluiting of beperking van speciale, indirecte, of gevolgschade niet toe, dus het kan zijn dat bovenstaande beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

7. CONTACT MET XIAOMI

Klanten kunnen naar de website <https://www.mi.com/en/service/warranty/> gaan.

De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon.





Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

Fabriqu  pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.0

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

 u şirket için  retildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 retici: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu S r m : V1.0

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

Hergestellt f r: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
For further information, please go to www.mi.com
Benutzerhandbuch-Version: V1.0

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Morada: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(Uma empresa do Ecosistema Mi)
Morada: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Vers o do Manual do utilizador: V1.0

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(firma Mi Ecosystem)
Adres: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Wi cej informacji: www.mi.com
Wersja podr cznika u ytkownika: V1.0

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Geproduceerd door: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(een Mi Ecosystem-bedrijf)
Adres: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P. R. China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V1.0

